

fegl official amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA



**Ihr Elektro-Partner
vor Ort**

Elektro Derungs AG
Ilanz, Flims, Lumbrein und Safien
+41 81 920 00 00
www.elektro-derungs.ch

Nr. 40, 3. Oktober 2025
34. annada/34. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

organ official da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit



**Top Design für
jedes Budget**

www.kuechen-center-surselva.ch

**Energia
Alpina**

Cussegliazion, installaziuns electricas e colligiazion vid la reit: Nus purschin survetschs cumplexsivs.

**24H FÜR SIE DA.
KANALREINIGUNG
KANALUNTERHALT**

081 936 01 65

montalta.ch

Montalta Kanalservice AG

**WINTER-
SAISONSTART**
10., 11. UND 13. OKTOBER 2025

**14% RABATT
AUF DAS GESAMTE
SORTIMENT**
(exkl. Service, Vermietung und Nettoartikel)

Bianca Menzli
Textileinkäuferin bei Menzli Sport

ILANZ, DISENTIS
UND LAAX DORF

MENZLI SPORT

**INTERSPORT
RENT**

CUNTEGN/INHALT

PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –
Regiun Surselva –
Formaziun/Bildung Surselva –
Surselva **3**

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels **12** Obersaxen /
Disentis/ Mundaun **30**
Mustér **14** Safiental **30**
Falera **16** Sagogn **31**
Ilanz/Glion **18** Schluhein **31**
Laax **26** Sumvitg **31**
Lumnezia **26** Trun **32**
Medel/ Vals **33**
Lucmagn **30**

Occurrenzas/Veranstaltungen **34**
Pleivs/Pfarreimteilungen **35**

**expo
FIUTSCHER**

12.–16. November 2025

**Dein Beruf.
Deine Zukunft.**

**Bündner
Berufsausstellung**
Stadthalle, Chur
Eintritt gratis

www.fiutscher.ch

Outlet

70%

bis
ab 4.10.25 14^h-17^h

sportbeat.ch

**SPORT
BEAT**
Films-Waldhaus

suedostschweizjobs.ch

Cockpit via anlegen und Bewerbungen
direkt am Mobile auslösen und
verwalten!

**DIE ANDERE ART,
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**



Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz
 Fr, 3.10., 20.00 IN DIE SONNE SCHAUEN
 Sa, 4.10., 17.00 CINEMA KIDS PRESENTA:
 MATTIU TRIO – «AURA»
 Sa, 4.10., 20.00 MATTIU TRIO – «AURA»
 Mi, 8.10., 20.00 UNE PART MANQUANTE
 Do, 9.10., 13.45 THELMA
 – RACHE WAR NIE SÜSSER
 Do, 9.10., 20.00 MOLA
 Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

KAUFE IHR AUTO

PW, SUV, Busse und
 Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit
 Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise –
 seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall,
 Motorschaden oder Defekt – unabhängig
 von Zustand und Kilometerstand.

www.auto-aria.ch
 Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

Sumvitg

Dumengia,
 ils 12.10.2025
 allas 14.00
 en sala da scola
 a Sumvitg

Sco adina spetgan fetg bials
 premis sin Vus

Cordialmein envida la
 societad da tir Vial Sumvitg
 la sala ei gia aviarta dallas 13.00

AKTION

gültig bis 08. Oktober 2025

Regionale Hirschschnitzel

100g nur CHF 4.95

Schweinshaxen
 100g nur CHF 0.99

Schweinschnitzel paniert
 100g nur CHF 2.95

Freier Ausbildungsplatz als Fleischfachmann/-frau 2026!

Stadt-Metzg AG, Glennerstrasse 10 7130 Ilanz - Tel. 081 925 15 64



vita surselva

ihr krankenversicherer - nossa cassa

**GOLFEN WAR
 NOCH NIE
 SO EINFACH.**

«PER IN E SCADIN»

- Platzreife
 - Jahresmitgliedschaft
 Golfidylle Brigels
 - Mitgliedschaft Lifestyle Golf
 Chur Winter 2025/26
 - Dinner in der Casa Alva Trin
- Nur für Neueinsteiger/innen und Neumitglieder

CHF 2300.–
 statt
 CHF 4185.–
 für Neuein-
 steiger/innen
 inkl. Platzreife



**Golf
 Brigels**

graubünden

Golf Club Brigels
 www.golfidylle.ch
 Tel. +41 (0)81 920 12 12, info@golfidylle.ch



DINI ZUAKUNFT
 A LEHRSTELL IN DR REGION

17.-19.
 OKTOBER 25

landquarter
mäss

FRESH!

**TRIFF DICH
 MIT DEINEM ZUKÜNFTIGEN JOB!**

An der **landquarter mäss** präsentieren sich **14 Unternehmen aus der Region**, die dir in einer **Sonderschau** die vielfältigsten Berufe vorstellen.

Packe die Chance, über **20 weitere Lehrbetriebe** kennenzulernen. Verschaff dir einen Eindruck von den **Ausbildungsmöglichkeiten** in deiner Gegend.

Eine tolle Gelegenheit, um mehr über deine **Zukunft** zu erfahren. Und der **erste Schritt deiner Karriere!**

LANDQUARTER-MAESS.CH



**Deine Ideen verwandeln
 wir in Realität**

Massgeschneiderte Metallbauarbeiten
 und innovative Lösungen für Wintergärten,
 Verglasungen und vieles mehr.

**ROFFLER
 METALLBAU**



ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN ➔ INFORMIEREN ➔ GELD SPAREN ➔ **081 284 71 61**

Publicaziuns officialas • Amtliche Mitteilungen

SURSELVA

Café romontsch a Rueun

Il proxim café romontsch ha liug mardis, ils 7 d'october 2025 allas 14.00 el Café La Sala a Rueun (via da Siat 2).

Nus visitein igl archiv cultural a Rueun.

Cordiala invitaziun ad indigens ed a persunas ch'emprendan romontsch.

Gruppa da viagiar Rein anteriur

Excursiun d'atun, gievgia, ils 9.10.2025

Egschi–Bonaduz

Sentupada, las 08:05 uras staziun Glion

Partenza cun RHB / auto da posta las 08:24 uras

Bigliet collectiv naven da Glion

Munta / descensiu 125 m / 660 m

Temps da viagiar ca. 4.5–5 uras, ca 15 km

Gentar ord sacados

Menaders esa Nanetta Bisquolm, 078 741 52 53, und Sepp Hendry, 079 482 79 89

Annunzias gliendisdis, ils 06.10.2025 entochen las 18 uras via gruppa da WhatsApp ni per telefon tier ils menaders, numras da telefon mira sura.

Ord motivs organisatorics eis ei buca pusseivel da s'annunziar suenter il termin e temps d'annunzia!

En cass da midadas vegn informau via WhatsApp

Wandergroupe Vorderrhein

Herbstwanderung, Donnerstag den 9.10.2025

Egschi–Bonaduz

Treffpunkt 08:05 Uhr Bahnhof Ilanz

Abfahrt mit RHB / Postauto ab Ilanz 08:24 Uhr

Kollektiv Billette ab Ilanz

An und Abstieg 125 M / 660 M

Wanderzeit ca. 4.5–5 Stunden, ca. 15 Km

Mittagessen aus dem Rucksack

Wanderleiter esa Nanetta Bisquolm, 078 741 52 53,

und Sepp Hendry, 079 482 79 89

Anmeldung Montag, den 06.10.2025 bis 18 Uhr Via WhatsApp-Gruppe oder bei den Leitern, Telefonnummern siehe oben.

Aus organisatorischen Gründen keine Nachmeldungen möglich! Änderungen werden per WhatsApp mitgeteilt

Spitex Foppa

Einladung zur Mitgliederversammlung Budget

Dienstag, 28. Oktober 2025, 19.30 Uhr

Stiva da sentupada, Residenza St. Joseph, Spitalstrasse 8, Ilanz

Die Traktandenliste sowie das Budget 2026 wurde den Mitgliedern, Gemeinden und Gemeindevertretern zugesendet.

Ilanz, Oktober 2025

der Vorstand

Center sursilvan d'agricultura

Fiasta d'engraziament per la raccolta, 05.10.2025

Igl atun stat avon esch – il temps dalla raccolta. Per quei intent envida l'uniun Center sursilvan d'agricultura vus cordialmein ad ina fiasta d'engraziament per la raccolta. Quella ha liug dumengia, ils 5 d'october 2025 a Mustér. La fiasta envida tuttas generaziuns da festivar communablamein, da scuvierer l'agricultura regiunala e da vegnir en discuors in cun l'auter.

10:00 survetsch divin catolic

11:00 –17:00 program da rama

– stans da maglia

– fiera cun products regiunals

– viseta dil bein puril

– ulteriuras attracziuns per grond e pign

Liug: Center sursilvan d'agricultura, Stiva Salaplauna, Disentis/Mustér

Erntedankfest, 05.10.2025

Der Herbst steht vor der Türe – die Zeit der Ernte. Zu diesem Zweck lädt der Verein Center sursilvan d'agricultura euch herzlich zum Erntedankfest ein. Dieser findet am Sonntag, 5. Oktober 2025, in Disentis statt. Das Fest lädt alle Generationen ein, gemeinsam zu feiern, die regionale Landwirtschaft zu entdecken und miteinander ins Gespräch zu kommen.

10:00 Uhr Gottesdienst

11:00–17:00 Uhr Rahmenprogramm

– Essensstände

– Markt mit regionalen Produkten

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

October 2025

Surselva

Täglic 0844 500 300

4 dipl. med. V. Van Dortmund 0844 500 300

5 A. Kehler 0844 500 300

Flims-Trin

4-10 Dr. med. Reiser 081 911 13 13

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25

(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

4-5 Amavita Apotheke 058 878 29 10

6/10 Coop vitality Apotheke Flims 058 878 87 10

7-9 medic2go Flims 081 531 13 13

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf

144

Procap Grischun

Bündner Behinderten-Verband 076 331 40 79

Rechtsberatung für Behinderte 081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

Magasin regional per mobilier da malsaus e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen

Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79

Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40

Spitex Foppa 081 926 50 90

Spitex Selva 081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5

Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

Oktober 2025

Heilpädagogischer Dienst Graubünden

081 257 02 80

Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch

Ilanz/Glion 079 154 73 62

Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30

Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40

RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi

Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg

www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

– Hofführungen
– weitere Attraktionen für Gross und Klein
Ort: Center sursilvan d'agricultura, Striva Salaplauna, Disentis/Mustér

Surselva Turissem

Visetas guidadas publicas october 2025

05-10-2025, 09:00-12:00 - Davosa caschun el 2025! mira!cultura-Minas da Gulatsch a Rueun

Liug da sentupada: parcadi Minas da Gulatsch. Cuoz 180 min.

Sper stalactits datti era animalats rars ellas anteriuras minas sur Rueun. Ei fa da basegns da buns calzers. Annunzia necessaria sut www.surselva.info.

07-10-2025, 13:45-15:15; mira!cultura guida da lungatg: Per gassas e streglias – laufend Romanisch lernen a Glion.

Liug da sentupada: Piazza Cumin. Cuoz: 90 min.

Seschei menar en loghens zuppai da Glion che raquanten dalla cultura e dil lungatg romontsch. Annunzia necessaria sut www.surselva.info

08-10-2025, 16:00-17:30; viseta guidada tras il vitg e la baselgia da Tenna

Liug da sentupada: avon il Volg a Tenna. Cuoz: 90 min.

Intervegni durent quella tura historias d'antruras e hodiernas dalla veta a Tenna. Annunzia buca necessaria.

09-10-2025, 16:00-17:30; viseta guidada tras il vitg da Valendau

Liug da sentupada: tier la fontauna da lenn, Cuoz: 90 min.

Il vitg da Valendau zuppa entginas surprasas historicas e splendurescha cun casas veglias bein mantenidas. Annunzia buca necessaria.

13-10-2025, 13:45-15:15; mira!cultura tura tras il Städtli a Glion

Liug da sentupada: Piazza Cumin. Cuoz: 90 min.

Glion ei il center historic dil Grischun e vala aunc oz sco center regional dalla Surselva, annunzia necessaria sut www.surselva.info.

15-10-2025, 10:00-11:30 – mira!cultura: Per gassas e streglias, laufend Romanisch lernen a Vella

Liug da sentupada: fermada d'auto da posta Vella, vitg. Cuoz 90 min.

Scuvri la historia dil romontsch che sezuppa era ellas gassas e streglias da Vella.

15-10-2025, 10:00-11:30, mira!cultura: Meister-pictur el temps medieval a Vuorz

Liug da sentupada: Cadruvi, Vuorz. Cuoz: 90 min.

La guida ella baselgia da Vuorz muossa ils dessegns ch'il Meister da Vuorz ha fatg el temps medieval. Annunzia necessaria sut www.surselva.info.

16-10-2025, 10:15-11:45 Uhr – mira!cultura viseta guidada: Alois Carigiet – pictur-artist a Trun

Liug da sentupada: parcadi vis-à-vis il museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa, Trun. Cuoz: 90 min.

Il graficher, pictur-artist ed illustratur da cudischs d'affons ha relaschau fastitgs multifars a Trun, siu vitg d'origin. Annunzia necessaria sut www.surselva.info.

16-10-2025, 16:00-17:30; viseta guidada tras il vitg da Valendau

Liug da sentupada: tier la fontauna da lenn, Cuoz: 90 min.

Il vitg da Valendau zuppa entginas surprasas historicas e splendurescha cun casas veglias bein mantenidas. Annunzia buca necessaria.

25-10-2025, 14:30; guidada inscenada tras il Städtli da Glion.

Liug da sentupada: avon il Museum Regional Surselva. Cuoz: 60 min.

Scuvri durent quella tura inscenada co las famiglias noblas han viviu antruras egl'empren marcau spel Rein e co igl ei vegniu lurrau cheu. Annunzia buca necessaria. Ina purschida dall'Anna Catrina SA.

Entochen miez october mintga mardis allas 09.30-10.30 uras, viseta ella miniera a Sursaissa Platenga

Liug da sentupada: baun tgietschen ella val avon Platenga. Cuoz: 60 min.

La miniera ella val da Platenga ha in sistem da stollas da totalmein 240 m lunghezia. Annunzia necessaria obersaxen@surselva.info

Tuttas guidas era pusseivel da reservar individualmein per gruppas.

Öffentliche Führungen Oktober 2025

05.10.2025, 09:00-12:00 Uhr – letzte Gelegenheit im 2025! mira!cultura-Minas da Gulatsch in Rueun

Treffpunkt: Parkplatz Minas da Gulatsch. Dauer: 180 Min.

Nebst Stalaktiten gibt es auch seltene Tierarten im einstigen Bergbau zu entdecken. Bitte gutes Schuhwerk tragen. Anmeldung erforderlich unter www.surselva.info.

07.10.2025, 13:45-15:15 Uhr; mira!cultura Sprachführung: Per gassas e streglias – laufend Romanisch lernen in Ilanz.

Treffpunkt: Landsgemeindeplatz (Plazza Cumin). Dauer: 90 Min.

Lassen Sie sich an versteckte Orte in Ilanz führen, welche von der rätomanischen Sprache und Kultur erzählen. Anmeldung erforderlich unter www.surselva.info

08.10.2025, 16:00-17:30 Uhr; Dorf- und Kirchenführung in Tenna

Treffpunkt: vor dem Volg Laden in Tenna. Dauer: 90 Min.

Erfahren Sie von unserer Dorfführerin Interessantes aus der Dorfgeschichte und dem Leben in Tenna einst und heute. Anmeldung nicht erforderlich.

09.10.2025, 16:00-17:30 Uhr; Dorfführung in Valendas

Treffpunkt: beim Holzbrunnen. Dauer: 90 Min.

Das Dorf Valendas überrascht mit seinem geschichtsträchtigen Hintergrund, seinen gut erhaltenen und prächtigen Herrschaftshäusern und dem grössten Holzbrunnen Europas. Keine Anmeldung erforderlich.

13.10.2025, 13:45-15:15 Uhr; mira!cultura Ortsführung: Städtlitour in Ilanz

Treffpunkt: Landsgemeindeplatz (Plazza Cumin). Dauer: 90 Min.

Während der Städtlitour schlagen wir den Bogen vom einstigen Hauptort der Drei Bünde zum heutigen geschäftigen Regionszentrum. Anmeldung erforderlich unter www.surselva.info.

15.10.2025, 10:00-11:30 Uhr – mira!cultura: Per gassas e streglias, laufend Romanisch lernen in Vella

Treffpunkt: Postautohaltestelle Vella Vitg. Dauer: 90 Min.

Lassen Sie sich an versteckte Orte in Vella führen, welche von der rätomanischen Sprache und Kultur erzählen. Anmeldung erforderlich unter www.surselva.info.

15.10.2025, 10:00-11:30 uras – mira!cultura: Meistermaler im Mittelalter in Waltensburg

Treffpunkt: Postautohaltestelle Cadruvi, Waltensburg/Vuorz. Dauer: 90 Min.

Die Führung in der Kirche von Waltensburg/Vuorz zeigt die Wandmalereien des Waltensburger Meisters aus dem Mittelalter. Anmeldung erforderlich unter www.surselva.info

16.10.2025, 10:15-11:45 Uhr – mira!cultura: Alois Carigiet – Kunstmaler in Trun

Treffpunkt: Parkplatz vis-à-vis Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa, Trun. Dauer: 90 Min.

Der Bündner Grafiker, Kunstmaler und Kinderbuchillustrator Alois Carigiet hat in seinem Heimatort Trun mannigfaltig Spuren hinterlassen. Anmeldung erforderlich unter www.surselva.info

16.10.2025, 16:00-17:30 Uhr; Dorfführung in Valendas

Treffpunkt: beim Holzbrunnen. Dauer: 90 Min.

Das Dorf Valendas überrascht mit seinem geschichtsträchtigen Hintergrund, seinen gut erhaltenen und prächtigen Herrschaftshäusern und dem grössten Holzbrunnen Europas. Keine Anmeldung erforderlich.

25.10.2025, 14:30-15:30 Uhr; inszenierte Altstadtführung in Ilanz

Treffpunkt: vor dem Museum Regional Surselva. Dauer: 60 Min.

Erleben Sie bei dieser inszenierten Stadtführung, wie zur Zeit der noblen Familien in der ersten Stadt am Rhein gelebt und gearbeitet wurde. Ein Angebot der Anna Catrina AG. Keine Anmeldung notwendig.

Bis Mitte Oktober jeden Dienstag, 09:30-10:30 Uhr, Besichtigung Erzbergwerk Platenga, Obersaxen

Treffpunkt: rotes Bänkli im Tobel vor Platenga, Dauer: 60 Min.

Das Eisenwerk im Platenga-Tobel hat ein 240 m langes Stollensystem. Frühzeitige Anmeldung erforderlich an obersaxen@surselva.info

Alle Führungen auch als individuelle Gruppenführung buchbar.

Seit über 60 Jahren in Bewegung, dank Ihnen!



IBAN CH63 0900 0000 8000 0428 1

Mit TWINT spenden!



Plusport 

Behindertensport Schweiz
Sport Handicap Suisse
Sport Andicap Svizzera

STIHL **casty** passt

FRISCHE STIHL HERBSTAKTIONEN

SAUGHÄCKSLER SHA 140 SET
Akku Promo 16

AKKU AP 500S PROMO
EA01 200 0010

990.-
~~1'400.-~~

1'040.-
~~1'540.-~~
kaufe 2 erhalte 3

+ AP 300S
+ AL 301
+ AP 300S kostenlos

Profittiere zusätzlich - beim Kauf eines Gerätes mit AP Akku und bezahle für die Akku 500S Promotion nur **999.-**

Preis in CHF, inkl. MwSt. Gültig bis 30.11.2025 oder solange Vorrat.

casty outdoor & workwear ag
081 635 14 38 | 078 635 14 38

Rossbodenstrasse 15 | 7000 Chur
info@casty-shop.ch | casty-passt.ch

Kaufe alle Autos + Busse
km u. Zustand egal, sehr guter Preis, Barzahlung, Mo bis So.
Tel. 078 830 66 55

Kaufe alle Autos und Busse
Km-Zustand egal Barzahlung
Tel. 079 721 51 88

WIR KAUFEN ALLE AUTOS UND BUSSE
KM und Zustand egal, Barzahlung
TEL. 079 290 59 95

ILANZ IMMODARMS
Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

Obersaxen Hanschahüs
Einfamilienhaus
mit traumhafter Aussicht
CHF 785000.-

Obersaxen Surcuolm
Haushälfte mit 5½-Zimmern
2 Aussenparkplätze
CHF 605000.-

Obersaxen Surcuolm
3½-Zimmer-Wohnung
CHF 415000.-
Parkplatz CHF 30000.-

Obersaxen Meierhof
Grundstück mit 557m²
Zentrale Lage im Dorfzentrum
CHF 195000.-

Castrisch
Historisches Einfamilienhaus
Wohnfläche 95 m²
Grundstückfläche 300 m²
CHF 995000.-

Cumbel
Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung
Baujahr/Fertigstellung 2025
Festwohnsitz
CHF 1390000.-
Garagen-PP CHF 39000.-

Vals
7-Zimmer-Einfamilienhaus
mit grossem Balkon und Gartenanteil
CHF 1480000.-

Pitasch
Grosses Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung
• Pool
• 3 Autogaragenparkplätze
• 2 Aussenparkplätze
Wohnfläche 267 m²
Grundstückfläche 1697 m²
CHF 1475000.-

Viele weitere schöne Objekte bei:

ILANZ IMMODARMS
Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

Damit Sie in Bestform bleiben



Regelmässig trainieren - jetzt Kurse und Übungen entdecken

sichergehen.ch

Wir engagieren uns für gesundheitsfördernde Aktivitäten.

Fachstelle Gesundheitsförderung
Post specialisà per la promozioni da la sanadad
Servizio specializzato per la promozione della salute

Pro Senectute Grischun**Trenament dalla memoria**

Sco la fitness corporala ei era la fitness spirtala da trenar tochen ell'aula vegliadetgna. En in cuors constructiv emprendeis vus d'enconuscher meglier vies tschurvi. Vus survegnis impuls ed exercicis stimolants pil mintgadi e quei en buna cumpignia.

Meinacuors: Rosita Valaulta

Datum: 4x gievgia, naven dils 23 d'october 2025 (mintga 2 jamnas), 13.45–15.15

Cuosts: frs. 120.–

Liug: Pfrundhaus, Evang. Pfarramt, Glion

Annunzias tochen ils 13 d'october 2025 tier

Pro Senectute Grischun, tel. 081 300 35 35 ni

course@gr.prosenectute.ch

Gedächtnistraining

Unser Gehirn ist ein komplexes Organ, welches immer wieder neue Herausforderungen benötigt, um sich zu verbessern. Mit gezielten Übungen wird die Konzentrationsfähigkeit, Merkfähigkeit, logisches Denken und vieles andere gefördert.

Leitung: Rosita Valaut

Daten: 4x donnerstags (2-wöchentlich) ab 23. Oktober 2025, 13.45–15.15 Uhr

Kosten: Fr. 120.–

Ort: Pfrundhaus, Evang. Pfarramt, Ilanz

Anmeldung bis 13. Oktober 2025,

Pro Senectute Graubünden, Tel. 081 300 35 35 oder

course@gr.prosenectute.ch

Pro Senectute Grischun**Lu Jong Yoga Glion, cuors suandont**

Lu Jong Yoga ei ina meditaziun en moviment. Cun fad attent e moviments migeivels vegnis Vus tier quietezza, dapli plascher ed in equiliber intern. Ei drova negina experientscha.

Meinacuors: Anna Zimmermann

Datum: 8x venderdis naven dils 24 d'october 2025, 10.00–11.00

Liug: Stanza da gimnastica Gassa Steffan Gabriel 1, Glion. Cuosts: Fr. 180.–

Annunzias tochen ils 14 d'october 2025 sut 081 300 35 35 ni course@gr.prosenectute.ch

Lu Jong Yoga Ilanz, Folgekurs

Lu Jong Yoga ist Meditation in Bewegung. Mit achtsamer Atmung und geschmeidigen Bewegungen stellen sich Ruhe, mehr Lebensfreude und inneres Gleichgewicht ein. Vorkenntnisse sind keine erforderlich.

Leitung: Anna Zimmermann

Datum: 8x freitags ab 24. Oktober 2025, 10.00–11.00 Uhr

Ort: Gymnastikraum Gassa Steffan Gabriel 1, Ilanz. Kosten: Fr. 180.–

Anmeldung bis 14. Oktober 2025 unter 081 300 35 35 oder course@gr.prosenectute.ch

Pro Senectute Seniorenkino Surselva

Ei legra nus da beneventar Vus el CINEMA SIL PLAZ a Glion. «Thelma - Rache war nie süsser» reschia: Josh Margolin, 2024. Gievgia, ils 9 d'october 2025 las 13.45. Ina reservaziun ei indispensabla per telefon 079 632 29 44 ni per e-mail nick.jo@bluewin.ch

Wir freuen uns, Sie im CINEMA SIL PLATZ in Ilanz begrüssen zu dürfen.

«Thelma - Rache war nie süsser» Regie: Josh Margolin, 2024. Donnerstag, 9. Oktober 2025 um 13.45 Uhr. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 079 632 29 44 oder per E-Mail nick.jo@bluewin.ch

Giugs da ballapei en Surselva**Club da ballapei Lumnezia****sonda, ils 4 d'october****3. ligia**

17.00 FC Gams 1 – CB Lumnezia 1,

Pilgerbrunnen-Gams

Uniun sportiva Schluein/Ilanz**Samstag, 4. Oktober 2025****Meisterschaft****D-9 2 Junioren**

11.00, Team Surselva – FC Balzers, Dulezi, Sedrun

A Promotion Junioren

15.00, FC Ems – Team Surselva,

EMS-Arena Vial, Domat/Ems

Senioren

17.00, US Schluein Ilanz – FC Davos,

Crap Gries, Schluein

B1 Junioren

15.30, Chur 97 – Team Surselva, Obere Au, Chur

Sonntag, 5. Oktober 2025**Meisterschaft****D-9 Promotion Junioren**

11.30, FC Vaduz – Team Surselva, Stadion Rheinpark, Vaduz

B Promotion Junioren

14.00, FC Mels – Team Surselva, Tiergarten, Mels

4. Ligia

16.00, US Schluein Ilanz – FC Celerina,

Crap Gries, Schluein

3. Liga Damen

16.00, FC Balzers – Team Surselva,

Rheinau Balzers, Balters

Mittwoch, 8. Oktober 2025**Meisterschaft****3. Ligia**

20.15, US Schluein Ilanz – FC Walenstadt

CB Trun/Rabius**Venderdis, ils 03 d'october 2025****5. ligia**

CB Trun/Rabius 2 Grp.– US Rueun 1

20.00 a Trun

Dumengia, ils 05 d'october 2025**3. ligia**

CB Trun/Rabius 1 Grp.– FC Triesenberg 1

15.00 a Trun

Uniun sportiva Rueun**Venderdis, ils 3 d'october 2025****5. ligia**

20.00 CB Trun/Rabius 2 Grp. – US Rueun, Pustget,

Trun.

US Danis-Tavanasa**Sonda, ils 4 d'october**

19.00 FC Lusitanos de Samedan : US Danis-Tavanasa, a Samedan

Dumengia, ils 5 d'october**3.ligia - dunnas**

16:00 FC Balzers : Team Surselva, a Trun

Posts – controlla da bulius en Surselva

Disentis/Mustér: Casa da scola Cons dils 13 da fenadur entochen ils 12 d'october, allas 16.00–16.45 (dumengia)

Glion: Hotel Raetia (alla Lounge) dils 13 da fenadur entochen ils 12 d'october, allas 17.30–18.30 (gievgia + dumengia)

Laax: Hotel Riva: local sper l'entrada dalla garascha dils 12 da fenadur entochen ils 11 d'october allas 17.30–18.30 (mardis + sonda)

Dis da schurmetg: 1–10 da mintga meins (negina controlla) Ulteriuras controllas tenor convegnientscha al telefon culs controlladers officials dalla Surselva.

Berni Siegfried: 079 426 81 30, Vals

Heini-Piacentini Lia: 079 666 55 00, Siat

Heisch Egmont: 079 213 11 26, Cumbel

Tecum**Nus accumpignein grev malsuns e moribunds**

www.tecum-graubuenden.ch

Dapi 25 onns accumpignein nus personas grev malsunas ni moribundas e purschin agid ad ellas ed a ses confamilars, seigi quei a casa ni en spital. Duront 365 dis ad onn vegliein nus duront la notg ni sil di e sustenin aschia era ils confamilars en lur grev temps. Nies accumpignament succeda en convegnientscha cun las personas pertuccadas, culs confamilars ni culs responsabels da tgira. Nossa uniun ei confessiunalmein neutrala e nies sustegn ei gratuits. Nus essan cheu per segidar e sustener.

Begleitung Schwerkranker und Sterbender für Betroffene und Angehörige in der Surselva

Seit 25 Jahren begleiten wir Menschen in schwierigen Zeiten, bei Krankheit und beim Sterben – zu Hause, im Heim oder im Spital. Durch Sitzwache in der Nacht oder am Tag unterstützen wir Schwerkranke und Sterbende und entlasten Angehörige während 365 Tagen im Jahr. Unser Einsatz erfolgt in Absprache mit den Betroffenen, Angehörigen und den Pflegeverantwortlichen. Unser Verein ist überkonfessionell und die Einsätze sind kostenlos. Wir sind für Sie da.

Archiv cultural Foppa e contuorn a Rueun

L'uniun Archiv cultural Foppa e contuorn ha endrizzau a Rueun, ell'anteriura casa da scola primara (Via da Siat 2) in liug da deposit per documents vegls. Igl archiv rimna scartiras e relaschs en fuorma da pupi, albums, gasettas, fotografias, relaschs, maletgs, cudischs, diaris, contracts vegls, protocols d'uniuns, correspondenzas, cartas postalas e tut gl'auter che documentescha la cultura da nossa regiun (mira nossa pagina d'internet: www.archiv-cultural-foppa.ch). Igl archiv survescha allas vischnauncas Ilanz/Glion, Falera, Laax, Obersaxen Mundaun, Sagogn e Schluein, sco era als vischinadis Vuorz ed Andiastr dalla vischnaunca da Breil. Confidei a nus – e buc alla dismessa da rumians – Vossas scartiras e Vos documents vegls.

Igl archiv cultural ei aviert mintgamai igl emprem venderdis dil meins, dallas 14.00–17.00. Ordeifer quei temps supplichein da contactar nus.

Contact: Mira text tudestg!



RÄUMUNGSVERKAUF WEGEN FILIALSCHLIESSUNG IN FLIMS

ALLES MUSS RAUS! ALLE SCHUHE NOCHMALS REDUZIERT!

30-70%

LETZTE CHANCE – NUR NOCH BIS SAMSTAG, 25.10.25!

DEGIACOMI
SCHUHMODE

— SEIT 1919 —

VITG PIGN 1 7017 FLIMS TEL.: +41 81 911 55 55

GRAUBÜNDEN

Kocht



FÜRST
& SCHMALZ

thermomix
VORWERK

Kreativ kochen, regional geniessen

Im Oktober und November warten ganz besondere Genussabende auf alle Kochbegeisterten! Fürst & Schmalz laden gemeinsam mit der «Südschweiz» zu exklusiven Kochkursen ein.

Ob Einsteiger:in oder passionierter Foodie – diese Kurse bieten jedem die Chance, die Geheimnisse der modernen Küche zu entdecken. Unter professioneller Anleitung

zauberst du raffinierte Gerichte, erlebst Genuss und Spass in geselliger Runde und sammelst neue kulinarische Tricks für zuhause. An zwei Abenden hast du zudem die Möglichkeit, den neuen Thermomix® auszuprobieren und seine Vielseitigkeit live zu erleben.

Freu dich auf kulinarische Abende voller Genuss, spannender Einblicke und einer entspannten Atmosphäre, die Lust auf mehr macht.

Infos & Anmeldung:
www.suedostschweiz.ch/kochen

«Ich freue mich auf einen besonderen Kochkurs, bei dem die kulinarische Kreativität von Fürst & Schmalz und die praktischen Möglichkeiten des Thermomix® zusammenkommen.»

Sandra Schuler, Regionalleiterin Thermomix®

Nächste Kochkurse

Ort & Zeit: Loftkitchen Chur, 17.30 – 22.00 Uhr
Kosten: CHF 240.– inkl. Getränke

Graubünden kocht Kursdaten:

9.10. / 10.10. / 17.10. / 18.10. /

5.11. / 6.11.2025

Am 5. & 6.11. kannst du den Thermomix® TM7 direkt im Kochkurs ausprobieren.



Kulturarchiv Gruob und Umgebung in Rueun

Der Verein Kulturarchiv Gruob und Umgebung hat in Rueun, im ehemaligen Primarschulhaus (Via da Siat 2) einen Ort zur Aufbewahrung alter Schriften eingerichtet. Das Kulturarchiv sammelt Dokumente in Papierform, z. B. Alben, Zeitungsausschnitte, Fotografien, Bücher, Tagebücher, alte Verträge, Vereinsakten, Korrespondenzen, Postkarten und alles was für die Kultur unserer Region wichtig ist (siehe unsere Internetseite: www.archiv-cultural-foppa.ch). Das Kulturarchiv dient den Gemeinden Ilanz/Glion, Falera, Laax, Obersaxen Mundaun, Sagogn und Schluein, sowie den Nachbarschaften Waltensburg/Vuorz und Andiastr der Gemeinde Breil/Brigels. Vertrauen Sie uns – und nicht der Abfallentsorgung – Ihre u?berflu?ssig erscheinenden alten Schriften an.

Das Kulturarchiv ist immer geöffnet an jedem ersten Freitag im Monat, von 14 bis 17 Uhr. Ausserhalb dieser Zeit bitten wir Sie uns zu kontaktieren.

Kontakt: Archiv cultural Foppa e contuorn,

Via da Siat 2, 7156 Rueun

Mail: archiv_cultural_foppa@bluewin.ch

Tel: Dr. Jan-Andrea Bernhard, Strada, Präsident, 081 544 54 57

Augustin Beeli, Sagogn, Beisitzer 079 870 48 29.

Museum Regional Surselva Glion

Uras d'avertura:

Il museum ei aviarts mardis entochen dumengia dallas 14.00–17.00. Gliendisdis serrau.

Menaschi da bar mintgamai il davos venderdis dil meins naven dallas 18.00. Occurrenzas dil museum vegnan publicadas sut la vischnaunca.

Nova exposiziun speciala: wir Frauen –

NUS FAGEIN E BASTA! 13-9-2025 – 29-3-2026

Per il giubileum da 50 onns Uniun da dunnas Sevgein fan l'uniun ed il Museum Regional Surselva communalamein in'exposiziun che sededichescha alla historia dall'uniun – ed aschia allas dunnas savens survesidas en nossa vallada.

Uniun purtadra: Uniun da dunnas Sevgein

Curatori: Yvonne Gienal, Tabea Ammann

Program accumpignont e guidas publicas: museumregional.ch

Öffnungszeiten:

Das Museum ist von Dienstag bis Sonntag geöffnet, jeweils von 14–17 Uhr. Montag geschlossen.

Museumsbar immer am letzten Freitag im Monat ab 18.00 Uhr.

Veranstaltungen werden unter der Gemeinde publiziert.

Neue Sonderausstellung:

wir Frauen - NUS FAGEIN E BASTA !

13.9.2025 – 29.3.2026

Zum 50-Jahr-Jubiläum des Frauenvereins Sevgein widmen sich der Frauenverein und das Museum Regional Surselva der Geschichte des Vereins – und damit der oft übersehenen Rolle der Frauen im Dorfgeschehen.

Trägerschaft: Uniun da dunnas Sevgein

Kuratorium: Yvonne Gienal, Tabea Ammann

Begleitprogramm und öffentliche Führungen: museumregional.ch

Museum Meister da Vuorz

www.waltensburger-meister.ch

Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegn ed in-

terpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval.

Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

Uras d'avertura: Il museum ei aviarts naven dils 25 da zercladur entochen ils 15 d'october 2025: mesjamna dallas 14 – 16 uras e mintga secunda dumengia dil meins dallas 14 – 17 uras (13-7 / 10-8 / 14-9 / 12-10) ni tenor cunvegnientscha (mira www.waltensburgermeister.ch).

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind.

Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

Öffnungszeiten: Das Museum ist vom 25. Juni bis zum 15. Oktober 2025 jeden Mittwoch von 14 - 16 Uhr und jeden zweiten Sonntag im Monat von 14 - 17 Uhr geöffnet (13.7. / 10.8. / 14.9. / 12.10.) sowie auf Anfrage (siehe www.waltensburgermeister.ch).

Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser.

Öffnungszeiten: Ab Juni finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bei Visit Vals. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen ebenfalls bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17avel tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonta rolla. Exposiziuns permanentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Fis Guldimmann e Gielia Degonda da Cumpadials.

19-04 tochen 31-10-2025: Exposiziun «Skizzas dad Alois Carigiet»

24-05 tochen 31-10-2025: Exposiziun «Las quater ediziuns bibliofilas da Hendri e Matias Spescha»

12-07 tochen 31-10-2025: Exposiziun d'art «Fier – Textil» dad Andrea Alig e Fis Guldimmann

Liug da sentupada

Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vus en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezios.

Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Uras d'avertura:

Dils 05-04 – 31-10-2025 mintgamai gliendisdis, mesjamna, sonda e dumengia dallas 14.00–17.00. Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher s'annunziar per telefon ni e-mail.

Il team dil museum

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentis errichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Fis Guldimmann und Gielia Degonda aus Cumpadials.

19.04. bis 31.10.2025: Ausstellung **Skizzen von Alois Carigiet**

24.05. bis 31.10.2025: Ausstellung **Die vier bibliophilen Werke von Hendri und Matias Spescha**

12.07. bis 31.10.2025: Kunstausstellung «Textil - Eisen» von **Andrea Alig und Fis Guldimmann**

Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Und als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums-Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

Öffnungszeiten:

5. April bis 31. Oktober 2025: Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr. Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Museum claustral Mustér Klostermuseum Disentis

www.kloster-disentis.ch

Il Museum claustral documentescha art e cultura dil pievel romontsch ed expونا animals e cristallas dalla regiun.

Rätische Kultur: Sakrale Kunstwerke und christliche Volkskunst, sakrale und profane Textilien, Geschichte der Abtei Disentis. Sonderschau Ikonen.

Unsere Sprechstunden:

Montag – Freitag
8:30 – 11:30, 13:30 – 16:00

 venenpraxis chur

Wir sind spezialisiert auf die Abklärung und Behandlung von Venenleiden.

081 287 70 85
[venenpraxis.ch](http://www.venenpraxis.ch)
Medizinisches Zentrum
gleis d
Gürtelstrasse 46, Chur

Zur Website:





Zwei Churer Originale:

Stefan Wagner und Toni Foppa vom Hotel «Stern» sind in der neuen Auflage erneut dabei.

«Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren»

Zwölf Bündner Restaurants bereiten sich derzeit auf den Start der «Fine Dine Box» Edition 2026 vor. Welche Bündner Restaurants wurden von der Jury ausgezeichnet?

Volle Reservierungsbücher, gespannte Gastgeber und neugierige Gäste: In der Bündner Gastronomieszene herrscht in diesen Tagen eine fast schon elektrisierende Stimmung. Der Grund dafür ist die Bekanntgabe der zwölf Restaurants, die Teil der «Fine Dine» Edition 2026 sein werden. «Für uns ist es eine grosse Ehre, bereits zum dritten Mal in dieser Zwölferkonstellation dabei sein zu dürfen», freut sich Stefan Wagner vom Restaurant «Stern» in Chur. «Wir wissen aus den vergangenen Jahren, wie gross der Andrang von Beginn an ist und freuen uns auf die zahlreichen Gäste, die mit der Fine Dine Box den Weg zu uns finden». Und auch bei diesen ist die Vorfreude auf die mittlerweile dritte Edition deutlich zu spüren. Viele haben die Geschenkbox fest in ihren Jahresablauf integriert und nutzen die zwölf Gutscheine, um sich Monat für Monat tolle Dinner-Dates zu ermöglichen. «Mein Mann hat uns die Box letztes Jahr zu Weihnachten geschenkt und wir waren überrascht, wie unkompliziert das Ganze abläuft», erklärt Martina Dornhauser aus Bad Ragaz. «Die Geschenkbox ist nicht nur ein echter Hingucker, sie enthält auch für jedes der prämierten Restaurants einen hochwer-

tigen Gutschein zwischen 30 und 80 Franken». Ein genauer Blick auf die Speisekarten der ausgewählten Restaurants zeigt schnell, dass sich der Wert des jeweiligen Gutscheins immer ungefähr am durchschnittlichen Bestellwert einer Person orientiert. So erhält man beispielsweise bei Toni Foppa im «Da Noi» in Chur einen Wertgutschein über 40 Franken – genug, um hausgemachte Orecchiette mit Rindsfiletstreifen (34 Franken) oder Seeteufel an Zitronensauce (42 Franken) zu geniessen. In der «Hofkellerei» hat man sogar die Wahl: Entweder einen Wertgutschein über 40 Franken auf die à-la-carte Gerichte oder gleich 60 Franken bei Bestellung eines Menüs nach Wahl.

Rekord: Die Gutscheine in der Box haben einen Gesamtwert von über 750 Franken

In Summe ergibt sich so ein Gesamtwert von über 750 Franken – also ein gutes Angebot in Relation zum Verkaufspreis von 179 Franken? «Für uns hat sich die Box rein monetär bereits nach dem dritten Besuch gelohnt», berichtet Martina Dornhauser weiter. «Insgesamt haben wir zehn der zwölf Gutscheine eingelöst. Das eigentlich

Tolle war aber, dass wir auf diese Weise viele neue Restaurants kennengelernt haben und jedes Mal einen schönen Abend zu zweit verbringen konnten. Enttäuscht wurden wir kein einziges Mal – im Gegenteil, wir hatten sogar oft das Gefühl, besonders aufmerksam umsorgt zu werden». Damit solche Erfahrungen nicht dem Zufall überlassen bleiben, wird die Auswahl der zwölf Restaurants jedes Jahr mit grösster Sorgfalt getroffen. Aus zahlreichen Empfehlungen, Bewerbungen und anonymen Testbesuchen erstellt die Jury eine Liste, die bewusst auf zwölf Häuser begrenzt wird. «Wir achten darauf, dass die Box immer einen gelungenen Querschnitt der Bündner Gastronomie abbildet – vom regionalen Traditionslokal bis hin zum Gourmetrestaurant», erläutert Hannes Zanker, Vorsitzender der fünfköpfigen Jury. Ein Blick auf die zwölf Restaurants der neuen Edition 2026 zeigt, dass dieser Auswahlprozess sehr gut funktioniert. So ist zum ersten Mal das Gourmetrestaurant «Casa Alva» in Trin mit einem Wertgutschein über 100 Franken vertreten. Im «Pinot» in Fläsch erhalten die Gäste einen Wertgutschein über 50 Franken. Ebenfalls zum ersten Mal ausgewählt wurde das «ZunftHaus zum Löwen» in Sargans (70 Franken) und die «Hofkellerei» in Chur (60 Franken). Zum wiederholten Mal aus Chur vertreten ist das «Da Noi» (40 Franken), das «VA BENE» (50 Franken), das «Süsswinkel» (50 Franken) und der «Stern» (40 Franken). Eine Übersicht der prämierten Restaurants findet man auf der Webseite von «Fine Dine» unter www.fine-dine.ch/graubuenden.

ALLE INFOS ZUR BOX:

Bis zum 10. Oktober kann man die Box im Vorverkauf für CHF 179.– statt CHF 199.– vorbestellen unter: www.fine-dine.ch

Die Gutscheine sind zwei Jahre gültig und können zu jeder Zeit in den teilnehmenden Lokalen eingelöst werden.



Natur der Cadi: Geologie, Kristalle und Mineralien, einheimische Tierwelt.

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 10.00–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage 12.00–17.00 Uhr
Museums-/Klosterführungen auf Anfrage

Museum da Laax – Attenziun tradiziun

www.museumlaax.com

Il museum ei naven dils 24 da zercladur entochen ils 2 d'october 2025 mintgama il **mardis** e **gievgia** las 14.00–17.00 aviarts.

Café nocturn, 18 - 24 Uhr

Gudi cumadeivlamein in sitg da buna notg egl ambient historic.

venderdis: 19-09-2025

venderdis: 03-10-2025

Informaziuns: Romana Brunold, 077 202 34 93

Das Museum ist ab dem 24. Juni bis zum 02. Oktober 2025 jeweils am **Dienstag und Donnerstag** von 14.00–17.00 geöffnet.

Nachtcafé, 18 - 24 Uhr

Geniessen Sie einen gemütlichen Schlummertrunk im historischen Ambiente.

Freitag: 19.09.2025

Freitag: 03.10.2025

Auskunft: Romana Brunold, Tel. 077 202 34 93

Museum da cristallas e minerals Cristallina Mineralienmuseum Cristallina

www.uniun-cristallina.ch

Halla Cons, Disentis/Mustér

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.

Temps d'avertura: Unviern: denter Nadal e Pastgas

Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october

Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00–16.00. **La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dallas 13.00–16.00.**

Öffnungszeiten: Sommer: Juni bis Ende Oktober

Winter: zwischen Weihnachten und Ostern

Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13–16 Uhr

Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura, tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

Festungsmuseum Sperre Trin

Geschichte erleben ...

Entdecken Sie die einst streng geheimen Anlagen aus dem 2. und kalten Krieg. Auf der geführten Besichtigung erfahren Sie viel über die Verteidigung der Schweiz und den Bau der Befestigungen im Kanton Graubünden. Die aktuellen daten finden Sie auf unserer Webseite sperretrin.ch. Wir freuen uns auf Sie.

Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00

mardis / Dienstag 13.30–17.00

gievgia / Donnerstag 13.30–17.00

venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00
Vacanzas d'atun: 04.10.2025–19.10.2025

Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 Uhr geöffnet
Herbstferien: 04.10.2025–19.10.2025

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibiost.ch, ei adina aviarta. *Il team dalla biblioteca*

Biblioteca populara Vuorz

Uras d'avertura/Öffnungszeiten

La biblioteca ei aviarta naven dils 25 da zercladur entochen ils 15 d'october 2025: mesjamna dallas 14 – 16 uras e mintga secunda dumengia dil meins dallas 14 – 17 uras (13-7 / 10-8 / 14-9 / 12-10) ni tenor cunveg-nientscha.

Volksbibliothek Wältensburg

Die Bibliothek ist vom 25. Juni bis zum 15. Oktober 2025 jeden Mittwoch von 14 - 16 Uhr und jeden zweiten Sonntag im Monat von 14 - 17 Uhr geöffnet (13.7. / 10.8. / 14.9. / 12.10.) sowie auf Anfrage.

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Während den **Herbstferien vom 5.–19. Oktober** ist die Bibliothek jeweils am **Dienstag und Freitag von 17.00–19.00 Uhr** bedient geöffnet.

Duront las **vacanzas d'atun** ei ina bibliotecara presen-ta **il mardis ed il venderdis dallas 17.00–19.00.**

Öffnungszeiten/Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00

Bedient/cun bibliotecara:

Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30

Dienstag/mardis 16.00–17.30

Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30

Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30

Freitag/venderdis 16.00–17.30

Samstag/sonda 10.00–11.00

Freitag, 3. Oktober, 14.00–14.45 Uhr

Tschuetta Eulalias Nestgeschichten (deutsch/romanisch)

Wir erzählen ein Bilderbuch aus Tschuetta Eulalias Nest. Alle Kinder ab ca. 3 Jahren, die gerne zuhören und Bilder anschauen, sind herzlich willkommen (mit Begleitperson).

Diese Nest-Geschichte findet in romanischer Sprache statt, auch deutsch sprechende Kinder sind herzlich willkommen!

Jeden 1. Freitag im Monat, ausser in den Sommerferien und im Januar. Freier Eintritt *Tschuetta Eulalias Team*

Venerdìs, ils 5 da september, dallas 14.00–14.45

Tschuetta Eulalias Historias d'igniv (tudestg/romantsch)

Nus raquintein in cudisch da maletgs ord igl igniv dalla Tschuetta Eulalias.

Tut ils affons naven da 3 onns che han bugen historias e maletgs ein cordialmein envidai (mo cun persuna accum-pignonta).

Mintga 1. venderdis dil meins, senza las vacanzas da stad ed il schaner. Entrada libra. *Tschuetta Eulalias Team*

Dienstag, 14. Oktober, 14.00–16.00 Uhr

Seniorenstammtisch «da cumpignia», Spielnachmittag

Mardis, ils 14 d'october, da las 14.00–17.00 uras Meisa rodonda da seniors «da cumpignia», suenter-miezdi da giugs.

15 de Outubro, 14.00 horas

Hora da Histórias em Português

Venha ouvir lindas histórias em português na biblioteca! Para crianças a partir de 3 anos. Sempre à segunda se-mana de cada mês, às quartas-feiras.

Um momento divertido e educativo esperando por você! Gratuito e aberto ao público. *Com Karla Rumor*

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr

Freitag 16.00–18.00 Uhr

Samstag 09.30–11.00 Uhr

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00

Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00

Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Neu! Morgen Samstag ist die Bibliothek von 9-11 Uhr geöffnet.

Ab Februar 2025 haben wir jeden ersten Samstag im Monat von 9.00–11.00 geöffnet. Ausgenommen sind die Samstage in den Sommerferien oder an Feiertagen.

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Nus selegrein sin Vossa viseta!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! *Il team dalla biblioteca*

biblioteca Lumnezia

www.bibliotecalumnezia.ch

gliendisdis/Montag 15.00-18.00

mesjamna/Mittwoch 14.00-17.00

venderdis/Freitag 18.00-20.00

sonda/Samstag 09.00-11.00

Per nies catalog online e dapli informaziuns bibliotecalumnezia.ch

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun@kns.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 15.30-17.00

gievgia / Donnerstag 15.30-17.30

venderdis / Freitag 19.00-20.30

Duront las vacanzas da scola ei la Bibliotheca aviarta mintgama il venderdis las 18.00-20.30

Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 18.00-20.30 geöffnet.

La Bibliotheca digitala www.dibiost.ch ei adina aviarta. Nossa scaffa da returnar cudischs sesanfla ell'entrada dil Center communal.

Il team dallas bibliotecaras selegra sin vossa viseta

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 18.30–20.00

gievgia 16.00–17.30

venderdis 18.30–20.00

FUSSEINLAGEN BRINGEN SIE WEITER!

Individuell angefertigte Fusseinlagen sind ein äusserst effizientes Hilfsmittel, welche bei vielfältigen Problemen Anwendung finden.

- | | | |
|---------------|------------------|-------------------------|
| ■ Knickfuss | ■ Hallux Valgus | ■ Rückenschmerzen |
| ■ Senkfuss | ■ Hammerzehen | ■ Beinlängendifferenzen |
| ■ Plattfuss | ■ Metatarsalgie | ■ Kniearthrose |
| ■ Spreizfuss | ■ Druckschwielen | ■ Diabetes / Rheuma |
| ■ Ulcus | ■ Morton Neurom | ■ Achillodynie |
| ■ Fersensporn | ■ Dornenwarze | ■ Tarsal Tunnel Syndrom |



Vereinbaren Sie telefonisch eine **gratis** Fussanalyse!



Laufgut Degiacomi
GUTE SCHUHE · GESUNDE FÜSSE

Ihr Spezialist für gutes Laufen
Schuhtechnik / Schuhservice

Grabenstrasse 44 · 7000 Chur · Tel 081 250 05 00
www.laufgut-degiacom.ch

Weitere Filialen in:

BONADUZ 081 630 20 70
DAVOS 081 420 00 10
FLIMS 081 911 55 55
THUSIS 081 630 00 20

Besuchen Sie unseren Onlineshop:
www.degiacom-schuhe.ch

Carrosserie
Coray AG
Laax

Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau



Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse
FCR USIC VSCI

Telefon 081 921 55 50 www.car-coray.ch

Tankstelle · Waschanlage · Autovermietung

La CAPRIOLA

Wir bilden im ersten
Arbeitsmarkt aus

köhle

Bedachungen AG



Herzliche Gratulation Tizian Derungs

zum 3. Platz an den
SwissSkills 2025

Wir sind stolz auf Deine
grossartige Leistung!

Das Köhle-Team

Qualität sursilvana.



Nus
encurin ina
scrinaria ni
in scrinari



Frars Berther
manufactura da lenn dapi 1919

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.
Muort las vacanzas d'atun resta la ludoteca serrada las gievngias dils 9 e 16 d'october 2025.
Engraziel per vossa capientscha.

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

Damondas da baghegiar

Nr. 2025/76 (BAB) (2025-1621 eBau)

Datum da publicaziun: 03 d'october 2025

Patrun: Alfred Cathomas
Via Tschuppina 36
7165 Breil/Brigels
Representanza: Erdenkind GmbH,
Freissen 48, 7122 Valendas
Zona: Zona d'agricultura
Object: Spazi da veta datier dalla fontauna e
revitalisaziun d'ina paliu bassa,
parcella 5249, Peiplaunca, Breil

Nr. 2025/77

Datum da publicaziun: 03 d'october 2025

Patruns: STWEG Sper Fontauna
c/o Confidar Treuhand AG
Via Prada 1, 7032 Laax Murschetg
Representanza: Köhle Bedachungen AG,
Via Santeri 77A, 7130 Glion
Zona: Zona dil vitg
Object: Sanaziun energetica dil tetg cun
indrez da fotovoltaic ed eternit,
colurar niev la fatschada/lautga/
barcuns/tetg medem sco existent,
remplazzament dil scaldament d'iteli
entras ina pumpa termica d'aria ed
aia, parcella 795, Platta, Breil

Nr. 2025/78 (2025-1664 eBau)

Datum da publicaziun: 03 d'october 2025

Patrun: Tarcisi Cathomas
Via Tumvi 18
7163 Danis
Representanza: Biro d'architectura
Tomaschett/Alig AG,
Via dalla scola 15, 7130 Glion
Zona: Zona da habitar 2
Object: Cuvriment cun tetg dil plaz da seser,
parcella 4286, Tumvi, Danis

Nr. 2025/79 (2025-1713 eBau)

Datum da publicaziun: 03 d'october 2025

Patrun: Clarezia AG
Via Darleun 2
7158 Waltensburg/Vuorz
Representanza: Huonder GmbH,
Via Raveras 32, 7180 Disentis/Mustér
Zona: Zona da habitar 3
Object: Construcziun da duas combras da
hotel e duas habitaziuns secundaras
explotadas turisticas (plaun terren e
plaun sura), 2 balcuns novs vid la
fatschada dil sid (plaun terren e plaun
sura), cun mintgamai in esch da
balcun, parcella 7232, Priel, Vuorz

**Nr. 2024/83 (BAB) (2024-91 eBBV) midada da project
Datum da publicaziun: 03 d'october 2025**

Patrun: Salt Mobile SA
c/o Swiss Infra Services SA
Thurgauerstrasse 136
8152 Glattpark (Opfikon)
Representanza: TM Concept AG,
Delfterstrasse 12, 5000 Aarau
Zona: Zona d'agricultura
Object: Remplazzament ed amplificaziun
dall'antenna digl indrez per la
telefonica mobila SALT «GR_4530F»,
parcella 5226, Ruast, Breil

Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprastanza communal enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Suprastanza communal Breil

Avis! Annunzias controllas da construcziun obligatorias

Tenor art. 60 dalla ordinaziun davart la planisaziun dal territori per il cantun Grischun (OPTGR) ei il patrun da construcziun obligaus d'annunziar immediatamein agl uffeci da baghegiar il svilup dil baghetg. Silsunter vegn la commissiun da baghegiar a far las controllas necessarias.

1. entschatta dallas lavurs da construcziun
2. construcziun brutta incl. controlla d'altezia e controlla mesiras exteriusas
3. finiziun lavurs da construcziun

Vegnan talas annunzias tralashadas vegn tschentau quen tenor il regulativ da taxas e castitgs dalla lescha da baghegiar.

Commissiun da baghegiar Breil

Hinweis! Meldung obligatorische Baukontrollen

Gemäss Art. 60 der Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) ist die Bauherrschaft verpflichtet für die Baukontrolle und Bauabnahme dem Bauamt den Baufortschritt unverzüglich mitzuteilen. Die Baukommission wird im Anschluss die nötigen Kontrollen durchführen.

1. Beginn Bauarbeiten
2. Rohbauvollendung, Höhenkontrolle und Kontrolle der Aussenmasse
3. Fertigstellung Bauarbeiten

Beim Nichteinreichen dieser Meldungen wird eine Gebühr gemäss Gebührenverordnung und Strafbestimmungen des Baugesetzes in Rechnung gestellt.

Die Baukommission Brigels

Serrada dalla via encunter l'Alp Miez, Andiast

Muort lavurs da construcziun vid la via d'ual Tschess – Alp Miez eis ei da quintar cun impediments da traffic naven dils 06.10.2025 entochen ils 11.10.2025. Naven dils 13.10.2025 vegn la via serrada per tut il traffic entochen la primavera 2026.

Per pedunzs e velos resta la via adina accesibla. Informaziuns detagliadas ni sclariment obtenis vus tier il selvicultur Marc Bundi, 079 610 54 02.

Bien engraziament per vossa capientscha.

Uffeci forestal Breil e Camatex GmbH

Tagliar anavos plontas e caglias

Nus supplichen tut ils possessurs da terren da tagliar anavos caglias e roma che vargan ora en vias publicas,

sinaquei ch'il traffic e la rumida da neiv vegnien buca impedi.

Nus supplichein privats, administraziuns e pedels da casas da vacanzas da mirar che quellas lavurs vegnan exequidas entochen ils 31 d'october 2025. Suentter quei termin vegnan ils luvriers communs a far las lavurs necessarias sin cuosts dils proprietaris.

Suprastanza communal Breil

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Wir bitten alle Grundeigentümer, sämtliche Bäume und Sträucher im Bereich von öffentlichen Strassen zurückzuschneiden, damit die Durchfahrt für Strassenunterhalts- und Schneeräumungsfahrzeuge gewährleistet ist.

Wir bitten alle Privatpersonen Verwaltungen sowie die Hausabwarte von Ferienhäusern dafür besorgt zu sein, dass diese Arbeiten bis zum 31. Oktober 2025 ausgeführt sind. Nach dieser Frist werden die notwendigen Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeindearbeiter ausgeführt.

Gemeindevorstand Breil/Brigels

Construcziun conduct circular Danis - Mutteins

Las lavurs da construcziun vid il conduct circular denter Danis e Mutteins entscheiven en ils 6 d'october 2025. Naven da miez october ei la via da Acla su serrada per ca. ina jamna.

Nus supplichein da prender enonuschiantscha

Suprastanza communal Breil

Sanaziun Via Casti Vuorz

Las lavurs da sanaziun vid la Via Casti a Vuorz entscheivan en ils 6 d'october 2025. Igl ei da quintar cun impediments da traffic.

Nus supplichein da prender enonuschiantscha.

Suprastanza communal Breil

Societad da musica e Chor Uvriu Danis/Tavanasa

Invit al concert da giubilaras e giubilaras cun apéro
Era uonn selegra la societad da musica ed il Chor Uvriu d'envidar las giubilaras e giubilaras **dil vischinadi da Danis/Tavanasa e Dardin** ad in pign concert. Nus delectein entschinas canzuns per tut ils convischins che festiveschan uonn in anniversari rodund ni miez rodund navenda 70 onns ensi.

Il concert ed apéro ha liug la dumengia da s. Rusari ils **5.10.2025** suenter messa. Directamein avon baselgia e da macort' aura en baselgia.

Nus selegrein d'astgar beneventar tuts giubilar(a)s e far in viva!

Chor Uvriu Danis/Tavanasa

Fuffernadi tiel Chor Uvriu

Has tschaffen da cantar? Dai in tausch e neu a fuffernar. Las emprovas da cant han liug mintgamai la gievngia sera allas 20:00 en casa da scola a Danis.

S'annunzia nunschanadamein - informaziuns e contacts anflas ella reit. www.choruvriu.ch

Nus selegrein, s'annunzia uss!

Fiesta da curtgin a Vuorz

L'Uniuon da giuventegna Vuorz envida cordialme in vischinadis. Ei spetgan giugs per in e scadin, musica, in turnieret da Jass, grill e bubrondas e dapli.

04.10.2025, 15.00–tard. Sin tetg halla, da malaura en scoletta.

Gemeindeparlamentswahlen Ilanz/Glion 28. September 2025



Danke für Ihr Vertrauen

Fabiana Theus Simoni

Für gesunde Gemeindefinanzen
und eine gesunde Umwelt!

Dr. iur. LL.M., Rechtsanwältin
Aktuarin am Obergericht des Kantons Graubünden

Nus luvrein per Vossa segirtad

Lingia Glion – Disentis/Mustér

notgs dils 6/7 d'october – 7/8 d'october 2025

Manteniment dils binaris cun maschinas

Per ch'il traffic da trens vegn buca impediud durant il di, ston las lavurs urgentamein necessarias vegnir fatgas la notg. Nus sedein denton breigia da reducir la canera sin in minimum. Grond engraziament per Vossa capientscha.

Il termin indicai san sespustar sin fundament dall'aura ni pervia da midadas nunprevedisas el plan da construcziun.

Ina survesta dallas lavurs da construcziun dalla Viafier retica anfleis Vus sin www.rhb.ch/bauarbeiten.

**Viafier Retica
Infrastructura**



Pegas Deplazes SA

7173 Surrein

081 943 11 35

info@specksteinofenbau.ch

www.specksteinofenbau.ch



COMMUNICAZIUN.CH
DIE MANUFATUR

Klappe!
Wir drehen.
Für dich.

Hol dir Reichweite
mit deinem Clip.



communicaziun.ch ilanz · chur · glarus

Pneu-/Radwechsel bei
Auto Friberg AG

Vom **06.–10.10.** und vom
20.–24.10.

sowie an den Samstagen
**04.10., 18.10., 08.11.,
15.11., 22.11., 29.11.**

inkl. gratis Wintercheck



📅 Termin sichern:

081 925 43 45 oder

info@autofriberg.ch

Wir bringen Sie sicher
durch den Winter! ❄️



**PNEU-/RADWECHSEL
WOCHEN UND SAMSTAGE**

In Ilanz, gesucht:

ALLROUNDERIN

diverse Tätigkeiten im Geschäft, 20–40%,
flexibel einsetzbar, zuverlässig und diskret.

A. Darms, 079 291 75 75



plazzas.gr.ch

GRISCHUN

L' Uffizi da construcziun bassa tschertga ina/in

**Mastergnanta u mastergnant per il lavuratori
(80-100 %)**

Infurmaziuns detagliadas chattais Vus sut plazzas.gr.ch



Uniu da troccas Ochli

Il club da troccas Ochli Danis-Tavanasa envida cordialmein alla radunonza generala venderdis, ils 17 d'october 2025 allas 20.00 el bistro-café Tancadi a Mutteins-Tavanasa. L'invitaziun cun la gliesta da tractandas vegn tarmessa tier ad uras.

Ei legrass nus zun fetg d'astgar beneventar novas commembras e novs commembers a nossa radunonza generala. Secapescha ein era persunas che habiteschan buca ella vischnauna da Breil beinvegnidas. Per damondas stat la presidenta bugen a disposiziun (079 462 82 92).

Spitex Foppa

siehe unter Ilanz



www.disentis.ch

Resultat dalla votaziun communal dils 28-09-2025

Diember da votantas e votants 1 477
Participaziun alla votaziun 53.9%

Credit da frs. 1 463 000.– per la sanaziun dalla Via Cons

Dau giu cedels	796
Cedels vits	4
Cedels nunvaleivels	9
Total cedels vits e nunvaleivels	13
Cedels valeivels	783

**GIE 608 (78%)
NA 175 (22%)**

Dretg da recuors
Sebasond sin art. 37 dalla lescha communal davart ils dretgs politics sa vegnir recurriu encenter la votaziun communal dils 28 da settember 2025 enteifer 3 dis dapi ch'il motiv da recuors ei vegnius constataus, sil pli tard denton il tierz di suentar la publicaziun officiala dils resultats. Il recuors ei d'inoltrar alla suprastanza communal.
Suprastanza communal

Damondas da baghegiar**2025-1076.000****Datum dalla publicaziun: 3 d'october 2025**

Patrun: STWEG Bun'ura
Representant: STWEG Bun'ura
Intenziun: Sanaziun energetica dil tetg cun nova cuvrida dad eternit
Edifici nr.: 782
Parcela: 1249
Adressa: Via Acletta 25, 7180 Disentis/Mustér
Zona: Zona da habitar 4 (H4)
Zona da prighel: Negina zona da prighel

2025-1063.000**Datum dalla publicaziun: 3 d'october 2025**

Patrun: Andreas Ruckstuhl,
SAC Sektion Winterthur,
Wülflingerstrasse 1, 8400 Winterthur
Representant: Roman Hutter
Architektur GmbH
Werfstrasse 2
6005 Luzern
Intenziun: Remplazzament dil baghetg existent camona da Cavardiras SAC

Parcela: 2948
Adressa: Senda Camona da Cavardiras,
7180 Disentis/Mustér
Zona: Zona per la protecciun dalla cuntrada,
Ulteriur territori communal (U)
Zona da prighel: Negina zona da prighel

2025-1062.000**Datum dalla publicaziun: 3 d'october 2025**

Patrun: Recal SA, c/o Damian Sac,
Via dalla Stampa 8,
7180 Disentis/Mustér
Representant: Recal SA, c/o Damian Sac,
Via dalla Stampa 8,
7180 Disentis/Mustér
Intenziun: Engrondiment dalla reit dil
scaldament lontan quartier Acletta
Parcela: 2292/3653/1679/1238/1239/1240/1
241/1243/1245/1672/1237/1254/42
0/1248/3922/1304/2291/1249/1678
Adressa: Acletta, 7180 Disentis/Mustér
Zona: Zona da habitar (H)
Zona da prighel: Negina zona da prighel
Plan da quartier: Plan da quartier

Protestas:

Il plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal.

L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'instanza da baghegiar, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant.

Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Lubientschas da baghegiar

L'instanza da baghegiar ha concediu las suandontas lubientschas da baghegiar:

2025-1023.000

Recal SA, c/o Damian Sac, Via dalla Stampa 8, 7180 Disentis/Mustér; engrondiment dalla reit dil scaldament lontan dalla Recal a Cuoz, parcelas 1200/1224/1627/1223/3993/1619/2300/1620, Cuoz, 7186 Segnas

2025-1049.000

Dario e Nicolette Manetsch-Engels, Via Raveras 2, 7180 Disentis/Mustér; sanaziun dalla habitaziun el plaunteren cun habitaziun integrada e remplazzar scala existenta cun access en curtin, parcella 807, Via Raveras 2, 7180 Disentis/Mustér

2025-1050.000

Paul Durschei, Via Cons-Sut 9, 7180 Disentis/Mustér; sanaziun dil plaunteren, da diversas combras, dil balcon, digl esch dil balcon, dallas finiastras e dils barcuns, parcella 641, Via Cons-Sut 9, 7180 Disentis/Mustér

2025-1072.000

Alexi Dermon, Via Funs-Dado 9, 7180 Disentis/Mustér; sanaziun dil tetg cun nova izolaziun e cuvrida d'enternit, parcella 562, Via Funs-Dado 9, 7180 Disentis/Mustér

Annunzias da baghegiar

All'instanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 64, alinea 2 dalla lescha da baghegiar e digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun OPT vegniu annunziau ils suandonst projects:

2025-2049.000

Albert ed Annemarie Spescha, Via Acletta 4, 7180 Disentis/Mustér; renovaziun ed adattaziun dalla casa da pliras famiglias, sanaziun termica e lavurs vid il contuorn dalla surfatscha communal dalla parcelas 764 e 766, Parcelas 764 e 766, Via Gonda 10, 7180 Disentis/Mustér

2025-2074.000

Filomena Sac-Manetsch, Via Bugnei 2, 7186 Segnas; adattaziun vid igl access tier la casa e tschentar novs scalems, parcella 438, Via Bugnei 2, 7186 Segnas

2025-2076.000

Hansruedi Spaltenstein, Via Gonda 6, 7180 Disentis/Mustér; lavurs vid il contuorn dalla surfatscha communal dalla parcelas 764, parcelas 764 e 766, Via Gonda 6 e 10, 7180 Disentis/Mustér

Cussegli da vischnauna**Rapport dalla seduta dils 10 e dils 29 da settember 2025**

Il cussegl da vischnauna approbescha la revisiun totala dalla planisaziun locala.

Suenter varga 5 onns lavur intensiva ha la suprastanza communal saviu deliberar igl uost 2025 il messadi per la revisiun totala dalla planisaziun locala (plan da zonas e lescha da baghegiar) per mauns dil cussegl da vischnauna. La tractaziun dalla fatschenta complexa ha basignau duas sedutas dil cussegl da vischnauna che han giu liug ils 10 ed ils 29 da settember 2025.

La revisiun totala dalla planisaziun locala cuntegn la part dil plan da zonas e dil plan general da formaziun 1:2000 sco era la part dalla lescha da baghegiar. L'emprena part cun il plan da zonas ei vegnida tractada a caschun dalla seduta dil cussegl da vischnauna dils 10 da settember 2025 e la lescha da baghegiar cun ses 124 artechels ils 29 da settember 2025. Sut l'egida dil president Adrian Flepp ha il cussegl da vischnauna tractau la fatschenta ed approbau claramein il plan da zonas e la lescha da baghegiar cun entginas pintgas adattaziuns.

Cun l'actuala revisiun dalla planisaziun locala vegn la surfatscha da reservas da baghegiar reducida per rondund 1.87ha, aschia ch'ei resta aunc ina reserva da zonas da baghegiar ella dimensiun da 9.01ha. Totalmein 94 parcelas ni parts da parcelas ella dimensiun dad 11.4ha vegnan mobilisadas. Da quei ein 43% dallas surfatschas suttamessas ad in'obligaziun da surbaghegiada dad 8 onns e per in tierz dallas surfatschas ei vegniu definiu in termin da 3 onns.

La lescha da baghegiar surluvrada cuntegn denter auter prescripziuns davart la mobilisaziun, in alzament moderau dalla cefra d'utilisaziun e dallas alteziars da fatschada, spazi da habitar enteifer la zona da mistregn ed ina simplificaziun dils artechels en connex cun indrezs solars.

Cun l'approbaziun dalla revisiun totala dalla planisaziun locala vegn creau la segirtad necessaria da dretg pils proprietaris da terren, pils patrums da baghegiar, per l'instanza da baghegiar e pils vischins directamein pertuccai. Cun la reducziun dallas zonas da baghegiar sa vegnir dau suatientscha allas pretensiuns dil dretg da planisaziun surordinau. Medemamein vegn manteniu la pusseivladad da svilup en vischnauna. Aschia settrata ei d'in project da votaziun equilibrau, nua ch'ins ha risguardau aschi bein sco pusseivel ils interess dils pertuccai sco era quels dil maun public.



Der Name Pinot leitet sich vom französischen Wort für Kiefernzapfen ab, die Trauben ähneln diesem in ihrer Form.

Blauburgunder, der elegante, vielfältige Bündner

Rubinrot, elegant und traditionsreich: Der Blauburgunder ist die wichtigste Rebsorte Graubündens. Seit Jahrhunderten prägt er den Weinbau im Bündner Rheintal und macht die Region weit über die Grenzen hinaus bekannt.

Der Ursprung des Blauburgunders liegt im französischen Burgund, wo er bereits im 4. Jahrhundert angebaut wurde. Im 17. Jahrhundert fand er nach Graubünden – je nach Überlieferung durch heimkehrende Söldner oder auf Empfehlung des Herzogs Henri II. de Rohan. 1646 wurde in Maienfeld auf Schloss Salenegg der erste Blauburgunder gepflanzt. Rasch verdrängte er die Weissweine und wurde zur wichtigsten Sorte der Region.

Weinbau mit Widerständen und Aufschwung

Die Geschichte des Blauburgunders ist auch eine von Rückschlägen: Krankheiten wie Mehltau oder Reblaus, harte Winter und Missernten setzten den Winzer:innen zu. Mit veredelten Reben, Drahtrahmenerziehung und Anpassungen im Rebbau gelang ab Mitte des 20. Jahrhunderts die Wende.

In den 1970er-Jahren folgte eine gezielte Qualitätssteigerung, unter anderem mit Burgunderklonen und Barrique-Ausbau.

Klima, Böden und Handwerk

Heute gedeiht der Blauburgunder auf rund 287 Hektaren – 68 % der gesamten Rebfläche Graubündens. Die Reben wachsen auf 500 bis 600 Metern Höhe, geschützt von Bergen und begünstigt vom Föhn. Kalkreiche Schieferböden und das Wissen der Winzer:innen prägen die Qualität. Seit der Erntebegrenzung von 1993 gilt der Pinot Noir aus Graubünden international als Massstab.

Vielfalt und Genuss

Von fruchtig-leicht bis komplex und kräftig, als Rosé, Blanc de Noir oder Schaumwein: Der Blauburgunder zeigt viele Facetten. Typisch sind rubin- bis granatrote Farbe, feine

Fruchtaromen und dezente Würze. Der Wein passt vielseitig zu Fleischgerichten ebenso wie zu Käse, Kastanien oder Trüffel.

Ein Schatz Graubündens

Die Weinregion Graubünden mit Orten wie Fläsch, Maienfeld, Jenins oder Malans gilt heute als «Burgund der Schweiz». Jede Gemeinde bringt Weine mit eigenem Charakter hervor, geprägt von Terroir, Mikroklima und Tradition. Mit dem Blauburgunder würdigt graubündenVIVA einen echten Schatz, der Graubünden national wie international als erstklassiges Weinbaugebiet auszeichnet.

Für weitere Inhalte besuchen Sie die Seite [graubuendenviva.ch/schaetze](https://www.graubuendenviva.ch/schaetze) und folgen Sie graubündenVIVA auf Social Media.

Votaziun all'urna ils 30 da november 2025

La revisiun totala dalla planisaziun locala ei el senn dalla prescripziun digl art. 48 al. 1 dalla lescha cantunala da planisaziun dil territori e digl art. 11 al. 1 dalla lescha da baghegiar da sutta meter alla cuminonza da votantas e votants. La votaziun all'urna ha liug dumengia, ils 30 da november 2025. *Suprastonza communal*

Entschatta dallas lavurs da construcziun

Preziadas vischinas, preziai vischins
Sco ils investurs dil Hotel Acla da Fontauna han orientau la vischnaunca ils 19 da settember 2025, eis ei previu d'entscheiver cun las lavurs da construcziun vid la via da quartier ils 29 da settember 2025. Quellas mesiras ein necessarias per saver entscheiver primavera 2026 cun las lavurs da construcziun vid il hotel.
Las lavurs da construcziun vid la via da quartier succedan entras la firma da baghegiar Tonneatti AG ch'ei medemamein responsabla per la survigilanza dallas lavurs.

Persuna da contact:

Mathias Nigg, capomeister diplomau, mobile +41 79 507 00 66, m.nigg@toneattiag.ch – toneattiag.ch
Disentis/Mustér, ils 23 da settember 2025

Uffeci infrastructura e baghegiar

Rimnada da pupi – venderdis, ils 03-10-2025

- deponer il pupi sper via - bein veseivels (sche pusseivel in di avon)
- ligiar bein il pupi e buca far memia gronds pacs negin cartun (quel sa vegnir deponius a Raveras)

Adatg! Ei vegn mo rimnau: gasettas, illustradas, catalogs, cudischs e prospects stampai.

Bien engraziament per Vies agid e sustegn.

Nossa Scuola populara Mustér, Ch. Berger

Evang.-Ref. Kirchengemeinde Cadi**Suentermiezdi da cant cun Regina Wilms**

Il suentermiezdi da cant cun Regina Wilms sentaupan umens e dunnas che han plascher da cantar. Il plascher da canzuns preferidas, mo era da tuns novs e melodias nunenconuschentas. Da dur ni Moll, vegli ni niev, piano ni ferm, plaun ni en galopp, engles ni latin... Regina Willms s'ellegra sin in suentermiezdi cun fatschas e vusch enconuschentas e fatschas novas.

Sonda, ils 4 d'october 2025 el center communal Aua Viva dallas 14.00 – 17.00.

Singnachmittag mit Regina Wilms

Am Singnachmittag mit Regina Wilms treffen sich Frauen und Männer, die Freude haben am Singen. Die Freude haben an vertrauten Gesängen und ihren Lieblingsliedern, aber auch an neuen Tönen und unbekanntem Melodien. Ob in Dur oder Moll, ob alt oder neu, ob piano oder forte, ob langsam oder im Galopp, ob English oder Latein... Regina Willms freut sich auf einen schwungvollen Nachmittag mit bekannten Gesichtern und Stimmen und vielen neuen Mitsingenden.

Samstag, 4. Oktober 2025 im Gemeindezentrum Aua Viva von 14 – 17 Uhr.

Sera da troccas a Mustér

Danovamein lein nus envidar ad ina sera da troccas per in e scadin.

L'emprema sera ha liug, **mardis ils 7 d'october 2025 naven dallas 19:00 uras ell'ustria Casa Cruna**. Era a noviz lein nus dar la pusseivladad dad emprender da dar troccas aschia che quels ein era cordialmein beinvegni.

Cordialmein envidan *Ils organisatur*

Indoor Sounds Disentis

Preavis: Ils 22 da november allas 19.00 ha liug il lotto el Center Fontauna, Disentis/Mustér – ina opportunitad per gudignar bials premis! Tuts ein cordialmein envidai a passentar la sera cun nus. Cun in tec cletg saveis gudignar bellezza premis. Nus selegrein da veser vus! Dapli infos suondan.

Vorankündigung: Am 22. November um 19 Uhr, findet in Center Fontauna, Disentis/Mustér das Lotto statt – eine einmalige Gelegenheit, fantastische Preise zu gewinnen!

Kommt vorbei, unterstützt das lokale Event und vielleicht seid ihr die Glücklichen, die mit einem tollen Preis nach Hause gehen! Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen und einen unterhaltsamen Abend! Weitere Infos folgen.

Invitaziun tier sault e musica

Alzheimer Grischun organisescha in suentermiezdi da sault per tut la gliued che pitescha dalla malsogna da demenz ensem cun ils confamiliars e tuts interessai.

Venderdis, ils 3 d'october 2025 dallas 14:00–16:00 en halla Cons a Mustér.

Accumpignament da musica ensem cun Hans e Jakob Cadetg. La participaziun ei gratuita. Collecta voluntarmein. Tuts ein cordial beinvegni.

Nus selegrein sin in bi e ventireivel suentermiezdi en cumpignia. *Nicole Candinas*

Invitaziun Seniorsa-CA

Gievgia, ils 9 d'october 2025 allas 13:45 en AUA VIVA

motto: designar cun tecnica speciala

Victor Bisquolm da Mustér ha dapi onns fetg grond success da mussar quella tecnica a classas ed en special a seniors/seniorsas en Svizra, Tiaratudestga ed Australia. En biabein 2 uras pren el naven tut sterment dil buca saver designar e laventa il plascher da crear enzatgei – era per sesez!

Per saver organisar bein ils plazs ed il material supplichein da s'annunziar! Pintga indemnisaziun! Engrazi! Allas 13:30 uras ei in auto avon halla Cons per tut tgi che drova transport!

Annunzia tochen gliendisdis, ils 06 d'october 2025 allas 17:00 a PUNTREIS sut 081 929 56 56

Cordial beinvegni *Team SENIORA-CA*

Meisa da miezdi organisada da SENIORA-Ca e PUNTREIS

Entschatta: allas **12.00** en PUNTREIS

Gentar cun treis tratgas inclusiv aua dalla spina ed 1 caffè. Annunzia entochen allas 9.00 uras dil di alla PUNTREIS (tel. 081 929 56 56)

La meisa da miezdi ei aviarta per mintgin/a.

Post d'informaziun SENIORA-CA

Impurtonta informaziun!**Il cuors da malegiar/designar croda!**

Victor Bisquolm ha giu in accident. Nus giavischein ad el bien migliurament! Sin seveser!

Adatg enstag!

Gievgia, ils 9 d'october 2025 allas 13.45 uras en Ludoeca.

Tema: Emprender giugs - per sesez ed era per saver dar culs biadis/affons.

Annunzia: tochen mardis, ils 7 d'october 2025 allas 12:00 uras a PUNTREIS sut 081 929 56 56.

Cordial beinvegni *team SENIORA-CA*

Meisa da miezdi organisada da SENIORA-Ca e PUNTREIS

Entschatta: allas 12:00 uras en PUNTREIS.

Gentar cun treis tratgas inclusiv aua dalla spina ed 1 caffè.

Annunzia entochen allas 9.00 dil di alla PUNTREIS (tel. 081 929 56 56)

La meisa da miezdi ei aviarta per mintgin/a.

Post d'informaziun SENIORA-CA

Societad sempla Alp Run Disentis/Mustér

Redunonza generala ils 27 d'october 2025.



www.falera.net

Radunonza communal

Gievgia, ils 23 d' october 2025, 20.15 uras, la fermata Tractandas:

1. Beinvegni, elecziun da dus dumbravuschs
2. Constataziun dall'approbaziun dil protocol dalla radunonza communal dils 18 da zercladur 2025
3. Damonda da credit (inclusivamein finanziaziun) per separticipar alla Finanz Infra SA
4. Informaziuns e varia

Il messadi per la radunonza communal sa vegnir retrats sin canzlia communal ni vegnir cargaus giu dalla pagina d'internet dalla vischnaunca www.falera.net.

La suprastonza communal

Gemeindeversammlung

Donnerstag, 23. Oktober 2025, 20.15 Uhr, la fermata Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl von zwei Stimmezählern
2. Feststellung der Genehmigung vom Protokoll der Gemeindeversammlung vom 18. Juni 2025
3. Kreditgenehmigung (inklusive Finanzierung) für Beteiligung an Finanz Infra AG
4. Informationen und Varia

Die Botschaft für die Gemeindeversammlung kann bei der Gemeindekanzlei bezogen oder auf der Gemeindehomepage www.falera.net heruntergeladen werden.

Der Gemeindevorstand

Tagliar plontas e caglias

Tenor artechel 53 dalla lescha da baghegiar dalla vischnaunca da Falera supplichein nus tuts proprietaris da terren da tagliar anavos caglias e roma che vargan ora en vias publicas, sinaquei ch'il traffic e la rumida da neiv vegnien buca impedi. Nus supplichein era da risguardar che cazzolas e signalisaziuns da via sco era hidrants eav. ein da deliberar da caglias e roma.

Caglias e roma sco era ulteriuras emplontaziuns (cottonaster eav.) ein da tagliar anavos sin in'altezia da 4.5 m sur via e cun ina distanza da minimum 50 cm naven dalla via communal.

Nus supplichein privats, administraziuns e pedels da casas da vacanzas da mirar che quellas lavurs vegnan exequidas **entochen ils 31 d'october 2025.**

Suenter quei termin vegnan ils luvrers communal a far las lavurs necessarias sin cuosts dils proprietaris. En cass che las lavurs san buca vegnir exequidas entras ils luvrers communal vegnan quellas surdadas ad ina fatschenta dil contuorn. Era quels cuosts ston vegnir surpri mintgamai dils proprietaris pertuccai

La suprastonza communal



ALFINA PREFERA
IMMOBILIEN

JETZT IMMOBILIE
ONLINE BEWERTEN

SCHNELL
&
KOSTEN-
LOS



ALFINA-PREFERA.CH

Preisgünstig für Endverbraucher oder Wiederverkäufer

Frühbezugsaktion



Holzpellets EN Plus A1 zertifiziert

LOTSE hilft – helfen Sie mit.

Jetzt spenden.

viv.ch/spenden-lotse

Viv.

HEHO Transport und Handelsanstalt

Landstrasse 63, FL-9490 Vaduz

Anfragen an office@heho.li oder 00423 2304030



AUFSTEIGEN DANK MEHR MARKETING-KOMPETENZ

Marketingfachleute

mit eidgenössischem Fachausweis (Start: 8. Januar 2026)

Individueller.
Erfolgsorientierter.
Praxisorientierter.
Persönlicher.
Zeitgemässer.

MKS-Weiterbildungszentren
Sargans | Chur | Zürich
Rapperswil-Jona
www.mksag.ch
Tel. 081-720 41 81

WERTE ERHALTEN



immobiliar.ch

WALTENSBURG

eine besonders attraktive **3.5-Zimmer-Wohnung** an toller Aussichtslage mit zusätzlichem Nebenraum. In unmittelbarer Nähe zum Skigebiet Breil/Brigels.

CHF 760 000.-

Stellplatz TG und Aussenparkplatz
CHF 45 000.-



OBERSAXEN/GIRANIGA

eine grosszügige und behagliche **3.5-Zimmer-Wohnung** mit schöner Aussicht, guter Besonnung und in unmittelbarer Nähe zum Skibus/Postauto.

CHF 520 000.-

inkl. Mobiliar
Stellplatz Tiefgarage 30 000.-



SIAT

ein idyllisch gelegenes und grosses **Maiensäss**, dass sich auch hervorragend als Jagdhaus eignet. Mit grossem Anteil an Wald und Wiese sowie einer privaten Wasserquelle.

CHF 350 000.-

inkl. Wald, Wiese, Wasserquelle



Beschneiden von Bäumen und Sträuchern

Gestützt auf Art. 53 des Baugesetzes der Gemeinde Falera, bitten wir alle Grundeigentümer, sämtliche Bäume und Sträucher im Bereich von öffentlichen Strassen zurückzuschneiden, damit die Durchfahrt für Strassenunterhalts- und Schneeräumungsfahrzeuge gewährleistet ist. Wir machen ebenfalls darauf aufmerksam, dass auch allfällige Strassenlampen, Signalisationen und Hydranten usw. von Bäumen oder Sträuchern befreit werden müssen.

Die Bäume und Sträucher sowie andere Bepflanzungen (Cotoneaster usw.) sind auf einer Höhe von 4.5 m sowie mit einem Abstand von mindestens 50 cm ab Gemeindestrassen zurückzuschneiden.

Wir bitten alle Privatpersonen, Verwaltungen sowie die Hausabwarte von Ferienhäusern dafür besorgt zu sein, dass diese Arbeiten **bis zum 31. Oktober 2025** ausgeführt sind.

Nach dieser Frist werden die notwendigen Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeindearbeiter ausgeführt. Sollten unsere Gemeindearbeiter die Arbeiten nicht ausführen können, werden wir eine Firma der Umgebung damit beauftragen. Die Kosten für diese Arbeiten sind wiederum durch die jeweiligen Eigentümer zu übernehmen. *Der Gemeindevorstand*

Tagliar plantas e caglias suenter las vias da meglieraziun

Tenor artechel 4 a) dil reglament pil manteniment dalas ovras da meglieraziun dalla vischnaunca da Falera ston tut las scarpas per liung dallas vias da funs vegnir cultivadas gratuitamein dil cunfinont (segar, tagliar caglias e roma etc.).

Nus supplichein perquei tuts possessurs da terren da mirar che plantas e caglias seigien tagliadas anavos aschia che quellas creschan buca sur ils cunfins ellas vias da meglieraziun. **Quellas lavurs ston vegnir exequidas entochen ils 31 d'october 2025.**

Suenter quei termin vegnan ils luvriers communaux a far las lavurs necessarias sin cuosts dils proprietaris. En cass che las lavurs san buca vegnir exequidas entras ils luvriers communaux vegnan quellas surdadas ad ina fatschenta dil contuorn. Era quels cuosts ston vegnir surpri mintgamaì dils proprietaris pertuccai.

La suprastanza communal

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern entlang der Meliorationstrassen

Gemäss Artikel 4 a) des Reglements für den Unterhalt der Meliorationswerke der Gemeinde Falera, müssen alle Böschungen entlang der Meliorationsstrassen vom jeweiligen Anstösser gratis bewirtschaftet werden (mähen, Bäume und Sträucher zurückschneiden etc.).

Wir bitten deshalb alle Grundeigentümer dafür besorgt zu sein, die Bäume und Sträucher so zurückzuschneiden, dass diese nicht über die Grenze in die Meliorationsstrassen hineinragen. **Diese Arbeiten müssen bis 31. Oktober 2025 ausgeführt werden.**

Nach dieser Frist werden die notwendigen Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeindearbeiter ausgeführt. Sollten unsere Gemeindearbeiter die Arbeiten nicht ausführen können, werden wir eine Firma der Umgebung damit beauftragen. Die Kosten für diese Arbeiten sind wiederum durch die jeweiligen Eigentümer zu übernehmen.

Der Gemeindevorstand

Jass e troccas

Ils 16 d'october 2025 entschavin nus cun nos giugs da jass e troccas. Nus sentupein allas 13.30 uras en Casa

Seeli. Novas giugaduras e novs giugadurs ein beinvegni. *cun salids ils menaders*

la fermata Falera

Occurrenz/Veranstaltungen

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2025

December/Dezember

27 Vernissage Kunstausstellung 25/26

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2026

Schaner/Januar

03 Coop Märchentheater Fidibus «Aschenputtel»

Fevrier/Februar

06 Charles Nguela «TIMING»

08 Coop Kindermusical «Pippi feiert Geburtstag»

13 Die Exfreundinnen «fast im Kino»

15 Multivisions-Show Norwegen

18 Theater Kanton Zürich «Heidi»

20 LAPSUS neues Programm «Ego!»

28 Pippo Pollina mit kammermusikalischem Quartett



ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-glion.ch

Vischnaunca Ilanz/Glion: Exposiziun publica dalla procedura da participaziun en connex cun la planisaziun locala

Tenor igl art. 13 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) ha liug l'exposiziun da participaziun en caussa revisiun parziala dalla planisaziun locala dalla vischnaunca Ilanz/Glion.

Object: Revisiun parziala pertuccont PGA St. Joseph

Exposiziun planisaziun locala:

- Plan general d'avertura provediment e dismissa 1:5'000 Glion-Ladir – Plan da midada
- Plan general d'avertura provediment e dismissa 1:5'000 Glion-Ladir – Plan d'informaziun
- Plan general d'avertura provediment e dismissa 1:1'000 Institut St. Joseph, Glion – Plan da midada
- Plan general d'avertura provediment e dismissa 1:1'000 Institut St. Joseph, Glion – Plan d'informaziun
- Rapport da planisaziun e participaziun

Cuoz d'exposiziun: 30 gis (naven dils 6 d'october 2025 entochen ils 4 da november 2025)

Liug/Temps: Casa Cumin Glion, duront il temps d'avertura

Audienza: Tenor cunvegna da termin

Duront il temps d'exposiziun sa mintgin inoltrar postostas ed objecziuns en scret alla suprastanza communal Ilanz/Glion.

Glion, ils 3 d'october 2025

Suprastanza communal Ilanz/Glion

Gemeinde Ilanz/Glion: Öffentliche Mitwirkungsaufgabe Ortsplanung

In Anwendung von Art. 13 der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVO) findet die öffentliche Mitwirkungsaufgabe bezüglich einer Teilrevision der Ortsplanung der Gemeinde Ilanz/Glion statt.

Gegenstand: Teilrevision der Ortsplanung GEP St. Joseph

Auflageakten Ortsplanung:

- Genereller Erschliessungsplan Ver- und Entsorgung 1:5'000 Ilanz-Ladir – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Ver- und Entsorgung 1:5'000 Ilanz-Ladir – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Ver- und Entsorgung 1:1'000 Institut St. Joseph, Ilanz – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Ver- und Entsorgung 1:1'000 Institut St. Joseph, Ilanz – Informationsplan
- Planungs- und Mitwirkungsbericht

Auflagefrist: 30 Tage (vom 6. Oktober 2025 bis 4. November 2025)

Auflageort/Zeit: Rathaus Ilanz, während den Öffnungszeiten

Sprechstunde: Nach Terminvereinbarung

Während der Auflagefrist kann jedermann beim Gemeindevorstand schriftlich Vorschläge und Einwendungen einreichen.

Ilanz, 3. Oktober 2025

Der Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Fiera a Glion

Mesjamna, ils 15 d'october 2025, ei fiera a Glion. La via Centrala naven dalla cruschada Hotel Rätia, la via dil Glogn entochen avon la Moda Decurtins sco era l'entira Piazza Cumin ein serradas per tut il traffic naven dallas 06.00 entochen las 19.00 (era per habitontas e habitonts en quei perimeter).

Tut ils parcadis publics ein gratuits quei gi. Fagei stem ch'ils parcadis dalla vart seniastra dil Rein ein meins populai. Ulteriurs parcadis sesanflan egl areal Fontanivas tier il bogn aviart.

Nus engraziein per Vossa capientscha e selegrein sin in seveser alla fiera, nua che varga 30 stans cun ina vasta purschida spetgan Vus. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Warenmarkt in Ilanz

Am **Mittwoch, dem 15. Oktober 2025**, findet der Warenmarkt in Ilanz statt. Wir bitten Sie, die Verkehrsbehinderungen im Stadtzentrum zu beachten. Die Via Centrala ab Kreuzung Hotel Rätia und die Glennerstrasse bis vor der Moda Decurtins, sowie der gesamte Landsgemeindeplatz sind von 06.00 bis 19.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt (auch für Anwohnerinnen und Anwohner).

Die öffentlichen Parkplätze sind an diesem Tag kostenlos nutzbar. Linksseitig des Rheins und beim Schwimmbad im Areal Fontanivas stehen Ihnen weitere Parkplätze zur Verfügung.

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihren Besuch am Ilanzer Warenmarkt. Über 30 Marktstände bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Angebot.

Gemeinde Ilanz/Glion

Vischnaunca Ilanz/Glion: Procedura d'approvaziun dals plans per installaziun a current ferm

Exposiziun publica dals plans

Project nr. S-2569179.1

Staziun da transfurmaziun 0138 Ruschien Fops

– Nova staziun da transfurmaziun sin la parcella 9696 da la vischnaunca dad Ilanz/Glion

Coordinatas: 2731230/ 1190117

Wohnen in Ilanz



Architekt verkauft sein herrschaftliches, frisch renoviertes Wohnhaus mit Sauna und Gartenidylle. An zentraler jedoch sehr ruhigen Lage. Als Erst- oder Zweitwohnsitz.

Kaufpreis: CHF 1 880 000.–
Der Eigentümer bietet sehr interessante Finanzierungsmöglichkeiten.

Weitere Auskünfte:
Architekt N. Graf
079 335 43 83




Ich taste, also lerne ich.

SOS SCHWEIZERISCHE BIBLIOTHEK FÜR BLINDE, SEH- UND LESEBEHINDERTE



SPENDEN CH74 0900 0000 8000 1514 1



Unsere Immobilien-Angebote.

ADDISSA TREUHAND UND IMMOBILIEN

ILANZ/GLION 3½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 81m ² Kaufpreis: 695 000.–	VELLA DACHWOHNUNG Wohnfläche: 165 m ² Kaufpreis: 1 190 000.–	OBERSAXEN 4½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 109 m ² Kaufpreis: 690 000.–
BONADUZ 5½-ZI.-WOHNUNGEN Wohnfläche: ab 137,96 m ² Kaufpreis: ab 1 350 000.–	LAAX HAUSHÄLFTE Wohnfläche: 132 m ² Kaufpreis: 2 490 000.–	ILANZ/GLION EINFAMILIENHAUS Wohnfläche: 230 m ² Kaufpreis: 1 880 000.–
FLOND 3½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 87 m ² Kaufpreis: 595 000.–	WALTENSBURG 4½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 80,4 m ² Kaufpreis: 760 000.–	VALS STUDIO Wohnfläche: 21 m ² Kaufpreis: 210 000.–
FALERA 4½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 121 m ² Kaufpreis: 2 100 000.–	ILANZ/GLION 5½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 106 m ² Kaufpreis: 970 000.–	RABIUS NEUBAU Wohnfläche: ab 86 m ² Kaufpreis: ab 590 000.–
LAAX 4½-ZI.-WOHNUNGEN Wohnfläche: 120,88 m ² Kaufpreis: ab 1 300 000.–	OBERSAXEN AFFEIER BAULAND Grundstückfläche: 1292 m ² Kaufpreis: 320 000.–	FLIMS / SAGOON GESUCHT Ferienwohnung oder Ferienhaus zum Kauf.

Weitere Infos: Adrian Maissen · 079 237 36 95 · a.maissen@addissa.ch · 7130 Ilanz

Der Hauswirtschaftsdienst im Kloster Ilanz kümmert sich um den Unterhalt der vielfältigen Räume und die Pflege sämtlicher Textilien. Aufgrund eines krankheitsbedingten Ausfalles suchen wir **per sofort oder nach Vereinbarung**:

Allrounder:innen
Reinigung & Wäscherei
 Teilzeitstellen, Pensum nach Vereinbarung

Wir bieten: Kollegiales Team, offene Feedbackkultur, sinnstiftendes Arbeitsumfeld mit diversen Benefits

Ihre Aufgaben: Allgemein Grund- und Unterhaltsreinigungen in allen Bereichen des Klosters, inkl. Gästehaus. Mithilfe im Team der Wäscherei.

Ihr Profil: Erfahrung in ähnlicher Position, Freude an allen Reinigungsarbeiten, gute Deutschkenntnisse und gute körperliche Konstitution - fröhliche Laune, auch in hektischen Zeiten.




Weitere und detailliertere Informationen und Kontaktdaten finden Sie mittels QR-Code oder auf unserer Webseite www.klosterilanz.ch

«Fir hiäsigs Volch und fremdi Hitlä ä Fisch, Gwild oder äü eppä äs Häibeeri-Gschluuder la bräüsslä oder chechälä, isch de bim Äich ä diänigi Sach.»

Kauderwelsch? Nur wenn man nicht richtig hinhört. Wir engagieren uns für eine belebte Bergwelt.

berghilfe.ch



Schweizer Berghilfe



Project nr. L-0219389.4

Cabel da 20 kV tranter las staziuns da transfurmaziun 0138 Ruschein Fops e 137 Ruschein Lavadinas
 – Spustar e traversar en la nova staziun da transfurmaziun Ruschein Fops
 – Lavurs d'exchavaziun en il territori collià da la parcella 9696 da la vischnanca dad Ilanz/Glion
Coordinatas: da 2730993/ 1189401 a 2731230/ 1190117

Project nr. L-0234542.2

Cabel da 20 kV tranter las staziuns da transfurmaziun 0138 Ruschein Fops e 0288 Falera Fuorcla da Sagogn
 – Spustar e sfundrar en la nova staziun da transfurmaziun Ruschein Fops
 – Lavurs d'exchavaziun en la colliaziun da la parcella 9696 da la vischnanca dad Ilanz/Glion
Coordinatas: da 2731849/ 1191225 a 2731230/1190117

A l'inspecturat federal d'installaziuns a current ferm è vegnida inoltrada la dumonda d'approvaziun dals plans ch'è menziunada qua survart.

Dumonda da: Repower AG Surselva, Via Santeri 74, 7130 Glion

Exposiziun publica:

Ils documents da dumonda vegnan exponids publicamain dals 2 d'october 2025 fin ils 3 da november 2025 tar la vischnanca Ilanz/Glion, u pon vegnir consultads en furma electronica sin: <https://esti-consultation.ch/pub/6079/5dfb36e193>. Relevants èn mo ils documents ch'èn exponids en la vischnanca menziunada qua survart.

La dumonda suttemassa cumpiglia las suandantas dumondas per autorisaziun(s) excepziunala(s) / permissiun(s) excepziunala(s):

- Permissiun excepziunala per edifizis e stabiliments ordaifer la zona da construcziun en il senn da l'art. 24 ss. da la Lescha federala davart la planisaziun dal territori (LPT; CS 700)

L'exposiziun publica chaschuna in scumond d'expropriaziun tenor ils artitgels 42 fin 44 da la Le-scha federala d'expropriaziun (LExp; CS 711). Sche l'expropriaziun tanghescha contracts da locaziun e da fittanza che n'èn betg prenotads en il register funsil, ston las locaturas ed ils loca-turs communitgar quai a lur locataris e locataris resp. las affittadras ed ils affittaders a lur fitta-dinas e fittadins immediatamain suenter ch'ellas ed els han survegni l'avis personal. Plinavant ston ellas ed els infurmar l'exproprianta davart talas relaziuns da locaziun e da fittanza (art. 32 al. 1 LExp).

Protestas:

Tgi ch'è partida tenor las prescripziuns da la Lescha federala davart la procedura administrativa (LFPA; CS 172.021), po far protesta durant il termin d'exposiziun tar l'Inspecturat federal d'installaziuns a current ferm, Projects, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf.

Questa protesta po vegnir inoltrada u en scrit u sin via electronica. En quest ultim cas sto la protesta ademplir las directivas davart las inoltraziuns electronicas e sto tranter auter cuntegnair ina sottoscripziun electronica qualiftgada (cf. art. 5 fin 7 da l'Ordinaziun davart la comunicaziun electronica entaifer ina procedura administrativa [CS 172.021.2]). Tgi che na fa betg protestas entaifer il termin, è exclus da l'ulteriura procedura.

Tgi ch'è partida tenor las prescripziuns da la LExp, po far valair durant il termin d'exposiziun tut las dumon-

das tenor l'artitgel 33 LExp. Quai èn principalmain:

- protestas cunter l'expropriaziun;
- dumondas tenor ils artitgels 7–10 LExp;
- dumonda d'ina prestaziun en natiralias (art. 18 LExp);
- dumonda d'ina extensiu da l'expropriaziun (art. 12 LExp);
- l'indemnisaziun d'expropriaziun dumandada.

Obligads d'annunziar pretensiuns entaifer il termin da protesta èn er las locataris ed ils locataris, las fittadinas ed ils fittadins sco er las possessuras ed ils possessurs dals dretgs da servitut e las credituras ed ils crediturs cun dretgs persunals prenotads. Ils dretgs da pegn e las chargias funsils che garanteschon per in bain immobiligiar che duai vegnir exproprià, na ston betg vegnir annunziads, ils dretgs da giudida mo, sch'i vegn pretendi ch'i resultia in donn pervia da la retratga da l'object da giudida.

Inspecturat federal d'installaziuns a current ferm

Projects

Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

Uffizi d'energia e da traffic dal Grischun

Partiziun per la producziun ed il provediment d'energia

Gemeinde Ilanz/Glion: Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Öffentliche Planaufgabe**Vorlage Nr. S-2569179.1****Transformatorstation 0138 Ruschein Fops**

– **Neubau der TS auf der Parzelle 9696 der Gemeinde Ilanz/Glion**

Koordinaten: 2731230/ 1190117

Vorlage Nr. L-0219389.4

20 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen 0138 Ruschein Fops und 137 Ruschein Lavadinas

– **Umlegen und Einschlaufen in die neue TS Ruschein Fops**

– **Grabarbeiten im Breich der Parzelle 9696 der Gemeinde Ilanz/Glion**

Koordinaten: von 2730993/ 1189401 nach 2731230/ 1190117

Vorlage Nr. L-0234542.2

20 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen 0138 Ruschein Fops und 0288 Falera Fuorcla da Sagogn

– **Umlegen und Einschlaufen in die neue TS Ruschein Fops**

– **Grabarbeiten im Breich der Parzelle 9696 der Gemeinde Ilanz/Glion**

Koordinaten: von 2731849/ 1191225 nach 2731230/1190117

Beim Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI) ist das oben aufgeführte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Unternehmung: Repower AG Surselva, Via Santeri 74, 7130 Ilanz

Öffentliche Auflage

Die Gesuchsunterlagen werden vom 2. Oktober 2025 bis am 3. November 2025 auf der Gemeindeverwaltung, Ilanz öffentlich aufgelegt. Einsichtnahme während den ordentlichen Öffnungszeiten oder online unter: <https://esti-consultation.ch/pub/6079/5dfb36e193>. Massgebend sind allein die in der oben genannten Gemeinde aufgelegten Unterlagen.

Das unterbreitete Gesuch umfasst folgende Ersuchen um Ausnahmegenehmigung(en) / Ausnahmegewilligung(en):

- Ausnahmegewilligung für Bauten ausserhalb der Bauzone im Sinne von Art. 24 ff. des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700)

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Einsprachen

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben.

Diese Einsprache kann entweder schriftlich oder elektronisch eingereicht werden. Im letzteren Fall muss die Einsprache die Vorgaben zu den elektronischen Eingaben erfüllen und unter anderem mit einer qualifizierten elektronischen Unterschrift versehen sein (vgl. Art. 5 bis 7 der Verordnung über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens [SR 172.021.2]). Wer innert Frist keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:

- Einsprachen gegen die Enteignung;
- Begehren nach den Artikeln 7–10 EntG;
- Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
- die geforderte Enteignungsschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzniessungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI)

Planvorlagen

Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

*Amt für Energie und Verkehr Graubünden
Abteilung Energieproduktion und –versorgung*

Serrada dalla via cantunala duront la notg– denter Ruschein e Ladir

La via cantunala denter Ruschein e Ladir vegn serrada el contuorn dalla Via Consum sin fundament da lavurs vid lingias industrialas e lavurs da cuvrida las suandantas notgs:

- **Gliendisgis, ils 6 d'october 2025 allas 20.00 entochen margis, ils 7 d'october 2025 allas 06.00**
- **Margis, ils 7 d'october 2025 allas 20.00 entochen mesjamna, ils 8 d'october 2025 allas 06.00**



RONDO

Aktuelle News
und Hintergrundgeschichten
aus der Region

Montag
bis Freitag
18.00 Uhr

suedostschweiz.ch/tv



 **südostschweiz**

Bild: Samedia / Livia Mauerhofer

In sviament per vehichels da personas e bus pigns vegn signalisau sur la via veglia da Ladir.

Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engrazien per Vossa capientscha. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Nachtsperre Kantonsstrasse – zwischen Ruschein und Ladir

Die Kantonsstrasse zwischen Ruschein und Ladir wird aufgrund von Werkleitungs- und Belagsarbeiten bei der Via Consum in den folgenden Nächten gesperrt:

- Montag, den 6. Oktober 2025 um 20.00 Uhr bis Dienstag, den 7. Oktober 2025 um 06.00 Uhr
- Dienstag, den 7. Oktober 2025 um 20.00 Uhr bis Mittwoch, den 8. Oktober 2025 um 06.00 Uhr

Eine Umleitung für PKW's und Kleinbusse über die alte Ladirerstrasse wird signalisiert.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für ihr Verständnis. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Tagliar anavos plontas, seivs vivas e caglias

Tenor artechel 96 dalla lescha da baghegiar dalla vischnaunca Ilanz/Glion (LBag; LIG 72.1) supplichein nus tuts proprietaris da terren da tagliar anavos plontas, caglias e seivs vivas el spazi da vias e piazzas publicas, sin quei ch'il trapass per ils vehichels da manteniment e da survetsch d'unviern ei garantius. Nus supplichein era da risguardar che cazzolas e signalisaziuns da vias sco era hidrants eav. ein da delibarer da caglias e roma. Partenen il spazi sur il vial sebase la vischnaunca sin las normas dall'ordinaziun davart las vias dil cantun Grischun tenor artechel 21. ainea 3: **Il spazi sur il vial sto vegnir tenius liber da roma che penda ora, e quei sin in'altezia da 5 m. Tier vias da velo e tier stabiliments per pedunzs sto quel vegnir tenius liber sin in'altezia da 3,50 m.**

Nus supplichein tuts proprietaris da terren da mirar che quellas lavurs vegnan exequidas **entochen ils 31 d'october 2025**. Suenter quei termin vegn la vischnaunca ad exequir ni ad instradar las lavurs necessarias sin custos dils proprietaris.

Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engrazien per Vossa capientscha. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Zurückschneiden von Bäumen, Hecken und Sträucher

Gestützt auf Art. 96 des Baugesetzes der Gemeinde Ilanz/Glion (BauG; RIG 72.1) bitten wir alle Grundeigentümer Bäume, Sträucher und Hecken im Bereich von öffentlichen Strassen und Plätzen zurückzuschneiden, damit die Durchfahrt für Strassenunterhalts- und Winterdienstfahrzeuge gewährleistet ist. Wir machen ebenfalls darauf aufmerksam, dass auch allfällige Strassenlampen, Signalisationen und Hydranten usw. von Bäumen oder Sträucher befreit werden müssen.

Bezüglich des Raumes über der Fahrbahn richtet sich die Gemeinde nach den Normen der Strassenverordnung des Kantons Graubünden gemäss Art. 21 Abs. 3: **Der Raum über der Fahrbahn ist bis auf eine Höhe von 5 m von überhängenden Ästen freizuhalten. Rad- und Gehweganlagen sind bis auf eine Höhe von 3,50 m freizuhalten.**

Wir bitten alle Grundeigentümer dafür besorgt zu sein, dass diese Arbeiten **bis zum 31. Oktober 2025** ausgeführt sind. Nach dieser Frist werden die notwendigen Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeinde ausgeführt oder beauftragt.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Clavs halla polyvalenta e casa da scola, Rueun

Naven dils 13 d'october 2025 ein las clavs cun las suandontas indicaziuns buca pli valeivlas. Per la halla polyvalenta a Rueun ei la clav cun l'indicaziun RF8728 e per la casa da scola a Rueun ei la clav cun l'indicaziun RT6341 buca pli valeivlas!

Uniuns ni privats che han igl entir onn access tier la halla a Rueun duein per plascher s'annunziar pertuccont midar la clav tier Joelle Jäger, administratura d'immobilias dalla vischnaunca Ilanz/Glion, telefon 081 920 15 88 ni e-mail: joelle.jaeger@ilanz-glion.ch.

Bien engraziamet per prender per enconuschientscha. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Schlüssel Mehrzweckgebäude und Schulhaus, Rueun

Ab dem 13. Oktober 2025 sind die Schlüssel mit den folgenden Bezeichnungen nicht mehr gültig. Für das Mehrzweckgebäude in Rueun ist der Schlüssel mit der Bezeichnung RF8728 und für das Schulhaus in Rueun ist der Schlüssel mit der Bezeichnung RT6341 nicht mehr gültig!

Vereine oder Private, die während des ganzen Jahres Zugang zur Halle in Rueun haben, können sich betreffend Schlüsselaustausch bei Joelle Jäger, Immobilienbewirtschafterin der Gemeinde Ilanz/Glion, melden. Telefon: 081 920 15 88 oder E-Mail: joelle.jaeger@ilanz-glion.ch.

Besten Dank für die Kenntnisnahme.

Gemeinde Ilanz/Glion

Rimnada da rumien bloccont

Castrisch

Sonda, ils 18 d'october 2025 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Castrisch rimnaus. **Dallas 9.00 – 11.00 alla staziun dalla Viafier retica a Castrisch.**

Luven

Gliendisgis, ils 6 d'october 2025 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Luven rimnaus. **Dallas 14.00 – 19.00 sil parcadi a Luven.**

Sevgein

Sonda, ils 18 d'october 2025 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Sevgein rimnaus. **Dallas 8.00 – 10.00 a Piaz e dallas 10.30 – 11.30 ad Isla a Sevgein.**

Ei astga vegnir furniu sulettamein **rumien bloccont**.

Las suandontas caussas astgan **buca** vegnir furnidas:

- Material da disfatga
- Material da baghegiar
- Apparats electric
- Rumien electronic
- Tratsch
- Substanzas liquidas
- Rumien
- Plattas cuschina
- Frestgeras
- Apparats da motor
- Mopeds
- Fluras
- Pneus
- Crappa
- Maschinas da lavar

Mintga convischin/a dalla vischnaunca Ilanz/Glion ha la puseivladad da deponer il rumien bloccont en tut las fracziuns dalla vischnaunca. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Sperrgutannahme

Castrisch

Am **Samstag, 18. Oktober 2025** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Castrisch statt. **Von 9.00 – 11.00 Uhr beim Bahnhof der RhB in Castrisch.**

Luven

Am **Montag, 6. Oktober 2025** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Luven statt. **Von 14.00 – 19.00 Uhr beim Parkplatz in Luven.**

Sevgein

Am **Samstag, 18. Oktober 2025** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Sevgein statt. **Von 8.00 – 10.00 Uhr in Piaz und von 10.30 – 11.30 Uhr in Isla in Sevgein.**

Es darf nur **Sperrgut** angeliefert werden.

Folgende Sachen dürfen **nicht** angeliefert werden:

- Bauabbruchmaterial
- Baumaterial
- Elektrogeräte
- Elektroschrott
- Erde
- Flüssige Stoffe
- Kehricht
- Kochherde
- Kühlschränke
- Motorgeräte
- Motorräder
- Pflanzen
- Pneus
- Schüttgut
- Steine
- Waschmaschinen

Jeder Einwohner/in der Gemeinde Ilanz/Glion hat die Möglichkeit das Sperrgut in allen Fraktionen der Gemeinde zu deponieren. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Discussiun da podium

Ils 25 d'october 2025 organisieren nus ina discussiun da podium davart il tema «Per ina politica da clima sociala – finanziada gestamein entras taglias» (votaziun dils 30 da november 2025). La discussiun da podium ha lieu **sonda, ils 25 d'october 2025 allas 19.30 en l'aula dalla casa da scola a Glion.**

Tut las personas interessadas ein cordialmain eingeladen. *Cumissium da giuventetgna Ilanz/Glion*

Podiumsdiskussion

Am 25. Oktober 2025, organisieren wir eine Podiumsdiskussion zum Thema «Für eine soziale Klimapolitik – steuerlich gerecht finanziert» (Abstimmung vom 30. November 2025). Die Podiumsdiskussion findet am **Samstag, den 25. Oktober 2025 um 19.30 Uhr in der Aula der Schulanlage in Ilanz** statt.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Jugendkommission Ilanz/Glion

Pleivs/Kirchgemeinden

Invit alla radunonza

Pleiv S. Sein Ladir

Invit alla radunonza extraordinaria dalla pleiv, gievgia, ils 9 d'october 2025 allas 20.15 en La Terrassa a Ladir.

Wintersaisonstart

Am 10./11. und 13. Oktober 2025 startet Menzli Sport in Ilanz, Disentis und Laax Dorf in die neue Wintersaison. An diesen Tagen erhalten Kundinnen und Kunden einen attraktiven Spezialrabatt auf das gesamte Sortiment. Mit einer vielfältigen Produktauswahl und kompetenter Beratung in den Bereichen Skifahren, Langlauf und Tourensport ist Menzli Sport der ideale Partner für den Winter.

Die grosse Erfahrung und das sportliche Fachwissen der Mitarbeitenden garantieren eine individuelle und persönliche Betreuung. Wenn die Vorfreude auf verschneite Tage wächst und der Winter naht, ist der richtige Moment gekommen, sich auszurüsten – sei es

für die Piste, eine Skitour oder eine Winterwanderung. Für jede Aktivität bietet Menzli Sport das passende Material und begeistert zudem mit einer grossen Auswahl an funktionaler und modischer Winterbekleidung.

Auch das Kulinarische kommt nicht zu kurz: In Ilanz locken feine Crêpes vor dem Hauptgeschäft, in Disentis lädt das gemütliche «Raclette-Stübli» ein, und in Laax ergänzen besondere Köstlichkeiten den Besuch auf genussvolle Weise.

Menzli Sport AG
Glennerstrasse 23
7130 Ilanz
081 920 08 80



Fusseinlagen Degiacomi

Fusseinlagen von Laufgut Degiacomi sind ein äusserst effizientes Hilfsmittel zur Linderung und Vorbeugung verschiedenster Fussprobleme. Laufgut Degiacomi bietet in Chur sowie in den Filialen Bonaduz, Thusis, Flims und Davos eine massgeschneiderte Fusseinlagenversorgung für verschiedenste Krankheitsbilder an. Die Füsse sind das Fundament unseres Körpers, Fehlstellungen oder Beschwerden können sich auf den gesamten Bewegungsapparat auswirken. Daher ist eine individuelle und professionelle Beratung essenziell, um eine optimale Lösung für jeden Kunden zu finden. Die Einlagen sind nicht nur auf die jeweilige Diagnose abgestimmt, sondern werden auch an den individuellen Fusstyp und das

jeweilige Schuhwerk angepasst. Gerade hier überzeugt Laufgut Degiacomi mit seiner enorm breiten und grossen Auswahl an Schuhen. Fuss, Fusseinlage und Schuh müssen eine Symbiose bilden. Bei nicht passenden Schuhen kann eine Fusseinlage die Wirkung nur bedingt oder gar nicht entfalten. Vereinbaren Sie eine gratis Fussanalyse in einer Filiale Ihrer Wahl.

www.degiacomich.ch
www.laufgut-degiacomich.ch

Laufgut Degiacomi
Grabenstrasse 44
7000 Chur
Tel. 081 250 05 00



Degiacomi Schuhmode in Flims

Totaler Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe am 25.10.2025.

Nach 21 Jahren schliesst Degiacomi Schuhmode die Filiale in Flims. Die Geschäftsinhaber treten ins Pensionsalter ein und konzentrieren sich künftig auf die Firma Laufgut Degiacomi GmbH sowie auf die Standorte in Davos, Thusis und Bonaduz.

Profitieren Sie jetzt von stark reduzierten Preisen auf das gesamte Lagersortiment: Damen und Herren.

Von eleganten Business-Schuhen, über Sneakers und Hausschuhen bis hin zu Outdoor und Bergschuhen. Modische Stiefeletten, Chelsea Boots und Winterschuhe.

Taschen, Gürtel, Socken, Pflegemittel und weitere Accessoires.

Ob für Beruf oder Freizeit – hier finden Sie garantiert Ihr neues Lieblingspaar.

Sichern Sie sich hochwertige Markenschuhe zu sensationellen Preisen, solange der Vorrat reicht.

Der Räumungsverkauf findet ausschliesslich in der Filiale Flims statt, bis am 25. Oktober 2025.

Degiacomi Schuhmode
Vitg Pign 1, 7017 Flims Dorf
081 911 55 55
www.degiacomich.ch
flims@degiacomich.ch





WO FANTASIE LEBENDIG WIRD



Tauche ein in die Welt der Spielsachen, direkt in deinem Laden ums Eck.

Vielfältige Auswahl, liebevoll ausgewählte Produkte und kostenlose Beratung von Fachpersonal.

geniallokal-initiative.ch

Tractandas:

1. Plaid da beinvegni
2. Elecziun d' in/a dumbravuschs
3. Approbaziun dil project renovaziun Baselgia
4. Concessiun dil credit per la renovaziun
5. Elecziun cumplessiva dalla cumissiun renovaziun Baselgia
6. Informaziuns/ discussiun

Sin stedia participaziun selegra la suprastanza dalla pleiv S.Sein Ladir

Quei e tschei Dies und Das

Archiv cultural Foppa e contuorn a Rueun

L'uniun Archiv cultural Foppa e contuorn ha endrizzau a Rueun, ell'antieriura casa da scola primara (Via da Siat 2) in liug da deposit per documents vegls. Igl archiv rimna scartiras e relaschs en fuorma da pupi, albums, gassetas, fotografias, relaschs, maletgs, cudischs, diaris, contracts vegls, protocols d'uniuns, correspondenzas, cartas postalas e tut gl'auter che documentescha la cultura da nossa regiun (mira nossa pagina d'internet: www.archiv-cultural-foppa.ch). Igl archiv survescha allas vischnauncas Ilanz/Glion, Falera, Laax, Obersaxen Mundaun, Sagogn e Schluein, sco era als vischinadis Vuorz ed Andiastr dalla vischnaunca da Breil. Confidei a nus – e buc alla dismesa da rumians – Vossas scartiras e Vos documents vegls.

Igl archiv cultural ei avierts mintgamai igl emprem vengergis dil meins, dallas 14 entochen las 17 uras. Ordeifer quei temps supplichein da contactar nus.

Contact: Mira text tudestg!

Kulturarchiv Gruob und Umgebung in Rueun

Der Verein Kulturarchiv Gruob und Umgebung hat in Rueun, im ehemaligen Primarschulhaus (Via da Siat 2) einen Ort zur Aufbewahrung alter Schriften eingerichtet. Das Kulturarchiv sammelt Dokumente in Papierform, z. B. Alben, Zeitungsausschnitte, Fotografien, Bu?cher, Tagebu?cher, alte Verträge, Vereinsakten, Korrespondenzen, Postkarten und alles was für die Kultur unserer Region wichtig ist (siehe unsere Internetseite: www.archiv-cultural-foppa.ch). Das Kulturarchiv dient den Gemeinden Ilanz/Glion, Falera, Laax, Obersaxen Mundaun, Sagogn und Schluein, sowie den Nachbarschaften Wältensburg/Vuorz und Andiastr der Gemeinde Breil/Brigels. Vertrauen Sie uns – und nicht der Abfallentsorgung – Ihre u?berflu?ssig erscheinenden alten Schriften an.

Das Kulturarchiv ist immer geöffnet an jedem ersten Freitag im Monat, von 14 bis 17 Uhr. Ausserhalb dieser Zeit bitten wir Sie uns zu kontaktieren.

Kontakt: Archiv cultural Foppa e contuorn,

Via da Siat 2, 7156 Rueun

Mail: archiv_cultural_foppa@bluewin.ch

Tel: Dr. Jan-Andrea Bernhard, Strada, Präsident,

081 544 54 57

Augustin Beeli, Sagogn, Beisitzer 079 870 48 29.

Uniun da pescadurs Castrisch

Pescar giu ils pèschs

Nus serimnein sonda ils 4 d'october allas 9.00 tier il laghet si **Mulin Sura**. Prender cun badel, risti, sadiala ed avunda autos per meter ora ils pèschs. Suentar pescar giu porscha l'uniun ina grilada sper il laghet. La suprastanza spera d'ina gronda partizipaziun.

la suprastanza

Fischerverein Castrisch

Abfischen der Sömmerlinge

Wir treffen uns am Samstag, den 4. Oktober um 9 Uhr beim Aufzuchtweiher in **Mulin Sura**. Mitzunehmen sind Schaufel, Rechen, Eimer und genügend Personenwagen für den Aussatz der Sömmerlinge. Anschliessend gemeinsamer Grillplausch beim Weiher. Der Vorstand hofft auf zahlreiche Teilnahme.

Der Vorstand

Kindercafé grond e Pign

Mittwoch, 8. Oktober, 14.00–16.30 Uhr. Im Kindercafé sind alle willkommen. Kinder können sich in der grossen Spielecke beschäftigen, während sich Erwachsene bei Getränk und Kuchen gemütlich unterhalten. Zwischendurch wird Basteln oder Kindersingen angeboten. In der FEG Ilanz, Spitalstrasse 7, Erdgeschoss.

Museum Regiunal Surselva

Auto GR100 – Historia culturala sin rodas:

Dumengia, ils 12-10-2025.

Excursiun d'atun egl auto da posta historic da La Punt/Reichenau a Samedan incl. gentar e guidata tras in'excursiun d'autos ella Fundaziun La Tuor.

A caschun dil giubileum da tschien onns motorisaziun el Grischnun envidein nus Vos a l'excursiun d'atun sin la via dil pass historica. Sin viadi vegnis Vos ad udir historias sur dalla ruta e sur dils viadis da posta da pli baul. Annunzias: entochen dumengia, ils 5 d'october tier Museum Regiunal Surselva, info@museumregiunal.ch ni 081 925 41 81. Diember da plaz limitau.

Auto GR100 – Kulturgeschichte auf Rädern:

Sonntag, den 12.10.2025

Herbstausflug im historischen Postauto von Reichenau nach Samedan inkl. Mittagessen und Führung durch Autoausstellung in der Fundaziun La Tuor.

Im Rahmen des Jubiläums zur hundertjährigen Motorisierung Graubündens laden wir Sie zum Herbstausflug auf die geschichtsträchtige Passstrasse ein. Unterwegs erfahren Sie Geschichte(n) zur Route und zum frühen Reisen im Postauto.

Anmeldung: bis Sonntag, 5. Oktober an Museum Regiunal Surselva, info@museumregiunal.ch oder 081 925 41 81. Beschränkte Platzzahl.

Das ausführliche Programm finden Sie unter www.museumregiunal.ch

Pro Senectute Grischnun

Lu Jong Yoga Glion, cuors suandont

Lu Jong Yoga ei ina meditaziun en moviment. Cun flad attent e moviments migeivels vegnis Vos tier quietezza, dapli plascher ed in equiliber intern. Ei drova negina experientscha.

Meinacuors: Anna Zimmermann

Datum: 8x venderdis naven dils 24 d'october 2025, 10.00–11.00

Liug: Stanza da gimnastica Gassa Steffan Gabriel 1, Glion. Cuosts: Fr. 180.–

Annunzias tochen ils 14 d'october 2025 sut

081 300 35 35 ni kurse@gr.prosenectute.ch

Lu Jong Yoga Ilanz, Folgekurs

Lu Jong Yoga ist Meditation in Bewegung. Mit achtsamer Atmung und geschmeidigen Bewegungen stellen sich Ruhe, mehr Lebensfreude und inneres Gleichgewicht ein. Vorkenntnisse sind keine erforderlich.

Leitung: Anna Zimmermann

Datum: 8x freitags ab 24. Oktober 2025,

10.00–11.00 Uhr

Ort: Gymnastikraum Gassa Steffan Gabriel 1, Ilanz. Kosten: Fr. 180.–

Anmeldung bis 14. Oktober 2025 unter 081 300 35 35 oder kurse@gr.prosenectute.ch

Pro Senectute Grischnun

Trenament dalla memoria

Sco la fitness corporala ei era la fitness spirtala da trenar tochen ell'aula vegliadetgna. En in cuors constructiv emprendeis vos d'enconuscher meglier vies tschurvi. Vos survegnis impuls ed exercicis stimulongts pil mintgadi e quei en buna cumpignia.

Meinacuors: Rosita Valauta

Datum: 4x gievgia, naven dils 23 d'october 2025 (mintga 2 jamnas), 13.45–15.15

Cuosts: frs. 120.–

Liug: Pfrundhaus, Evang. Pfarramt, Glion

Annunzias tochen ils 13 d'october 2025 tier

Pro Senectute Grischnun, tel. 081 300 35 35 ni

kurse@gr.prosenectute.ch

Gedächtnstraining

Unser Gehirn ist ein komplexes Organ, welches immer wieder neue Herausforderungen benötigt, um sich zu verbessern. Mit gezielten Übungen wird die Konzentrationsfähigkeit, Merkfähigkeit, logisches Denken und vieles andere gefördert.

Leitung: Rosita Valauta

Daten: 4x donnerstags (2-wöchentlich) ab 23. Oktober 2025, 13.45–15.15 Uhr

Kosten: Fr. 120.–

Ort: Pfrundhaus, Evang. Pfarramt, Ilanz

Anmeldung bis 13. Oktober 2025,

Pro Senectute Graubünden, Tel. 081 300 35 35 oder kurse@gr.prosenectute.ch

Pro Senectute Seniorenkino Surselva

Ei legra nus da beneventar Vos el CINEMA SIL PLAZ. «Thelma - Rache war nie süsser» reschia: Josh Margolin, 2024.

Gievgia, ils 9 d'october 2025 las 13.45. Ina reservaziun ei indispensabla per telefon 079 632 29 44 ni per e-mail nick.jo@bluewin.ch

Wir freuen uns, Sie im CINEMA SIL PLAZ begrüßen zu dürfen.

«Thelma - Rache war nie süsser» Regie: Josh Margolin, 2024. Donnerstag, 9. Oktober 2025 um 13.45 Uhr. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 079 632 29 44 oder per E-Mail nick.jo@bluewin.ch

Pro Senectute Ilanz

Meisa da miezdi a Glion

Pro Senectute Surselva organischescha ensemen cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vos steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!

Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion

Datum: mesjamna, ils 8 d'october 2025, 12.00

Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispensabla

Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00,

Tel. 081 920 01 44

Mittagstisch Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz

Datum: Mittwoch, 8. Oktober 2025, 12 Uhr

Ihre Region – Ihre Lokalzeitung

Das «Fegl official» liefert jeden Freitag spannende und interessante Themen aus Ihrer Region. Unter suedostschweiz.ch/feglufficial lesen Sie Ihre Lokalzeitung bereits am Vortag.

fegl official
amtsblatt

Am Donnerstag
bereits online!

Bild: Philipp Beer



Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr, Tel. 081 920 01 44

Spitex Foppa

Einladung zur Mitgliederversammlung Budget

Dienstag, 28. Oktober 2025, 19.30 Uhr Stiva da sen-tupada, Residenza St. Joseph, Spitalstrasse 8, Ilanz Die Traktandenliste sowie das Budget 2026 wurde den Mitgliedern, Gemeinden und Gemeindevertretern zugesendet.

Ilanz, Oktober 2025

der Vorstand

Surselva Turissem

Visetas guidadas publicas october 2025 ad Ilanz/Glion

Mira sut Surselva!

Öffentliche Führungen Oktober 2025 in Ilanz/Glion

Siehe unter Surselva!

Da cuminonza a Ruschein – la sera dils treis

Venderdis, ils 3 d'october 2025, 20:15, Casa da scola Crestas, stanza 11

Il tema dalla sera ei «nossa stizun dil vitg». Ils davos meins ha ei dau en stizun novas frestgenteras, l'offerta da products regiunals ei carschida ed il cantun per beiber caffè ei vegnius embellius. Sche habitontas e habitonts ed era hosps da vacanzas ein conscients dalla valleta e dall'impurtonza dalla stizun e van era regularmeins leu a far cumpras, lu sa ella exister vinavon.

Ils quater hosps dalla sera raquentan da lur motivaziun da s'engaschar per la stizun ed els lain dar in'egliada davos las culissas. Marco Cavegn ei president dalla Cooperativa Stizun Ruschein, Maya Camenisch meina la stizun dil vitg, Esther Cadruvi ei collaboratura dalla stizun ed Ignaz Lombris ei actuar dalla cooperativa. L'entradada ei gratuita e beinvegnidas ein sco adina era persunas d'ordeifer.

Freitag, 3. Oktober 2025, 20:15, Schulhaus Crestas, Zimmer 11

Diesmal geht es bei «da cuminonza» um den Ruscheiner Dorfladen. In den letzten Monaten gab es dort neue Kühlregale, das Angebot regionaler Produkte wurde erweitert und die Kaffee-Ecke erhielt eine Auffrischung. Wenn Einwohnerinnen und Einwohner sowie auch Feriengäste sich des Wertes und der Bedeutung des Dorfladens bewusst sind und dort auch regelmässig einkaufen, dann kann diese wichtige «Institution» weiter existieren.

Die vier Gäste des Abends erzählen warum sie sich für den Dorfladen engagieren und sie ermöglichen einen Blick hinter die Kulissen des Betriebs. Marco Cavegn ist Präsident der Cooperativa Stizun Ruschein, Maya Camenisch, die Romanisch versteht aber Deutsch spricht, leitet den Dorfladen, Esther Cadruvi ist eine ihrer Mitarbeiterinnen und Ignaz Lombris ist Aktuar. Der Eintritt ist gratis und willkommen sind wie immer auch Interessierte von auswärts.



LAAX

www.laax-gr.ch

Deponia da verdems Pardanal

Deplazzada temporara a Lag Sec e serrada d'unviern Pervia da lavurs da conducts d'ovra sco era pervia da lavurs da construcziun vid la deponia resta la deponia da

verdems Pardanal serrada da niev naven dils 8 d'october 2025.

Naven dils 8-10-2025 tochen e cun ils 31-10-2025 vegn endrizzada ina piazza da rimnada provisorica sin il parcadi sper la piazza da ballapei Lag Sec. Igl access succeda sur la Via Stradun. Igl access sur la Via Principala e Via Lac Sec ei buca pusseivels pervia da lavurs da baghegiar.

Naven digl 1. da november 2025 entochen previsiblain miez avrel 2026 resta la deponia da verdems Pardanal serrada. La davosa furniziun da verdems ei pusseivla venderdis,

ils 31 d'october 2025 (parcadi Lag Sec).

Nus engraziem per Vossa capientscha.

Laax, october 2025

Uffeci da baghegiar Laax

Gründeponie Pardanal |

Temporäre Verschiebung nach Lag Sec und Wintereinstellung

Aufgrund von Werkleitungsarbeiten sowie des Umbaus der Deponie bleibt die Gründeponie Pardanal neu ab 8. Oktober 2025 geschlossen.

Ab 8.10.2025 bis und mit 31.10.2025 wird ein provisorischer Sammelplatz auf dem Parkplatz beim Fussballplatz Lag Sec eingerichtet. Die Zufahrt erfolgt über die Via Stradun. Die Zufahrt über die Via Principala und Via Lag Sec ist infolge Bauarbeiten nicht möglich. Ab dem 1. November 2025 bis voraussichtlich Mitte April 2026 bleibt die Gründeponie Pardanal aufgrund der Wintereinstellung geschlossen.

Die letzte Anlieferung von Kompostgut ist folglich am Freitag, 31. Oktober 2025 (Parkplatz Lag Sec) möglich. Wir danken für Ihr Verständnis.

Laax, Oktober 2025

Bauamt Laax

Uffeci da baghegiar serrau

Gl'uffeci da baghegiar Laax ei serraus gievgia, ils 9 d'october 2025, pervia d'ina dieta. En cass urgents suppliechein nus da s'annunziar tier la administraziun. Enraziel per Vossa capientscha.

Uffeci da baghegiar Laax

Bauamt geschlossen

Das Bauamt Laax ist am Donnerstag, 9. Oktober 2025, aufgrund einer Fachtagung geschlossen. Bei dringenden Angelegenheiten melden Sie sich bitte bei der Administration.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Bauamt Laax

Chor viril Laax

Invit alla radunonza generala dil chor viril Laax, ils 10 d'october 2025 allas 20.00 uras en la Sentupada

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
3. Elecziun dils dumbravuschs
4. Appel / Mutaziuns
5. Protocol dalla davosa radunonza generala
6. Rapport annual dil president
7. Rapport dil dirigent
8. Rapport dil cassier
9. Rapport dils revisurs da quen/approbaziun dil quen
10. Elecziuns
 - dalla suprastanza
 - dalla direcziun
 - d'in bandierel
11. Fixar ils dis e las uras d'exercezi
12. Fixar las contribuziuns annualas

13. Program annual

14. Varia

Suenter la radunonza offerescha il chor viril in puschègn. Novs cantadurs ein beinvegni da cantar cun nus.

Laax, igl 1. d'october 2025

Cordialmein envida

la suprastanza

meisa da miezdi per senior:as da Laax

La meisa da miezdi per senior:as da Laax ha liug mesjamna, ils 8-10-2025 en l'ustria Bunaluna.

Nus sentupein a las 12:00 per ina buna marena e buna cumpignia.

Annunziats entochen ils 7-10-2025 / las 09.00 sut tel. 076 310 87 50 ni 081 921 54 75 ni eliwaller@gmx.ch.

NIEV: gruppa da far caltschiel e cun crutsch

Niev vulein nus era sentupar per ina gruppa da far caltschiel e cun crutsch.

L'emprema sentupada ha liug gliendisdis, ils 13-10-2025 a las 14.00 tier Susanna Schmutz, Via Cons 1.

Informaziuns tier Susanna sut nr da tel. 078 608 26 16.

Mittagstisch der Laaxer Senioren

Der Mittagstisch der Laaxer Senioren findet am Mittwoch, den 8.10.2025 im Restaurant Bunaluna statt. Wir treffen uns um 12 Uhr zu einem feinen Essen und frohen Beisammensein.

Anmeldungen unbedingt bis 7.10.2025 / 09 Uhr unter Tel. 076 310 87 50 oder 081 921 54 75 oder eliwaller@gmx.ch.

NEU: Strick- / Häkelgruppe

Neu möchten wir uns auch für eine Strick- /Häkelgruppe treffen.

Die erste Zusammenkunft findet am Montag, 13.10.2025 um 14 Uhr bei Susanna Schmutz, Via Cons 1 statt.

Auskunft bei Susanna unter Tel. 078 608 26 16.



LUMNEZIA

www.lumnezia.ch

Damondas da baghegiar

2022/250-60

Datum dalla publicaziun: 03 d'october 2025

Petenta: Alpine architektur + bau GmbH, Sin Resgia 118, 7142 Cumbel

Projectadra: Alpine architektur + bau GmbH, Sin Resgia 118, 7142 Cumbel

Object: Midada da project: spazzar baghetgs nr. d'assicuranza 4-85 e 4-86, baghegiar nova casa da treis famiglias, adattaziuns skizza e baghegiar en ascensur, baghetg nr. d'assicuranza 4-85A sin parcella nr. 2046, Entadem Vitg el vischinadi da Cumbel

Zona: Zona dil vitg (art. 21 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: –Damonda per ina lubientscha dalla polizza da fiug

2025/160-02/eBau 2025-1652

Datum dalla publicaziun: 03 d'october 2025

Petents: Faggi Ignazia, Kirchenrainweg 4, 3132 RiggisbergCaminada Roni, Furnagl 31a, 7149 Vrin

«TERRA GRISCHUNA»-
FOTOWETTBEWERB:
Mitmachen und gewinnen!
[www.terragrischuna.ch/
fotowettbewerb](http://www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb)

«TERRA GRISCHUNA»-KALENDER 2026

Graubünden fasziniert mit mal sanften, mal rauen, mal bunten, mal einfarbigen Landschaften. Diese reizvollen Kontraste haben unsere Fotografen Armin Mathis und Walter Dürst sowie die Gewinner unseres Fotowettbewerbs für den neuen «Terra Grischuna»-Kalender auf 13 stimmungsvollen Farbbildern festgehalten.

Der Kalender mit Deckblatt und zwölf Monatsblättern mit Kalendarium und Bildlegenden, Wiro-Spiralbindung und im Format 31x22,5 cm kostet **CHF 24.50**.

Auch ein ideales Geschenk für Ihre Freunde. **Bestellen Sie gleich heute noch.**

Unser Kanton bietet unzählige Motive für beeindruckende Aufnahmen. Haben auch Sie solche Momente mit der Kamera festgehalten? Dann beteiligen Sie sich an unserem Fotowettbewerb! www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb

Ja, ich bestelle den neuen Kalender

___ Ex. «Terra Grischuna»-Kalender 2026 zu CHF 24.50

Die Lieferung erfolgt mit Rechnung inklusive Mehrwertsteuer, zuzüglich Versandkosten. Die Auflage des «Terra Grischuna»-Kalenders ist limitiert. Wir danken Ihnen deshalb im Voraus für Ihre baldige Bestellung.

Rechnungs- und Lieferadresse:

Name / Vorname _____

Strasse / Nr. _____

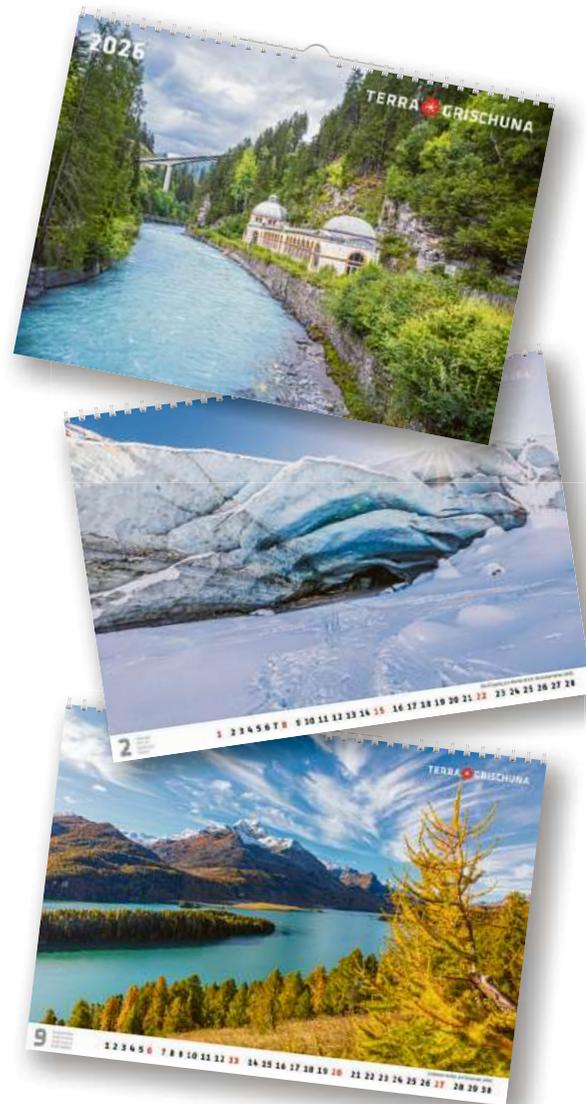
PLZ / Ort _____

Telefon _____

E-Mail _____

Datum / Unterschrift _____

Einsenden an: Somedia Production AG, «Terra Grischuna»,
Postfach 491, CH-7007 Chur, Tel. +41 81 255 50 65
www.terragrischuna.ch



Projectadra: Tomaschett / Alig AG,
Schulstrasse 16, 7130 Glion

Object: Relaschar ord il dretg da funs puril, sanar e baghegiar entuorn intern, montar tanc per aua piarsa senza deflussiun, baghetg nr. d'assicuranza 10-173A sin parcella nr. 9917, Vanescha el vischinadi da Vrin

Zona: Zona d'agricultura (art. 32 LPTGR)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per il svilup dil territori Grischun -Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

2025/051-14/eBau 2025-500**Datum dalla publicaziun: 03 d'october 2025**

Petent: Mirco Furger,
Entadem Vitg 114b,
7142 Cumbel

Projectader: Mirco Furger,
Entadem Vitg 114b,
7142 Cumbel

Object: Construir niev carport e curtgin d'nviern baghetgs nr. d'assicuranza 4-114B, sin parcella nr. 2479, Entadem Vitg el vischinadi da Cumbel

Zona: Zona dil vitg (art. 21 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

2025/165-02**Datum dalla publicaziun: 03.10.2025**

Petents: Martina e Patrick, Eisenring
Bonstettenstrasse 13,
8610 Uster

Representant: Pegas Deplazes SA,
Via Encarden 4,
7173 Surrein

Object: Construir in niev tgamin e colligiar in cheminé, baghetg nr. d'assicuranza 56a sin parcella nr. 8458, Quadra el vischinadi da Degen

Zona: Zona d'engrondiment dil vitg (art. 24 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)
Zona dil vitg (art. 21 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)
Zona da tener liber (art. 35 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Protestas:

Concernent il dretg public enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprastanza communal Lumnezia, Paluis 32D, 7144 Vella

La damonda da baghegiar cun ils plans ei deponida en canzlia communal Lumnezia a Vella. Interessents san prender envesta da quella duront il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor convegnientscha cugl uffeci da baghegiar. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

7144 Vella, ils da 26 settember 2025

Uffeci communal Lumnezia

Radunonza communal Lumnezia (2025/03)

La proxima radunonza communal dalla vischnaunca Lumnezia ha liug **venderdis, ils 17 d'october 2025, allas 20.00** ell'aula dalla casa da scola Sutvitg a Vella.

Tractandas

1. Avertura ed elecziun dils dumbavuschs
2. Protocol dalla radunonza communal dils 08 d'uost 2025 (2025/02)
3. Quen e rapport annual 2024
4. Revisiun parziala plan da zonas e plan general d'allontanament d'aua (PGAA/GEP) Cascharia Lumbrein
5. Project midada dall'antieriura casa communal Vrin en ina habitaziun
 - a. Approbaziun dil project
 - b. Concessiun dil credit da sfr 420 000.–
6. Rendaquen final dil project sanaziun dil provediment d'aua Lumbrein Vitg, etappas 1 e 2
7. Varia

Suprastanza communal Lumnezia

Tagls da lenna Bual, Vrin

Muort tagls da lenna a Bual, Vrin, ei il trapass engreviaus ed igl ei da quintar cun in temps da spetga da 30 minutas. Las lavurs cuozan **naven dils 29 da settember 2025 entochen ils 31 d'october 2025**. Ei vegn recumandau da buca duvrrar duront quei temps la via Surin – Vrin. Duront la fin d'jamna ei la via accessibla.

Bien engraziament per la capientscha.

Administraziun communal Lumnezia

Holzhaueierarbeiten Bual, Vrin

Aufgrund von Holzhaueierarbeiten in Bual, Vrin, ist der Durchgang erschwert und es muss mit Wartezeiten bis zu 30 Minuten gerechnet werden. Die Arbeiten dauern **vom 29. September 2025 bis am 31. Oktober 2025**. Es wird empfohlen, die Strasse Surin – Vrin während dieser Zeit zu umfahren. Am Wochenende bleibt die Strasse offen.

Besten Dank für das Verständnis.

Administraziun communal Lumnezia

Apero nova piazza da giugs ad Uors

Venderdis ils 10-10-2025 las 17.00

Freitag, 10.10.2025, um 17 Uhr

Cordialmein envida

Pro Suraua e vischnaunca Lumnezia

Pro Lumerins**Radunonza generala, sonda ils 11 d'october**

La vigelgia da nossa Pardanonza, envidein nus Vos cordialmein alla radunonza generala 2025 dalla Pro Lumerins. Quella ha liug allas 14.00 sin plaz pervenda a Lumbrein.

Da malaura ha la radunonza liug el museum d'iseglia da Camilius Collenberg orasi Vigela.

Tractandas:

1. Beinveggni
2. Protocol dalla davosa radunonza generala
3. Rapport annual
4. Rendaquen e rapport da revisiun
5. 17avla Sera Sogn Martin – informaziun
6. Projects currents
7. Varia

Suenter la radunonza envida la Pro Lumerins da visitar il cul dalla Stela da Sietschen tschentaus el liug dama neivel dalla scuvrida giu Sietschen-Tumbas. L'inauguraziun ufficiala vegn a haver liug la primavera.

Sco finiziun dil gi cultural envida l'unium agl apero da cuminonza egl Alpina

la suprastanza

Societad da musica Lumbrein

Radunonza generala, venderdis ils 17 d'october 2025 allas 20:15 uras en scoletta dalla casa da scola Lumbrein.

Tractandas:

1. Beinveggni
2. Elecziun d'in dumbavuschs
3. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
4. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza generala e radunonza extraordinaria
5. Rapport annual dalla presidenta e dalla dirigenta
6. Rendament da quen
7. Extradas ed entradas
8. Elecziuns: a) presidenta b) cau da material
9. Program da lavur
10. Varia

Sin stedia participaziun selegra

la suprastanza

Uniun da dunnas Degen**Stiva da resti**

Sonda, ils 11-10-2025 ella casa pervenda Degen allas 9.00. Cun caffè e cornets. Era nuncomembras ein beinveggni.

La suprastanza

Frauenverein Degen**Kleiderstube**

Am Samstag 11.10.25, findet ab 9.00 wieder die Kleiderbörse statt in der casa pervenda. Mit Kaffee und Gipfeli. Auch Nichtmitgliederrinnen sind willkommen!

Der Vorstand

Uniun / Verein Cumbiniala

Gimnastica per seniors (per dunnas ed umens): Movement e sport promovon la sanadad ed augmentan la qualitat da viver. Seigies era Vos activs e separticipai a nossa gimnastica.

Il cuors ha liug 12 ga mingamai il **mardis allas 13.30–14.30 uras** en halla da gimnastica a Vella. Entschatta: **21.10.2025**.

Infos ed annunzias tier la menadra Trudi Cantieni sut 079 537 98 50.

Seniorenturnen

Seniorenturnen (für Frauen und Männer): Bewegung und Sport fördern die Gesundheit und erhöhen die Lebensqualität. Seien auch Sie aktiv und nehmen Sie an unser Seniorenturnen teil.

Der Kurs findet 12 Mal jeweils am **Dienstag von 13.30-14.30 Uhr** in der Turnhalle in Vella statt. Beginn **21.10.2025**.

Infos und Anmeldungen bei der Kursleiterin Trudi Cantieni 079 537 98 50.

Spitex Foppa

siehe unter Ilanz



ABOPLUS

Exklusive Reiseangebote



Winterlicher Adventszauber



© Shutterstock

CHF 150.-
Vergünstigung

Adventsreise von Riga nach Tallinn

Wenn die Tage kürzer werden und der Duft von Zimt und Tannenzweigen die Luft erfüllt, entfalten sich die baltischen Städte Riga und Tallinn in einer winterlichen Pracht, die wie aus einem Märchenbuch entsprungen scheint. Der Advent in Riga und Tallinn ist ein wahrer Genuss für alle Sinne – von den traditionellen Weihnachtsmärkten, den schmucken Gässchen, die zum Flanieren einladen, bis hin zu kulinarischen Höhenflügen. Entdecken Sie die Kultur und festliche Atmosphäre dieser zwei einzigartigen Städte, wo jede Ecke eine Geschichte erzählt und der Winterzauber lebendig wird.

Programmablauf

1. Tag: Anreise nach Riga

Flug mit Air Baltic von Zürich nach Riga, Empfang durch die Reiseleitung und Transfer ins Hotel. Gemeinsames Willkommensabendessen.

2. Tag: Weihnachtsstimmung in Riga

Altstadtrundgang mit Einblick in Kultur und Geschichte Lettlands. Besuch der Black-Magic-Bar mit mittelalterlicher Apotheker-Show und Verkostung des Rigaer Balsams. Nachmittag zur freien Verfügung, um die weihnachtliche Atmosphäre zu geniessen.

3. Tag: Schloss Rundale

Ausflug ins südliche Lettland zum prachtvollen Barock- und Rokokoschloss Rundale, auch «Versailles des Baltikums» genannt. Besichtigung repräsentativer Räume wie Goldener Saal und Grosse Galerie. Spaziergang im grosszügigen französischen Garten.

4. Tag: Weihnachtszauber Tallinn

Fahrt nach Tallinn mit Stopp im Gauja-Nationalpark sowie Besichtigung von Sigulda und der Turaida-Burg. Abends Besuch des berühmten Weihnachtsmarkts auf dem Rathausplatz mit festlich geschmückten Ständen und grossem Weihnachtsbaum.

5. Tag: Estnische Kultur und Kulinarik

Altstadtrundgang in Tallinn (UNESCO-Weltkulturerbe). Teilnahme an einem Marzipanworkshop, bei dem eigene Figuren gestaltet werden. Am Nachmittag Besuch der Ratsapotheke mit Heilpflanzenworkshop.

6. Tag: Rückreise in die Schweiz

Freie Zeit am Morgen für letzte Erkundungen oder Kaffee in der Altstadt. Transfer zum Flughafen und Rückflug mit Air Baltic via Riga nach Zürich.

Programmänderungen vorbehalten. Infos & Anmeldung: aboplus.somedia.ch oder Kontiki Reisen, Tel. 056 203 66 00, www.kontiki.ch.

Reisedatum

13. bis 18. Dezember 2025

Reiseleistungen

- Linienflug mit Air Baltic Zürich – Riga, Tallinn – Zürich via Riga in Economy-Klasse
- Flughafen- und Sicherheitstaxen
- Beitrag an Klimaschutzprojekte
- 5 Übernachtungen in Mittelklassehotels inkl. Frühstück
- 5 Abendessen gemäss Programm
- Deutsch sprechende, lokale Reiseleitung ab Riga bis Tallinn
- Somedia-Paket: Apotheker-Show mit Verkostung des Rigaer Balsams, Schlossbesichtigung Rundale, Marzipanworkshop in Tallinn, Rundgang und Heilpflanzenworkshop in der Ratsapotheke
- Eintritte und Transfers gemäss Programm
- Ausführliche Reisedokumentation

Preis pro Person

Arrangement im Doppelzimmer	CHF 1590.-
Arrangement im Einzelzimmer	CHF 1780.-
Zuschlag Nicht-ABOPLUS-Abonnenten	CHF 150.-

Anmeldeschluss

19. Oktober 2025

Buchungscode: **balsoadv**



kontiki

**MEDEL/LUCMAGN**www.medel.ch

Invitaziun

alla fiasta da ventschidas dalla Tgasa Lucmagn

Las lavurs da renovaziun vid la casa communal «Tgasa Lucmagn», en special l'optimaziun energetica, vegnan terminadas cun la fin da settember 2025. Il baghetg se presenta ussa en niev vestgiu.

La vischnaunca envida cordialmein l'entira populaziun tier la fiasta da ventschidas dalla renovaziun exteriura dalla Tgasa Lucmagn. Quella ha liug **sonda, ils 4 d'october 2025, allas 15:00, sil plaz sut la Tgasa Lucmagn.** En cass da malaura ha la fiasta liug en la sala dalla Sentupada la scola.

Program:

- aperitiv
- beinvegni
- presentaziun dil project
- mudesta tscheina

Nus selegrein sin vossa viseta tier quei eveniment festiv.
Suprastonza communal Medel/Lucmagn

Transport da rumians blocconts

La vischnaunca organischescha era quest atun in transport special per la dismessa da rauba che sa buca vegnir dismessa cul transport usitau da ruminas. Tut rufid sto vegnir transportaus ella deponia a Fadretsch. La rimnada ha liug sut survigilanza

gieviga, ils 16 e venderdis, ils 17 d'october 2025 mintgamai dallas 13.00 – 18.30

Tutta ferradira sto vegnir separada digl ulteriur rufid. Per quei intent stattan differents containers a disposiziun.

Cartun e sacs blaus san medemamein vegnir dismess quei di sigl areal dalla serenera.

Ei sa vegnir dismess maximalmein 2 m³ rufid per casada gratuit. Per ulteriurs m³ vegn incassau ina taxa da fr. 50.–/m³.

Nus supplichein da prender enconuschientscha che apparaturas electricas ed electronicas (sco p.ex. apparats pigns e gronds per il tenercasa, electronica da biro e da divertiment sco era battarias d'auto e pil tenercasa) astgan buca vegnir dismessas cun la rimnada da rauba blocconta. Quei rufid sa vegnir returnaus gratuit allas fatschentas nua ch'ins sa cumprar tal (era senza nova cumpra) resp. vegnir deponius gratuit alla staziun dalla Viafier retica a Mustér (081/288 43 44) duront las uras da spurtegl.

Adatg!!

Ils suandonts rumians astgan buca vegnir dismess culs rumians blocconts: Rumians da casa e rumians industrials, material d'embelladi sco plastic ni stiropor, il plastic dallas ballas da silo, lenna da construcziun, vandeziras da lenna, teppis stendi, material d'isolat, liquids, ieli, colurs, crappa e tievlas. Medemamein sa era launa nuorsa buca vegnir dismessa culs rumians blocconts.

Far diever da quels transports astgan mo ils habitonts da nossa vischnaunca.

Suprastonza communal Medel/Lucmagn

Tagliar anavos caglias, plontas e roma

Tenor art. 51 dalla lescha da baghegiar dalla vischnaunca da Medel astgan plontas, caglias e roma buca disturbar la vischinonza ni la segirtad publica.

Per liung dallas vias publicas e privatas, sco era sendas,

ein tut las caglias, plontas e roma da tagliar anavos, aschia che nuot survarga il cunfin (era buca suenter ch'ei ha neviu).

Quellas lavurs ston esser exequidas sil pli tard **entochen ils 31 d'october 2025.** En cass ch'il cagliom vegn buca tagliaus anavos enteifer il termin fixau, vegnan quella lavurs exequidas entras la gruppa da lavur dalla vischnaunca cun adossar ils cuosts als proprietaris.

Suprastonza communal Medel/Lucmagn

Controlla da habitonts

Mortori

Flepp-Beeli Julia Amalia, naschida ils 23 d'october 1936 e morta ils 22 da settember 2025.

Taxa da cumpensaziun da pumpiers 2025

L'obligaziun da far pumpiers entscheiva all'entschatta digl onn ch'ins cumplenescha il 21avel onn da naschientscha e finescha alla fin digl onn ch'ins ha cumplenu il 45avel onn da naschientscha. Tgi che presta buca survetsch activ ha da pagar ina taxa da cumpensaziun.

Tenor art. 15 dalla lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Medel/Lucmagn ein student(a)s ed emprendist(a)s entochen 25 onns deliberai dalla taxa da cumpensaziun. Sur 25 onns ei l'entira taxa debitada. Termin da tagl ei ils 30 da settember. Ei dat negins quens pro rata.

Nus fagein attents **student(a)s en studi complein ed emprendist(a)s sur 21 onns** d'inoltrar a scret ina confirmaziun actuala dalla scola ni digl emprendissadi. Il mussament (immatriculaziun / contract d'emprendissadi) ei da tarmetter entochen sil pli tard **venderdis, ils 17 d'october 2025** all'administraziun communal, Via Lucmagn 32, 7184 Curaglia ni per mail (info@medel.ch). Mo cun ina confirmaziun a scret sa la deliberaziun vegnir risguardada.

Bien engraziament per las breigias.

Administraziun communal Medel/Lucmagn

Rimnada da pupi

Venderdis, ils 3 d'october 2025

Adatg! La mulda da pupi sesanfla a Fadretsch sin la deponia dalla vischnaunca. Nus supplichein da vegnir cul pupi mo denter las **13.00 e las 18.00.** L'uniun samaritana stat a disposiziun per segidar a cargar il pupi ella mulda. Els uclauns ei il pupi da deponer els loghens usitai **entochen las 14.00.** Nus rimnein negin cartun e pupi cun vidlunder plastic.

Per vies sustegn engrazia

L'uniun samaritana Medel/Lucmagn

**OBERSAXEN MUNDAUN**www.obersaxenmundaun.swiss

Strassensperre ab Lumbreiner Brücke ab Montag, 20. Oktober 2025

Infolge Holzschlag (Abladeplatz Seilkran-Anlage) ist die Strasse ab Lumbreiner Brücke für **jegliche Fahrzeuge gesperrt.**

Beginn der Sperre: **Montag, 20. Oktober 2025**

Dauer der Sperre: Zirka vier Wochen

Der Abladeplatz kann durch Wanderer mit der gegebenen Vorsicht passiert werden. Vor dem Passieren unbedingt Blickkontakt mit dem Forstarbeiter auf der Seilkranmaschine aufnehmen.

Vor der Lumbreiner Brücke besteht ein begrenztes Angebot an Parkiermöglichkeiten für Autos.

Forstbetrieb Obersaxen Mundaun

Feuerwehr Obersaxen Mundaun

Montag, 6. Oktober 2025, 20.00 Uhr

Feuerwehrübung Sanitätszug in **Surcuolm.**

Entschuldigungen werden nur schriftlich und begründet innert 10 Tagen entgegengenommen an Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Für allfällige Entschuldigungen ist das entsprechende Formular auszufüllen. Dieses kann auf der Website www.obersaxenmundaun.swiss heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden.

Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun

Pumpiers Obersaxen Mundaun

Gliendisgis, ils 6 d'october 2025, 20.00

Exercesi da pumpiers dall'equipa da sanitad a **Surcuolm.**

Perstgisas vegnan pridias encunter mo en scret e cun arguments fundai enteifer 10 gis a Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Per eventualas perstgisas ei d'emplenir ora il formular corrispundent. Quel san ins retrer dalla pagina da web www.obersaxenmundaun.swiss ni dall'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun

Herrenturnverein Obersaxen

Einladung zur 43. Generalversammlung

Samstag, den 18. Oktober 2025, um 19.00 Uhr im Hotel Central

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der GV 2024
4. Jahresbericht des Vorstandes
5. Abnahme der Jahresrechnung
6. Eintritte/Austritte
7. Wahlen: des Oberturners, des Aktuars
8. Jahresprogramm 2025/26
9. Ehrungen
10. Rangverkündigung der Vereinsmeisterschaften 2024/25
11. Varia

Wir hoffen auf ein zahlreiches Erscheinen der Aktivmitglieder. Auch Gönner, Passiv- und Neumitglieder sind zu unserer Jahresversammlung recht herzlich eingeladen.

Der Vorstand des Herrenturnverein Obersaxen

Spitex Foppa

siehe unter Ilanz

**SAFIENTAL**www.safiental.ch

Kraftwerke Zervreila AG

Im Gebiet Hofer Tobel wird die KWZ AG sowie das EWS wichtige Ausholungen zu Gunsten einer sicheren Stromversorgung durchführen. Die Arbeiten werden mit einem Helikopter ausgeführt. Aus Sicherheitsgründen müssen wir deshalb den Strom unterbrechen. Achtung: Da die Einschaltung auch zu einem früheren Zeitpunkt erfolgen kann, sind die Anlagen immer als unter Spannung stehend zu betrachten. Kontakt bei Fragen: Kraftwerke Zervreila AG, Zentrale Safien 081 650 11 3

Spitex Foppa

siehe unter Ilanz



www.sagogn.ch

Radunonza communal**Gievgia, ils 23 d'october 2025 allas 20.00 en halla plurivalenta****Tractandas**

1. Beinvegni ed elecziun dumbravuschs
2. Gliesta da tractandas
3. Protocol dalla radunonza communal dils 20-06-2025
4. Elecziun treis novs commembers dalla suprastonza communal per la perioda d'uffeci 2024-2027
5. Orientaziuns
6. Varia

Avon la radunonza dat ei la pusseivladad da mirar il niev vehichel da pumpiers.

Sin fundament dalla gliesta da tractandas cuorta vegn desistiun da tarmetter in messadi.

Suprastonza communal Sagogn

Gemeindeversammlung**Donnerstag, 23. Oktober 2025 um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle****Traktanden**

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Traktandenliste
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 20.06.2025
4. Wahl drei neuer Mitglieder des Gemeindevorstands für die Amtsperiode 2024-2027
5. Orientierungen
6. Varia

Vor der Versammlung besteht die Möglichkeit, das neue Feuerwehrfahrzeug anzuschauen.

Auf den Versand einer Botschaft wird aufgrund der kleinen Traktandenliste verzichtet.

Gemeindevorstand Sagogn

Contribuziuns per uniuns che promovon ils affons

La suprastonza communal renda cheutras attent agl uorden davart il susteniment dallas uniuns che scoleschan e promovon ils affons dalla vischnaunca da Sagogn el sectur da sport e cultura. Affons e giuvenils den ter 5 e 16 onns cun dimora ella vischnaunca da Sagogn han il dretg da far valer ina contribuziun da maximal 100 francs per lur uniun ni organizaziun. Nus rendein attent agl art. 5 digl uorden: «Mintgina e mintgin ch'ei autorisau sa far valer il susteniment alla canzlia communal». Las uniuns dueien annunziar lur affons cul formular «damonda susteniment d'uniuns» silla homepage dalla vischnaunca Sagogn. Davos termin per l'annunzia ei ils **31 d'october 2025**.

Sagogn, 03-10-2025

Administraziun communal Sagogn

Beiträge für die Jugendförderung der Vereine

Der Gemeindevorstand weist hiermit auf die Gemeindevorordnung über die Unterstützung von Vereinen, die unsere Jugend im Bereich Sport und Kultur ausbilden und fördern. Kinder und Jugendliche zwischen 5 und 16 Jahren mit Niederlassung in Sagogn können einen Maximalbetrag von Fr. 100.-- für Ihren Verein oder ihre Organisation geltend machen. Vereine und Organisationen können Ihren Zuspruch mit dem entsprechenden Formular auf der Homepage der Gemeinde Sagogn anmelden. Letzter Meldetermin ist am **31. Oktober 2025**.

Sagogn, 03.10.2025 *Gemeindevorwaltung Sagogn*

Pleiv catolica Sagogn**Lavur cumina sin santeri**

La secunda dumengia d'october, pia en paucas jamnas, festivein nus nossa dedicaziun baselgia. Per che nies santeri seprenti sin perdanonza bi e dignamein, organisein nus ina lavur cumina. Da cuminsonza va ei meglier e pli tgunsch da tgirar il santeri ed il contuorn dallas fossas.

Sonda avonmiezgi, ils 4 d'october 2025, naven dallas 08.30 tochen las 12.00 vegnin nus ad allontanar zerclem e verdem. Nus envidein ina e scadin all'acziun. Prendein cun vus vons ed ina zappa pintga, e – tgi che ha – ina zappa da pendular.

A tgi che unfrescha duas uras dil custeivel temps liber offerin nus bugen il café e zatgei dallas nov. Ina lavur cumina promovava era la cuminsonza, ins s'entaupa e sa tschintschar e conversar durent in'occupaziun communal. Per saver circa conts paunets che nus stuein semtgar, supplichein nus d'annunziar vossa participaziun al president dalla pleiv, tel. 079 870 48 29.

La suprastonza dalla pleiv catolica engrazia gia ordavon per vies sustegn e la preschientscha.

Café romontsch

Il proxim café romontsch a Sagogn vegn survivus **mesjamna, 8-10-225**, 9.30-10.30 ell'ustria Stiva Grischna. Cordial beinvegni a tuttas persunas interessadas, indigens e hosps!

Chor viril Laax

Invit alla radunonza generala, ils 10 d'october 2025 allas 20.00 en la Sentupada.

Mira sut Laax!



www.schluein.ch

Publicaziun dallas lubientschas da baghegiar, lubidas ella procedura d'annunzia

La direcziun communal ha lubiu las suandontas damondas ella procedura d'annunzia tenor art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischna (OPTGR):

3. quartal 2025 (1. da fenadur - 30 da settember 2025)

Petent
Deplazes Marco, Weihermattstrasse 24, 8902 Urdorf
Project
remplazzar finiastras, parc. nr. 871, Via Vitg Dado 35c

Petent
Kilchmann Alex + Maria, Via Buortga 13, 7151 Schluein

Project
remplazzar veiders, parc. nr. 886, Via Buortga 13

Petent
Walde Immobilien AG, Daleustrasse 21, 7000 Cuera
Project
tabla da vendita, parc. nr. 226, Via Principala 71

Schluein, ils 3 d'october 2025

Uffeci da baghegiar Schluein

Ausschreibung der erteilten Baubewilligungen im Meldeverfahren

Die Geschäftsleitung hat folgende Baugesuche im Rahmen des Meldeverfahrens gemäss Art. 40 der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVGR) bewilligt:

3. Quartal 2025 (1. Juli - 30. September 2025)

Gesuchsteller
Deplazes Marco, Weihermattstrasse 24, 8902 Urdorf
Project
Fenster ersetzen, Parz. Nr. 871, Via Vitg Dado 35c

Gesuchsteller
Kilchmann Alex + Maria, Via Buortga 13, 7151 Schluein
Project
Neue Verglasung, Parz. Nr. 886, Via Buortga 13

Gesuchsteller
Walde Immobilien AG, Daleustrasse 21, 7000 Chur
Project
Verkaufstafel, Parz. Nr. 226, Via Principala 71

Schluein, 3. Oktober 2025

Bauamt Schluein



www.sumvitg.ch

Damondas da baghegiar

Nr. 111/2025

Datum da publicaziun: 03.10.2025

Patruns: Maissen-Hendry Gino e Valeria, 7127 Sevgein

Representant: Tarcisi Maissen SA, 7166 Trun
Liug e parcella: Rabius-Chistrischi; 43

Object: sanaziun interna e novas finiastras

Nr. 110/2025

Datum da publicaziun: 03.10.2025

Patrun: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg
Representant: Biro d'inschignier Deplazes, 7173 Surrein

Liug e parcella: Rabius-Igniu; 699
Object: nova via d'avertura

Protestas:

Il profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encounter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiuin da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Cumissiuin da baghegiar

Informaziuns Via Val

Ils 28-07-2025 ha in sbuau sil tschancun Acla Mulin dalla Via Val destruiu la via e quella ha stuii vegnir ser-

rada per tut il traffic. Il sbuau ha giu lavau suto il fundament dalla Via Val sin in tschancun da biabein 15-20 meters. Entras quei era la stabilitad dalla via buca stada garantida.

Las lavurs per reconstruir la Via Val sil tschancun Acla Mulin han entschiet l'entschatta da settember.

Las lavurs actualas e per las proximas jamnas ein:

- francar la reit da segirtad encunter l'erosiun e curdada da crappa silla scarpa nova,
- lavurs da scavament dil grep pils fundaments dalla punt,
- baghegiar en ancras per la punt e pil schurmetg dalle scarpas dil scavament,
- construcziun dils cuntraforts (Widerlager), dils pilaster e dalla platta pil vial dalla punt a spunda.

Il program da lavur pretenda che la Via Val resta serrada vinavon naven dil tschancun Acla Mulin per tut il traffic motorisau. Ils pedunzs han la pusseivladad da passar il tschacun d'Acla Mulin sur la punt pendent. Sche tuttas lavurs san vegnir exequidas tenor plan sa prevedentamein la via vegnir aviarta la fin november / entschatta december. *Suprastonza communal*

Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organischa ina rimnada da rufid bloc-cont sco suonda:

Venderdis, ils 24 d'october 2025 dallas 08.00–18.00.

Ei vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igniu (spel baghetg economic)

Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encunter max. 2 m³ rumians. Quantitads pli grondas ein da transportar directamein e sin cuost di caschunader ella deponia regiunala a Rueun. Rumians vegnan buca pri encunter. Tals rumians ein da plazzar als plazs da rimnada usitai els vitgs e che vegnan rimnai entras la Regiun Surselva mintgamai la mesjamna.

Ei vegn acceptau

- maschinas pintgas e mopeds mo cun tratg giu ieli e benzin,
- ferramenta, ferradura da tuttas sorts (meisas da fier, uaffens da fier, velos, bogneras da fier, crutschs da neiv e.a.v.),
- tut las maschinas electronicas (computers, frestgeras, maschinas da furar, pegnas d'electricis cun e senza ieli e.a.v.), mobiliar movibel (letg, scaffa, suppia, madrazza, teppi denton buca culau giu (e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport (skis, indrez da trenament, velos e.a.v.) ch'ei pli gronds che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault ni pli grevs che 30 kg,
- per sac da pupi (sacs da futter) vegn incassau ina taxa da frs. 5.–,
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.–, cun gavegl frs. 10.–,
- per pneus da maschinas agricolas pintgas vegn incassau ina taxa da frs. 20.– e per pneus da tracturs frs. 50.–.

Buca acceptau vegnan

- tuttas maschinas agricolas,
- lenna da brisch, lenna veglia, lenna da beghetg (tabliaus, plantschius, lattas, quaders, panos, e.a.v.)
- sacs da pupi e da plastic,
- materials da paghetar (palets, styropor, plastic e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport ch'ei pli pigns

che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 30 kg (bob, scarsola, calzars da rodas, aissarulletta e.a.v.),

- blachas da ballas da silo (verdass ed alvas).
- curdems da baghetg (linoleums, isolaziuns, plastics, folias da tetg e da preits, e.a.v.) e curdems da fatschentass,
- curdem verd da curtin e cagliass, tals curdems san vegnir deponi sil plaz da rimnada ad Igniu,
- cartun e pupi duei vegnir surdau alla rimnada entras las scolas resp. las uniuns,

Ils suandonts rumians vegnan rimnai cun ils rumians jamnals:

- sacs tochen 50 kg; 1 marca da frs. 2.50,
- rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 12 kg; 2 marcas da frs. 2.50
- rumians pigns tochen 100 cm liung 60 cm lad / 60 cm ault entochen ina peisa da 30 kg; 3 marcas da frs. 2.50.

Nus appelein alla responsabladad da vischinas e vischins e supplichein da setener vid quellas directivas en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismesa da rumians e vegnan annunziadas als organs responsabels e puni.

Per ulteriuras informaziuns stat il genau responsabel bugen a Vossa disposiziun. *Departament ambient*

Sault da Plascher/Freudentanz

Disco – Musik 70–90 Jahre, Samstag, 11.10.2025, von 16–21 Uhr, Turnhalle Surrein. Ein freudiger und lustiger Tanzanlass für Familien, Jung und Alt und Alle die sich gerne bewegen. Eintritt frei / Kollekte / Alkoholfreier Event. Weitere Daten: 15.11.2025 und 27.12.2025, freudentanz@bluewin.ch

Siehe Inserat: 3.10.2025

Repower SA

Midada dil quintader dil current electric

Tenor l'ordinaziun federala davart il provediment d'electricitad (OPrEl/734.71) ein tut ils gestiunaris da reits d'electricitad obligai da proveder indrezs da miserar cun quintaders dil current electric intelligents en lur intschess entochen fin 2027.

La Repower SA intenda da midar ora ils quintaders dil current electric cun indrezs conforms all'ordinaziun naven digl october 2025 entochen il schaner 2026. La midada dils quintaders vegn exequida dalla esolva SA e dalla cablex SA.

Duront la midada dils quintaders sto il provediment d'electricitad vegnir interruts. L'interrupziun duront il temps indicau sa cuzzar entochen in'ura.

Haveis Vus damondas?

Dapli informaziuns anfleis Vus sin <https://repower.com/smartmeter>. Per damondas e supplicas stat nies center da clientella bugen a disposiziun. Vus contonschis el sut la numera da telefon +41 58 458 60 90 ni per mail kundencenter@repower.com.

Wechsel der Stromzähler

Gemäss geltender Stromversorgungsverordnung des Bundes (StromVV/734.71) sind alle Elektrizitätsnetzbetreiber verpflichtet, bis Ende 2027 die Messeinrichtungen in ihrem Netzgebiet mit intelligenten Stromzählern auszustatten.

Die Repower AG beabsichtigt in der Gemeinde Sumvitg die Stromzähler ab Oktober 2025 bis Januar 2026 durch verordnungskonforme Geräte auszuwechseln.

Die entsprechenden Zählerauswechslungen werden durch den Messdienstleister esolva AG und cablex AG ausgeführt.

Während der Zählerauswechslung muss die Stromversorgung unterbrochen werden. Dieser Unterbruch kann innerhalb des angekündigten Zeitfensters bis zu einer Stunde dauern.

Haben Sie Fragen?

Mehr Informationen finden Sie unter <https://repower.com/smartmeter>. Unser Kundencenter steht Ihnen unter der Telefonnummer +41 58 458 60 90 oder per E-Mail kundencenter@repower.com für alle Fragen und Anliegen rund um Ihren Energiebezug gerne zur Verfügung.

Societad da tir Vial Sumvitg

Lotto 2025

Era uonn mein nus puspei atras nies tradiziunal lotto e quei la **dumengia, ils 12.10.2025** en sala da scola a Sumvitg. Entschatta allas 14.00, la sala ei aviarta gia allas 13.00. Ein spetga sin Vus sco adina fetg bials premis. Nus selegrein gia ussa sin Vossa viseta cheu tier nus. *Inserat!*

Uniun da dunnas Rabius

Finiastras d'Advent

Nus selegrein dad uonn puspei astgar embellir nies vitg cun las finiastras d'Advent. Tut tgi che ha plascher astga separticipar.

Annunziass: entochen ils 12 d'october 2025 tier Sonja Flepp: tel. 079 475 91 89 / mail: mflepp@gmx.ch Pils 29 da december 2025 organissein nus ina spassegiada communabla atras nies vitg cun in pign puschegn. Cars salids e bien engraziament *La suprastonza*



TRUN

www.trun.ch

Damonda da baghegiar

Datum da publicaziun: 03-10-2025

Petents: Domenico e Tanja Stagliano
Gassa 6
7166 Trun

Object: Construcziun d'ina casa da personal sin parcella 3042 a Caltgeras

Zona: Zona da mistregn (Mi)

Protestas:

Ils plans ein deponi en canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Protestas ein d'inoltrar en scret enteifer 20 dis dapi la publicaziun alla suprastonza communal Trun.

Administraziun communal Trun

Serrada via Nadels naven dil Rost

A partir digl 1. d'october 2025 ei la via da Nadels naven dil Rost serrada per il traffic motorisau muort in tagl da lenna. La lenna vegn raccoltada cun la suga ord igl uaul. Cun quei ch'il plaz ei restrenschiu sto la via vegnir serrada. Ei vegn sespruau da tegner liber la via duront la fin d'jamna. Naven da venderdis ils 17 d'october 2025 duess la via puspei esser aviarta per il traffic. En cass urgents e motivai eis ei da prender si contact cun il selvicultur Carlo Monn (081 920 20 46) ni cun il responsabel per il tagl da lenna Dumeni Candinas (079 827 34 37). Nus engraziein per vossa capient-scha. *Uffeci forestal Trun, Candinas SA*

Serrada via Sumaglina a Schlans

Muort lavurs da manteniment sto la via Sumaglina vegnir serrada per tut il traffic. La serrada cuozza naven dils 7 d'october entochen ils 10 d'october 2025. En quei temps vegnan las cuvridas dallas punts denter Sontgas Marias e Lavrius sanadas. En cass da damondas stat il selvicultur Carlo Monn (081 920 20 46) a disposiziun.

Menaschi tecnic Trun

Organisaziun rimnada da rufid bloccont dils 16-10-2025

Sco usitau organischa la vischnaunca la rimnada da rufid bloccont.

La rimnada en vischnaunca ei destinada per rufid ord ils tenercasa privats da nossa vischnaunca. Ella succeda per segidar cun nossas convischinas e nos convischins e per evitar viadis cun pigns quantums sin la deponia a Plaun Grond, Rueun.

Liug

La rimanda da rufid bloccont succeda **gievgia, ils 16-10-2025, allas 10.00 – 18.00 uras ad Igniu/Pustget.**

Uorden sil plaz da rimnada

Il material sto vegnir sortius e deponius tenor instrucziun dil responsabel per la rimnada en ils divers containers.

Cuosts

Pigns quantums entochen la grondezia dad 1m3 vegnan pri encunter gratuitamein. Per quantums che survargan quella dimensiun vegn quintau mintgama frs. 15.00 per il m3.

Per pneus senza gavegl ei da pagar ina contribuziun da frs. 6.00 per toc, pneus cun gavegl frs. 12.00 per toc.

Rufid che vegn buca prius encunter:

- lenna che sa vegnir barschada
- plastic dallas ballas da silo
- rufid che croda tier spazzadas, sanaziuns e rumidas da baghetgs
- utensils electronics (san vegnir dismiss tier la deponia Plaun Grond a Rueun)

Suprastonza communal Trun

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa**Suentermiezdi per affons**

Mesjamna, ils 15 d'october allas 14:15 purschin nus activitads per affons! Quei fa la viseta dil museum tier in ver eveniment. Affons sut 6 onns cun accompignament dils geniturs, ils pli gronds astgan vegnir persuls. Cordialmein envida *il team dil museum*



www.vals.ch

Gemeindeversammlung vom 3. Oktober 2025

Die nächste Gemeindeversammlung findet am 3. Oktober 2025 um 20:30 Uhr in der Mehrzweckhalle Zentrum Glüs statt.

Traktanden:

Der Gemeinderat legt die Traktanden für die Gemeindeversammlung wie folgt fest:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmezählenden
3. Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 06. Juni 2025
4. Teilrevision Ortsplanung: Erweiterung Steinbruch «Jossagada», Beratung und Verabschiedung zuhanden der Urnenabstimmung
5. Feuerwehr: Aufrüstung Tanklöschfahrzeug; Kreditantrag CHF 280'000.–
6. Neubau Solaranlage auf dem Dach der Talstation Gondelbahn; Kreditantrag CHF 230'000.–
7. Sanierung Friedhofmauer; Kreditantrag CHF 100'000.–
8. Verschiedenes

Zu Traktandum 4, Teilrevision Ortsplanung: Erweiterung Steinbruch «Jossagada», ist den Haushaltungen eine Botschaft zugestellt worden.

Vals, 15.09.2025

Der Gemeinderat

Sanierung Aberschhusstrasse

Ab dem 6. Oktober 2025 bis voraussichtlich Ende November 2025 wird die Aberschhusstrasse zwischen Rosstobel und Spändgada saniert. Während dieser Zeit ist die Strasse vollständig für jeglichen Verkehr gesperrt. Eine Umfahrung ist über die Peilerstrasse gegeben. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Geduld.

Gemeinde Vals

Erschwerter Durchgang Gadastattstrasse – Stütziwald

Ab Mitte Oktober bis Ende November wird im Tennadawald ein Holzschlag mit Seilkran-Holzbringung durchgeführt. Während dieser Zeit ist mit längeren Wartezeiten und Sperrungen zu rechnen. Der Wanderweg wird signalisiert umgeleitet und bleibt jederzeit begehbar.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Revierforstamt Vals

Waldweg Leisalp, Instandsetzung Abschnitt Volchtanna - Leisalp**Strassensperrung und Einschränkungen**

Ab 13. Oktober bis ca. Ende November 2025 resp. Wintereinbruch werden auf dem Abschnitt Volchtanna – Stafelti Blocksteinmauern, Durchlässe, Steilwandböschungen sowie im Bereich der jeweiligen Wendepalten Betonplatten erstellt. Die Bauarbeiten erfolgen vom Stafelti abwärts Richtung Volchtanna. Die Strassenabschnitte oberhalb der jeweiligen Baustelle sind während den Bauarbeiten nicht mehr befahrbar resp. für jeglichen Verkehr gesperrt.

Um einen langfristig qualitativ guten Waldweg Leisalp zu erhalten, sind die obigen Verkehrsbeschränkungen strikte einzuhalten. Wir bitten um Verständnis und Rücksichtnahme.

Auskünfte erhalten Sie bei Cavigelli Ingenieure AG, Ilanz.

Revierforstamt Vals

Frauenverein Vals**Basis-Fleisch-Kochkurs** mit Nicole Loretz

Das erwartet euch:

- Kennenlernen der verschiedenen Tiere und deren Fleischstücke
- Erlernen / Vertiefen der verschiedenen Fleischzubereitungsarten (Garmethoden)

Zusammen kochen wir Menus mit feinen Fleischgerichten

Das Ziel: Ein lehrreicher, unterhaltsamer Kurs

Wann: 22.10./ 9.10./05.11./12.11., 18.30 Uhr

Wo: Kochschule Vals

Teilnehmer: min. 5, max. 10

Anmeldung bis 10.10.2025 bei Isabel Illien,

078 857 04 35 / isabel.illien@bluewin.ch

Der Vorstand

7. Valsler Herbstlauf**Am 5. Oktober 2025 ist es wieder so weit.**

Wir freuen uns, viele Läufer:innen – besonders auch aus der Region – am Start zu begrüssen. Neben dem Hauptlauf gibt es die Kategorie Geniesser, bei der das Vergnügen im Vordergrund steht. Für die jüngsten Sportler wartet im Zielgelände ein abwechslungsreicher Hindernislauf.

Auch Zuschauer:innen sind willkommen: feuert die Teilnehmenden am Start, entlang der Strecke oder beim Zieleinlauf auf Gadastatt (ab ca. 11.30 Uhr) an. Alle Infos und Anmeldung: www.valserherbstlauf.ch

Spitex Foppa

siehe unter Ilanz

Vereine/Veranstaltungen:

Vereine aus dem Erscheinungsgebiet des Amtsblatt Surselva können für Veranstaltungen ohne überregionalen Charakter maximal zweimal einen Veranstaltungshinweis kostenlos unter der entsprechenden Gemeinde-Rubrik veröffentlichen.

Diese Veröffentlichung soll **500 Zeichen** nicht überschreiten.

Occurrenzas • Veranstaltungen

District da cant Surselva

Uniun la chanzun rumantscha

- 03.10. Festival dalla canzun Rumantscha a Vella
04.10. Festival dalla canzun Rumantscha a Vella
05.10. Festival dalla canzun Rumantscha a Vella

La Compagnia Rossini

- Musical «Plaun Salter» dad Armin Caduff;
Chor mischedau, chor d'affons, solists ed orchester*
04.10. 19.30 En casa da scola Danis/Tavanasa
05.10. 17.00 En casa da scola Danis/Tavanasa
08.10. 19.30 En casa da scola Danis/Tavanasa
11.10. 19.30 En casa da scola Danis/Tavanasa
12.10. 17.00 En casa da scola Danis/Tavanasa
15.10. 19.30 En casa da scola Danis/Tavanasa
16.10. 19.30 En casa da scola Danis/Tavanasa
18.10. 17.00 En casa da scola Danis/Tavanasa

Chor mischedau Rueun-Siat

- 25.10. Concert da giubileum 30 onns
26.10. Concert da giubileum 30 onns

Chor mischedau Ruschein

- 08.11. 19.00 Cant e Calorias, concert e comedia cun diner da gala

Uniun ceciliania Surselva

- 15.11. 09.30 Radunonza da delegai a Sevgein

Notg dils cors

- Chor mischedau Suraua, KontraCant, Chor dils Larischs*
20.12. 20.00 baselgia a Val S. Pieder
21.12. 20.00 baselgia dalla claustra dominicana a Glion

Chor viril Lumnezia Chor d'affons e dunnas ad hoc

- 28.12. 17.00 Baselgia a Pleif/Vella
29.12. 20.00 Baselgia a Pleif/Vella

District da cant Surselva

- 06.03. 20.15 Radunonza da delegai en halla Tircal a Domat

Chor mischedau Castrisch

- 11.04. 20.00 Concert en casa da scola Castrisch

Chor viril Lumnezia Jodlerchor Zervreila Vals

- 18.04. 20.00 Halla plurivalenta Vella

Chor viril Breil

- Concert da giubileum 125 onns*
25.04. 20.15 suenter concert ustria

Chor viril Lumnezia Jodlerchor Zervreila Vals

- 02.05. 20.00 Zentrum Glüs Vals

Chor viril Ligia Grischa

- Chor viril Ligia Grischa e Singfrauen Winterthur*
30.05. 20.00 Klosterkirche Ilanz

Chor Uvriu Danis-Tavanasa

- Concert da giubileum*
06.06. 20.00 Danis casa da scola
07.06. 17.00 Danis casa da scola

Mintga di/Täglich

Ilanz/Glion

- **zezzaneera.** Raum für Kunst und Kultur, Städtlistrasse 3, Ilanz-Glion. Sommeroase – Postkarten von 38 Kunstschaffenden. Do 14-20 Uhr; Fr 14-18 Uhr; Sa 14-18 Uhr.

Schluain

- **Löwenberg.art.** Die Löwenberg-art-Community lädt sie zum Caffé Casti ab 14 Uhr ein. Diesmal öffnet Michelle Aimée Oesch - wissenschaftliche Fotografin und Künstlerin - ihre Tür und heisst die Gäste um 16 Uhr im Atelier 219 im 2. Stock willkommen.

Trun

- **Spazi Spescha, Trun.** Die Führungen bieten Einblicke in die diesjährige Ausstellung NOT VITAL / MATIAS SPESCHA, in der Not Vital der archaischen Formensprache von Matias Speschas grossformatiger abstrakter Malerei sowie seinen Skulpturen eine Reihe aktueller Werke gegenüberstellt.

Vals

- **Dorfführung.** Dorfführung: Jeden Dienstag ab 10.30. Anmeldung beim Tourismusbüro Visit Vals. Telefon 081 920 70 70. Anmeldung erforderlich.
- **Gandahus-Führung.** Mi. + Fr. 16 Uhr, Ausgezeichnete Kenner/innen der Walser-Kultur führen Sie während gut einer Stunde durch das Heimatmuseum Gandahus. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Tel. 081 920 70 70
- **Schul- und Gemeindebibliothek Vals.** Di, 16–17.30 Uhr, Fr, 16–18 Uhr, Sa, 9.30–11 Uhr. Leihbücher, DVDs, CDs für Jung und Alt.
- **Therme Vals.** Montag und Dienstag von 11–18 Uhr und Mittwoch bis Sonntag von 11–20 Uhr geöffnet. Informationen und Reservationen auf 7132.com.
- **Vals Wasserwelt.** Montag bis Donnerstag, 10–11.30 Uhr und 14–16 Uhr. Mittwoch 10 Uhr: Führung Vals Mineralquellen, Besucherzentrum. Tel. 081 920 77 70.

Waltensburg/Vuor

- **Kirchenführung.** jeweils am Dienstag um 14 Uhr auf Voranmeldung, Tel. 081 941 13 31, Center turistic Breil oder beim Pfarramt, Tel. 081 941 19 55.

October/Oktober

Venderdis/Freitag, 3-10-2025

- Ruschein*
• 20.15 «Da cuminonza» – La stizun dil vitg. Nus tematisein cun differentas persunas «la valeta ed il prezi» da quella «instituziun» impurtonta. En casa da scola Crestas, stanza 11.

Sonda/Samstag, 4-10-2025

- Breil/Brigels*
• 19.30 La Compagnia Rossini. Musical «Plaun Salter» dad Armin Caduff. Chor mischedau, chor d'affons, solists ed orchester en casa da scola Danis/Tavanasa

Dumengia/Sonntag, 5-10-2025

- Breil/Brigels*
• 17.00 La Compagnia Rossini. Musical «Plaun Salter» dad Armin Caduff. Chor mischedau, chor d'affons, solists ed orchester en casa da scola Danis/Tavanasa

Ilanz

- Öffentliche mira-cultura-Führung: Minas da Gulatsch, Rueun. Treffpunkt: 09:00 Uhr Parkplatz Minas da Gulatsch in Rueun. Dauer: 3 Std. Anmeldung erforderlich bis zum Vortag um 16.00 Uhr. Mehr Infos und Anmeldung unter www.surselva.info.

Mardis/Dienstag, 7-10-2025

Ilanz

- Öffentliche mira-cultura-Führung: Per gassas e streglias - laufend Romanisch lernen in Ilanz. Treffpunkt: 13:45 Uhr Landsgemeindeplatz Ilanz. Dauer: 90 Min. Anmeldung erforderlich bis zum Vortag um 16.00 Uhr. Mehr Infos und Anmeldung unter www.surselva.info.

Mesjamna/Mittwoch, 8-10-2025

Breil/Brigels

- 19.30 La Compagnia Rossini. Musical «Plaun Salter» dad Armin Caduff. Chor mischedau, chor d'affons, solists ed orchester en casa da scola Danis/Tavanasa

Sonda/Samstag, 11-10-2025

Breil/Brigels

- 19.30 La Compagnia Rossini. Musical «Plaun Salter» dad Armin Caduff. Chor mischedau, chor d'affons, solists ed orchester en casa da scola Danis/Tavanasa
- Sumvitg*
• 16.00-21.00 Sault da Plascher/Freudentanz, Disco-Musik, 70–90 Jahre, Turnhalle Surrein

Dumengia/Sonntag, 12-10-2025

Breil/Brigels

- 17.00 La Compagnia Rossini. Musical «Plaun Salter» dad Armin Caduff. Chor mischedau, chor d'affons, solists ed orchester en casa da scola Danis/Tavanasa

Gliendisdis/Montag, 13-10-2025

Ilanz

- Öffentliche mira-cultura-Führung: Städtlitour, durch die Altstadt von Ilanz. Treffpunkt: 13:45 Uhr Landsgemeindeplatz Ilanz. Dauer: 90 Min. Anmeldung erforderlich bis zum Vortag um 16.00 Uhr. Mehr Infos und Anmeldung unter www.surselva.info.

Mesjamna/Mittwoch, 15-10-2025

Breil/Brigels

- 19.30 La Compagnia Rossini. Musical «Plaun Salter» dad Armin Caduff. Chor mischedau, chor d'affons, solists ed orchester en casa da scola Danis/Tavanasa

Lumnezia

- 10.00–11.30 mira!cultura Sprachführung: Per gassas e streglias - laufend Romanisch lernen in Vella. Treffpunkt: Postautohaltestelle Vella Posta. Anmeldung erforderlich bis am Vortag 16.00 Uhr. Mehr Infos und Anmeldung unter www.surselva.info.

Gievgia/Donnerstag, 16-10-2025

Breil/Brigels

- 19.30 La Compagnia Rossini. Musical «Plaun Salter» dad Armin Caduff. Chor mischedau, chor d'affons, solists ed orchester en casa da scola Danis/Tavanasa

Ilanz

- Öffentliche mira-cultura-Führung: Alois Carigiet - Kunstmaler in Trun. Treffpunkt: 10:15 Uhr beim grossen Parkplatz vor dem Museum in Trun. Dauer: 90 Min. Anmeldung erforderlich bis zum Vortag um 16.00 Uhr. Mehr Infos und Anmeldung unter www.surselva.info.

Pleivs • Pfarreimteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial

081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch
Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 4 d'october

Vigelgia dumengia dil s. Rusari

Collecta per l'Uniun da giuventetgna Andiastr

17.30 Andiastr: S. Messa **cun processium sin santeri**

Dumengia, ils 5 d'october

Dumengia dil s. Rusari

27. dumengia ordinaria

Collecta per l'Uniun da giuventetgna Danis

10.00 Danis: S. Messa **cun processium,**

cant dil chor e societad da musica.

Era uonn envidan il Chor Uvriu e la Societad da musica Danis/Tavanasa per **gratular als/allas giubilar(a)s dils vischinadis Danis/Tavanasa e Dardin ad in apéro** suenter messa che vegn embellius cun in pign concert avon baselgia e da macort'aura en baselgia.

Ministrants:

Emely, Noelia, Yara-Lynn, Onna Maria

17.00 Dardin: S. Rusari en caplutta s. Giusep

18.00 Breil: S. Rusari

Mardis, ils 7 d'october

Maria, Regina dil sogn Rusari

19.00 Andiastr: S. Rusari en baselgia

Sonda, ils 11 d'october

Vigelgia dumengia dil s. Rusari

Collecta per l'Uniun da giuventetgna Dardin

17.30 Dardin: S. Messa.

Ministrants: Kei, Kim

Dumengia, ils 12 d'october

Dumengia dil s. Rusari

28. dumengia ordinaria

Collecta per l'Uniun da giuventetgna Breil

10.00 Breil: S. Messa **cun processium.**

Midada dalla ruta da processium.

Enstagl viers Tschuppina mein nus encunter

Capitasch, sper la casa da scola si tochen sil

plaz scola per la benedicziun e lu en

baselgia.

Ministrants:

Paula, Mietta, Luca, Laura

17.00 Andiastr: S. Rusari en caplutta s. Antoni

17.00 Danis: S. Rusari

Viadi dall'India

Nies plevon sur Sajan ei naven dils 04-10 entochen ils 30-10-2025 ad in viadi ell'India.

Duront quei temps vegn sur Giusep Venzin a celebrar la s. liturgia. En cass urgents supplichein nus da contactar il secretariat, tel. 081 941 17 18.

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUVA/VRIN

Uffeci parochial

081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarrlum@bluewin.ch
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09
Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

Venderdis, ils 3 d'october

Emprem venderdis dil meins

17.00 Cumbel: S. Messa e devoziun tiel Ss. Cor da

Jesus, benedicziun cul Sontgissim

Mfp Rest Giusep Arpagaus

Sonda, ils 4 d'october

Unfrenda per Missiun interna

19.00 Lumbrein: Messa per la dumengia

Mfp Geronas ed Onna Maria Casanova-

Derungs; Maria Capaul-Marchetti

Dumengia, ils 5 d'october

27. dumengia el ciclus annual

Unfrenda per Missiun interna

Perdanonza a Tersnaus - Fiasta dil s. Rusari

10.00 Tersnaus: Eucaristia dalla fiasta da perdanonza

e silsuenter la processium usitada

accumpignada dalla societad da musica

Surauva. Ei vegn offeriu in apéro.

Mfp Gion Luregn e Magdalena Sgier-Albin;

Rosina Derungs-Peng; Johanna Derungs-

Derungs

Ministrants: Toni Andri ed Elia

19.00 Vrin: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Margretha Alig-Cabalar;

Murezi e Rosa Caviezel-Caminada

Ministrants: Levin e Mattiu

Gliendisdis, ils 6 d'october

09.00 Uors, caplutta da s. Carli: S. Messa

Mardis, ils 7 d'october

17.00 Vrin, Cons: S. Messa

Mfp Sigisbert Caviezel;

Andreas Caminada (s. Giusep)

Mesjamna, ils 8 d'october

09.00 Lumbrein, caplutta da Nossadunna: S. Messa

Mfp Pieder Derungs-Capeder

Venderdis, ils 10 d'october

09.00 Cumbel, caplutta da Nossadunna: S. Messa

Sonda, ils 11 d'october

17.30 Peiden: Messa per la dumengia cun prelecziun dil rodel

Mfp Margreta Castellberg;

Sur Benedetg Chistell

Suenter messa viseta sin santeri

Ministrants: Tamara ed Alessio

Dumengia, ils 12 d'october

28. dumengia el ciclus annual

Perdanonza a Lumbrein en honur da Nossadunna dallas dolurs

10.00 Lumbrein: Eucaristia dalla fiasta da perdanonza.

Nus beneventein uonn sco predicatur da fiasta

sur canoni Ernst Fuchs da Sachseln.

La messa vegn embellida dil chor Kontra.cant

e silsuenter la processium usitada cun parada

dall'uniun da giuventetgna e cun la societad

da musica Lumbrein/musica Greina Vrin.

Ei vegn offeriu in apéro.

Il rodel dalla processium vegn publicaus

cheusut!

Mfp Robert ed Ida Capeder-Capaul;
Maria Clara Gartmann-Caviezel;
Rest Leonard Capaul

17.00 Vrin: Rusari

Rodel dalla processium da Nossadunna dallas dolurs ils 12 d'october 2025

1. S. crusch gronda, Gian Derungs
2. La bulla, Leon Capaul, Alessio Oester
3. Musica e parada
4. Crucifix grond, Simon Arquisch
5. Harta da s. Flep,
Andrin Gartmann, Corsin Risch Jenny
6. Il geni, Conradin Collenberg
7. Las spadas, Pius Capaul, Leo Capaul-Gartmann
8. S. crusch dallas dolurs, Gabriel Derungs
9. Ils buobs
10. las mattatschas
11. Las mattauns
12. S. crusch cotschna, Armin Capaul
13. Vut pign da Nossadunna
Roman Caminada, Andreas Collenberg,
Gabriel Sgier, Serafin Caminada
14. Duas dallas 8 grondas
Elena Bundi, Lena Sofia Solèr
15. Sontgadad veglia
Leo Camenisch, Theofil Caminada
16. Duas dallas 8 grondas
Saskia Bundi, Andrina Jenny
17. Secunda sontgadad
Tino Solèr, Sebastian Solèr
18. Duas dallas 8 grondas
Jana Solèr, Melina Solèr
19. Tiarza sontgadad
Oscar Capaul, Fabian Capeder
20. Duas dallas 8 grondas
Jasmin Casanova, Naja Jllaria Botta
21. S. crusch nova, Beat Solèr
22. Halumbart, Flurin Capaul
23. Las siat pintgas
Sara Arnold, Nuria Casanova, Mona Capaul,
Leana Casanova, Ladina Gartmann,
Ladina Schmid, Gierina Jenny
24. Halumbart, Tarcisi Capaul
25. Nossadunna dallas dolurs
Alexander Casanova, Toni Casaulta,
Ciril Collenberg, Bernard Capaul
26. Spadas dil vut grond
Remigi Collenberg, Janis Capaul
27. Las treis culs plumatschs
Ariana Casanova, Gioia Botta, Julia Oester
28. Las treis Marias
Nina Casaulta, Lea Capaul, Cassandra Decurtins
29. Halumbart
31. Crusch e ministrants
Laura Eline Solèr, Tanja Capaul, Elea Capaul,
Anja Capaul, Valentina Collenberg
32. Baldachin
Daniel Solèr, Martin Sgier,
Daniel Blumenthal, Marcus Caduff
33. S. crusch verdalvan Gartmann
34. Ils umens
35. S. crusch da s. Roc, Giachen Giusep Derungs
36. Las femnas

Quels che han in uffeci tier la processium duein sevestgir en stgir e purtar ina corda da paternos. Dues in ni l'auter esser impediud d'ademplier siu uffeci sche duei el dar part quei als organisaturs dalla processium.

Las guardias san retrer lur vestgadira la sonda sera dallas 16.30 – 17.00 uras en casa da scola.

Las treis Marias ein supplicadas dad esser la dumengia allas 8.00 uras en casa da scola, las 8 grondas allas 8.30 uras e las siat pintgas allas 8.45, il Geni e las treis culs plumatschs allas 9.00 uras.

Erika Capaul-Donau 079 295 24 73
Anton Capaul 079 382 84 81
Curdin Casaulta 076 431 33 53
Elmar Collenberg 079 338 62 75

DEGEN-MORISSEN-VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial 081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch
Plevon: sur Peter Aregger
aregger.peter@bluewin.ch
Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Venerdì, 3 d'october

13.30 Cuorta devoziun e retscheiver la sontga communion a s. Roc per quels che san buca prender part allas sontgas messas. Silsunter communion a casa per attempai a Vella e Vignogn

17.00 Vignogn: S. Messa e devoziun dil ss Cor da Jesus Mfp Gudegn Derungs

Sonda, 4 d'october

Unfrenda per la missiun mundiala (MISSIO)

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

19.00 Morissen: S. Messa per la dumengia Mfp Theodor e Mengia Carlina Caduff-Caduff, Gion Balzer e Martina Blumenthal-Collenberg

Dumengia, 5 d'october

27. *dumengia ordinaria*

Dumengia dil S. Rusari, a Vella perdonanza pintga

Unfrenda per la missiun mundiala (MISSIO)

9.00 Vella/Pleif: S. Messa e processiu
Mfp Maria Ursula Lombris-Demont,
Paulina e Robert Derungs-Derungs,
Aldo ed Assunta Demont-Capaul,
Martin Giusep Blumenthal-Blumenthal

Sonda, 11 d'october

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa (sur Dirk)

Dumengia, 12 d'october

28. *dumengia ordinaria*

10.00 Vella/Pleif: Survetsch divin dil plaid

Avis:

Sur Peter ha vacanzas, 6–20 d'october 2025.

En cass urgent ni sclariment per plascher s'annunziar tier il secretariat.

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial 081 947 52 41

Plevon: Sur Mathew Kurian,
tel. 081 947 52 41 / 076 726 35 65
Secretaria dalla pleiv: Jris Lombris, tel. 076 536 04 03
Collaboratura pastoral: Rilana Cadruvi Scherrer, tel. 079 623 52 04
e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

Venerdì, 3 d'october

Emprem venerdì dil meins - ss. Cor da Jesus

9.30 A s. Gions: Messa fundada per Servanda ed Eduard Desax-Maissen

Sonda, 4 d'october

s. Franz d'Assisi

11.00 En caplutta s. Catrina: Survetsch divin en honur da s. Catrina; m.f.p. Alexandra e Pius Condrau-Hendry, per David Condrau e per Giusep Condrau-Schuoler

Tier quella messa ein era ils vischins dil contuorn envidai cordialmein

19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia; m.f.p. Albert e Rita Berther-Durschei ed affons

Dumengia, 5 d'october

27. *dumengia ordinaria digl onn*

A s. Gions ei oz buca messa

10.00 El center d'agricultura a Salaplauna: Survetsch divin d'engraziament per la raccolta; celebrada d'avat Vigeli Monn. Tier quei survetsch divin ein tuts parochians envidai cordialmein. Ulteriuras informaziuns anfleis sils placats

17.00 A s. Gions: Devoziun e rusari* pil meins dils s. Rusari, preparaus dil cussegl pastoral

Venerdì, 10 d'october

9.30 A s. Gions: Messa fundada per Giusep Maissen-Huonder e per Placi Luis-Flepp

Sonda, 11 d'october

Oz ei buca messa a Segnas.

Dumengia, 12 d'october

28. *dumengia ordinaria digl onn*

9.30 A s. Gions: Messa gronda*; m.f.p. Fidel Flepp-Camenisch, per Genevieve Levy, per Rosa Beer-Pally, per Mathilda e Thomas Flury-Zanin, feglia Tina e fegls Robert e Thomas e per Alois Decurtins-Huonder, consorta ed affons (sur Midhun, plevon dalla Tiaratudestga)

11.00 A Disla: Messa en honur dil patrun baselgia s. Leci. M.f.p. Giusep e Rita Lutz-Castelberg, per Luisa e Georg Orlik-Bigliel e per Franz Josef Levy (sur Alexi Manetsch)

Messas ellas capluttas:

Cun entschatta october vegn buca pli fatg messas ellas capluttas ordeifer

La messa dil venerdì ha liug allas 9.30 a s. Gions

October, meins dil s. Rusari

Ils 5 d'october ha liug allas 17.00 ina devoziun cun rusari en baselgia s. Gions

Silsunter vegn recitau rusari mintga dumengia avon messa gronda naven dallas 9.00 (mo il meins d'october)

Absenza dil plevon:

Sur Mathew ei en vacanzas naven dils 10 - 16 d'october (en cass urgents saveis telefonar al secretariat 076 536 04 03)

Klosterkirche Disentis 081 929 69 00

Samstag, 4. Oktober

07.30 Eucharistiefier in der Marienkirche

Sonntag, 5. Oktober

27. *Sonntag im Jahreskreis*

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt, in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags (ausser Donnerstag)

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Dienstag, 7. Oktober

07.30 Konventamt in der Marienkirche

Donnerstag, 9. Oktober

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche

Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte

Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten

jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr

am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA

Uffeci parochial 081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, 5 d'october

27. *dumengia ordinaria - Dumengia dil s. Rusari*

09.00 S. Messa

Mfp Margaretha e Pieder Antoni Casutt-Caduff sco era per Albert Casutt-Capaul

19.00 Rusari

Mesjamna, 8 d'october

19.00 S. Messa

Mfp Anna Margretha Cathomen-Caduff

Gievig, 9 d'october

Il suentermiezgi Communion dils malsaus a casa

Dumengia, 12 d'october

28. *dumengia ordinaria*

10.15 S. Messa dil tierz per

Andrina Bonnevie-Svendsen-Casutt

ILANZ

Katholisches Pfarramt 081 925 14 13

Alfred Cavelti, Pfarrer

Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin

Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Benny Meier, Religionspädagoge

Sonntag, 5. Oktober

27. *Sonntag im Jahreskreis*

09.30 Eucharistiefier

Stiftmessen: Lydia Schmid; Guido Tschalèr und Caecilia Casaulta-Tschalèr;

Alma Tschuor-Jöhri

Montag, 6. Oktober

17.00 Rosenkranzgebet

Donnerstag, 9. Oktober

09.00 Eucharistiefier

Samstag, 11. Oktober

10.30 Taufe Noelle Dietrich

Sonntag, 12. Oktober

28. *Sonntag im Jahreskreis*

09.30 Wortgottesfeier

14.30 Taufe Seraina Aurelia Bapst

Klosterkirche Ilanz 081 926 95 00

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

Sonntag, 5. Oktober

10.00 Eucharistiefier

17.30 Abendlob

Montag, Donnerstag und Freitag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier
17.30 Abendlob

Dienstag

07.00 Morgenlob
17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

Mittwoch und Samstag

07.00 Morgenlob
17.30 Abendlob

kurzfristige Änderungen vorbehalten
Telefon 081 926 95 00
www.kloster-ilanz.ch
info@klosterilanz.ch

LAAX

Uffeci parochial 081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 5 d'october

27. *dumengia ordinaria - Dumengia dil s. Rusari*
10.30 S. Messa festiva dalla fiasta dil s. Rusari
e processium

17.00 Survetsch divin reformau
19.00 Rusari

Margis, ils 7 d'october

19.00 S. Messa
Mfp Josef Anton Derungs-Gliott

Gievgia, ils 9 d'october

09.15 . Messa
Mfp Nena Camathias-Cadalbert

Dumengia, ils 12 d'october

28. *dumengia ordinaria*
09.00 S. Messa
Mfp Victoria Cavelti, Josefina Pfister-Cavelti,
Hedy Jörgen-Schmid e
Victor Caviezel-Camathias
19.00 Rusari

LADIR

Uffeci parochial 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski
Dumengia allas 19.30 – Rusari

Gievgia, ils 9 d'october

19.30 S. Messa

Sonda, ils 11 d'october

17.00 S. Messa dalla dumengia, caudonn
per Toni Cadruvi-Casaulta

Plev S. Sein Ladir

Invit alla radunonza extraordinaria dalla pleiv, gievgia,
ils 9 d'october 2025 allas 20.15 en La Terrasse a Ladir.

MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial 078 269 90 88

www.medel.ch pleiv.medel@gmail.com
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamai allas 17.00-19.00

Dumengia, ils 5 d'october

27. *dumengia ordinaria*
Dumengia dil s. Rusari
09.30 Platta: Survetsch divin eucaristic per la
dumengia dil s. Rusari (sur Alexi Manetsch)
cun processium, parada e cant dil Chor.

M.f.p: Maria Aghata Giger-Bearth e famiglias;
Martin Flepp

17.00 Curaglia: S. Rusari

Dumengia, ils 12 d'october

28. *dumengia ordinaria*

09.30 Curaglia: Survetsch divin dil Plaid cun
communiun (gruppa liturgica Medel)

17.00 Curaglia: S. Rusari

OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt 081 933 11 16

Pfarrer: Markus Domeisen
Sekretariat: Monika Schmucki
Telefon 081 933 11 27

27. Sonntag im Jahreskreis

Opfer: Pfarrei

Freitag, 3. Oktober

14.30 eucharistische Andachten
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im
Steinhauser Zentrum

Samstag 4. Oktober

10.00 Hl. Messe in der Kapelle Hl. Drei Könige,
Platenga
Stiftmessen in der Zeit für Monica und
Ferdj Alig-Cavelti;

Sonntag, 5. Oktober

09.30 Hl. Messe in **Meierhof**,
Stiftmessen in der Zeit für Anton und
Klara Tschuur-Janka, Sohn Josef-Alig und
Angehörige;
Lektorin: Ottilia Schwendimann
Ministranten: Freiwillig
11.00 Hl. Messe in St. Martin,
Stiftmessen in der Zeit für Lydia Bossard-
Camenisch; Silvia und Hans Camenisch-
Maissen und Bernhard Camenisch;
Ministranten: Freiwillig

Mittwoch, 8. Oktober

14.45 **keine** Hl. Messe in der Franziskuskapelle,
Steinhauser Zentrum

Freitag, 10. Oktober

15.00 **keine** Hl. Messe, Franziskuskapelle im
Steinhauser Zentrum

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage.
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

**RUEUN/RUSCHEIN/
SIAT E PIGNIU**

Uffeci parochial 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski
pleivs-rsp@bluewin.ch

Venderdis, ils 3 d'october

Emprem venderdis dil meins – cor da Jesus
18.00–18.50

a Ruschein – l'adoraziun dil Sontgissim

19.00 a Ruschein en baselgia: S. Messa

Sonda, ils 4 d'october

19.00 a Rueun: S. Messa dalla dumengia,
caudonn per Gion Mall,
mfp Ursulina Casanova-Caviezel

Dumengia, ils 5 d'october

Fiasta dil s. Rusari

10.30 a Ruschein: S. Messa da Perdanonza,
embellida dal chor da Ruschein ed installaziun
da sur Thomas sco plevon tras il decan sur
Peter Aregger – Vella

19.00 a Ruschein: Rusari

Mardis, ils 7 d'october

19.00 a Rueun: S. Messa

Mesjamna, ils 8 d'october

10.00 a Siat: S. Messa

19.00 a Ruschein: Rusari

Venderdis, ils 10 d'october

19.00 a Ruschein: S. Messa

Dumengia, ils 12 d'october

10.30 a Siat: S. Messa, trentavel per Simona Cavigelli,
mfp Johanna Rita Cavigelli-Schlosser

19.00 a Pigniu: S. Messa, mfp Margreta Schlosser,
def. Beat Cavigelli

19.00 a Ruschein: Rusari

SAGOON

Uffeci parochial 081 921 68 08

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion
Gidonter pastoral: Armin Cavelti
Plevon gidonter: Sur Marcus Flury
Assistent pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

Sonda, ils 4 d'october

17.00 Benedicziun d'animals

Dumengia, ils 5 d'october

Negin Survetsch divin en pleiv

Dumengia, ils 12 d'october

28. *Dumengia ordinaria*

Perdanonza a Sagoon

10.00 Survetsch divin eucaristic da perdanonza cun
cant dil chor, processium cun parada e musica
Predicatur: diacon Bruno Tresch
mf Lina Tschuur; Pius e Barla Cavelti-Casanova
e Heinz Stegbauer;
Geri Clau Cavelti-Kappeller
Silsuenter envida la pleiv ad in sempel apéro

SCHLUEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 5 d'october

27. *Dumengia ordinaria*

09.30 Survetsch divin eucaristic, silsuenter stiva da
caffè
Caudonn Augusta Pelican-Wellinger
mf Clara Rosina Coray-Wellinger

Venderdis, ils 10 d'october

09.00 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 12 d'october

28. *Dumengia ordinaria*

10.00 Survetsch divin eucaristic
mf Anton e Chatrigna Bergamin-Plaz;
Ursula Mengia Caduff-Collenberg

SEVGEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 5 d'october

27. *Dumengia ordinaria*

10.45 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 12 d'october

28. *Dumengia ordinaria*

11.00 Survetsch divin dil Plaid

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial 081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Sonda, ils 4 d'october

S. Franzestg d'Assisi

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep):
Eucaristia dalla dumengia (sur Saji)
19.00 a Sumvitg: Eucarista dalla dumengia

per l'entira pleiv.

Mfp. Daniel Cajacob-Hilker ed
Adelina Sonderegger-Cajacob
Ministrantas: Alessia ed Elisa

Dumengia, ils 5 d'october

27. dumengia ordinaria

10.30 a Runs: Survetsch divin campester per
l'entira pleiv cul tema «Meins d'october –
meins dil s. Rusari.»

Cant ord il Selegra.

Da schliat'aura ei la messa en baselgia a
Rabius, s'informei sin la pagina dalla pleiv
www.pleivsumvitg.ch

Dapli informaziuns mira sut vischnaunca
Sumvitg

17.00 a Surrein: Rusari / Devoziun dil sogn Rusari

19.00 a Cumpadials: Rusari

Mardis, ils 7 d'october

Fiasta dil s. Rusari

09.30 a Sumvitg: Rusari

10.00 a Sumvitg: S. Messa.

Mfp. Benedetg e Cecilia Schnoz-Huonder

Mesjamna, ils 8 d'october

10.00 a Cumpadials: S. Messa.

Mfp. Anton e Maria Riedi-Monn

Gievgia, ils 9 d'october

S. Dionisi, uestg, e cumpogns marters

10.00 a Surrein: S. Messa.

Mfp. Johannes Schwendener e

mfp. Pius Deplazes-Deflorin

Venderdis, ils 10 d'october

09.30 a Rabius: Rusari

10.00 a Rabius: S. Messa.

Mfp. Lina Capeder-Maissen

Sonda, ils 11 d'october

S. Gion ils XXIII, papa

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep):

Eucaristia dalla dumengia (sur Saji)).

19.00 a Rabius: Eucaristia dalla dumengia

Mfp. Bernard Bearth-Demont (davosa

publicaziun) e mfp. Norbert Bearth

Ministrants: Marc e Gonçalo

Dumengia, ils 12 d'october

28. dumengia ordinaria

09.15 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia.

Messa caudonn per Placi Pelican-Cabernard,

messa dil trentavel per Antonia Pelican-

Degonda e messa fundada per

Pauli ed Imelda Degonda-Maissen

Ministrants: Gion e Mia

10.30 a Cumpadials:

Eucaristia per la fiasta da s. Gagl.

Mfp. Blandina Degonda-Cavelti

La societad da musica suna duront la messa.

Suenter messa concert dalla societad da

musica sil plaz scola. La pleiv envida leu ad in

aperitiv.

17.00 a Surrein: Rusari / Devoziun dil sogn Rusari

19.00 a Cumpadials: Rusari

Midada digl urari dallas messas dils luverdis

Naven dall'entschatta october ein las messas dils
luverdis sco suonda:

– a Sumvitg, mardis allas 10.00

– a Cumpadials ni els uclauns da Clavadi e sogn
Benedetg, mesjamna allas 10.00 (sco tochen ussa)

– a Surrein, gievgia allas 10.00 (sco tochen ussa)

– a Rabius, venderdis, alternont allas 10.00 ed allas
17.00

TRUN

Uffeci parochial 081 943 18 24

En cass urgents 079 478 66 71

Sur dr. Tomasz Piotr Drwal: pfarrer@pleivtrun.ch

Secretariat: Gabriela Vincenz 079 714 22 50

E-Mail: sekretariat@pleivtrun.ch

Venderdis, ils 3 d'october

17.00 a Cartatscha s. Messa

Sonda, ils 4 d'october

16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla
dumengia

Dumengia, ils 5 d'october

Fiasta titulara dalla confraternitad

il s. Rusari - Perdanonza

10.00 a Trun Eucaristia dalla fiasta

Il chor cecilian vegn ad embellir la messa da
perdanonza cun il cant.

Era la musica da Trun vegn a sunar ed

accumpagnar nossa pleiv duront quella fiasta.

Successiun dalla processiun:

1. Societad da musica Trun
2. Il cafanun da s. Martin e dil s. Rusari
3. Affons
4. Bandiera dall'unioni da giuventetgna
5. Cafanun da Nossadunna
6. Statua da Nossadunna
7. Bandiera dil chor cecilian
8. Chor cecilian
9. La crusch
10. Ministrants
11. Baldachin
12. Pievel

Il cussegl pastoral porscha suenter messa in apero
sin la piazza Cadruvi.

Dumengia, ils 12 d'october

28. Dumengia ordinaria

10.00 a Trun Eucaristia dalla dumengia per l'entira

pleiv, celebrant pader Bruno

Trentavel per Oscar Nay-Vincenz

M.f. per Maria Petschen-Vinzens;

Willy Scheidegger-Cagienard;

Mathias Caviezel-Giger; Frona Caviezel-Giger;

Johann Janka-Decurtins; Anna Janka-Vinzens;

ils morts dall'annada 1923

Vacanzas

Dils 6–21 d'october ei sur Tomasz en vacanzas. En cass
da basegns saveis prender contact cun il secretariat.

VALS

Katholisches Pfarramt 081 935 11 07

Pfarradministrator Joachim Cavicchini

Sonntag, 5. Oktober

09.00 hl. Messe

18.00 Rosenkranzandacht

Dienstag, 7. Oktober

19.30 hl. Messe

Mittwoch, 8. Oktober

09.00 hl. Messe

Donnerstag, 9. Oktober

09.00 hl. Messe in Valé

Freitag, 10. Oktober

15.00 hl. Messe im Wohn- und Pflegehaus

Samstag, 11. Oktober

19.30 Vorabendmesse

Sonntag, 12. Oktober

08.45 Beichtgelegenheit

09.45 hl. Messe

18.00 Rosenkranzandacht

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN



CADI

Evang.-ref. Kirchgemeinde 081 947 44 10

Pfarrer Christoph Zingg, Disentis

www.auaviva-cadi.ch

Sonntag, 5. Oktober 2025

10.00 Gemeindezentrum Aua Viva Gottesdienst
mit Pfr. Christoph Zingg. Musik: Regina Wilms

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau 076 594 08 84

Plevon: Alistair Murray, Versam

www.pleivreformada-castrisch.ch

Dumengia, ils 5 d'october

negins survetschs divins

Sonntag, 5. Oktober

keine Gottesdienste

Dumengia, ils 12 d'october

negins survetschs divins

Sonntag, 12. Oktober

keine Gottesdienste

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz

081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch

Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag 9-12 / 14-17 Uhr / Freitag 9-12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat:

Montag 8-12 Uhr / 13.30-17.30 Uhr

Donnerstag 8-12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www. ilanz-reformiert.ch

Sonntag, 5. Oktober

Kirche St. Margarethen

10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Jan-Andrea

Bernhard. Im Anschluss sind alle zum

Kirchencafé im Pfrundhaus eingeladen.

Mittwoch, 8. Oktober

La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz

15.00 Einladung zum Gottesdienst La Pumera mit

Pfarrer Alistair Murray. Alle sind herzlich

eingeladen, gemeinsam mit den

Bewohnerinnen und Bewohnern zu feiern, zu

beten und zu loben.

Sonntag, 12. Oktober

Kein Gottesdienst in Ilanz

Donnerstag, 16. Oktober*Pfrundhaus*

19.00 bis ca.20.00

Bibelwerkstatt mit Pfarrer Hans Jakob Riedi, zum Thema «Durchs finstere Tal zum gedeckten Tisch» (Psalm 23).

Weitere Termine:

20. November, 11. Dezember

Ferien – Pfarrer Hans Jakob Riedi

Vom Montag, 29.09. bis/mit Sonntag, 12.10.2025 ist das Pfarramt ferienhalber nicht besetzt.

Die Vertretung vom 29.09.–05.10. übernimmt Pfarrer Jens Köhre (079 275 32 70) und vom 06.10.–12.10. übernimmt Pfarrer Alistair Murray (076 594 08 84).

**LUVEN/FLOND/
PITASCH/DUVIN****Uffeci parochial evangelic****081 925 34 26**

Pfr. Albrecht Merkel

www.pastoraziun.ch**Dumengia, ils 5 d'october**

negin priedi

Sonntag, 5. Oktober

kein Gottesdienst

Dumengia, ils 12 d'october,**fiasta d'atun cun sontga tscheina**

09.30 Luvn plv. Roman Brugger 1 21 132 5

10.45 Flond plv. Roman Brugger 1 21 132 5

Sonntag, 12. Oktober,**Herbstfest mit Abendmahl**

09.30 Luvn Pfr. Roman Brugger 1 21 132 5

10.45 Flond Pfr. Roman Brugger 1 21 132 5

**SAGOGN/
LAAX/FALERA****Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera**

Plevon Daniel Hanselmann

081 921 68 55E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.chwww.ref-sagogn-laax-falera.ch**Dumengia, ils 5 d'october**

17.00 Laax, baselgia catolica, Priedi, plevon Daniel Hanselmann. Musica: Rica-Maria Cathomen

Sonntag, 5. Oktober

17.00 Laax, katholische Dorfkirche, Gottesdienst mit Pfarrer Daniel Hanselmann.

SCHNAUS**Uffeci parochial reformau Schnaus****www.pleiv-evangelica-schnaus.ch**

Proxim survetsch divin, 26-10-2025 dallas 11.15 – fiasta d'atun

Nächster Gottesdienst, 26.10.2025 um 11.15 – Herbstfest

Vacanza da plevon

Per cass urgents fagei aschi bien e contactei la suprastonza, informaziuns leutier anfleis Vus el Fegl Ufficial ni silla pagina d'internet (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch)

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN**Uffeci parochial evang.****Tel. 081 635 13 77**pfarramt@pleivtrin.chwww.kirchgemeinde.ch/kg/trin**Dumengia, ils 5 d'october 2025**

negin priedi a Trin

Remplazzament plevon:

Naven dils 1 d'october 2025 entochen

ils 31 d'october 2025 plevon Harald Schade, Flem,

telefon 081 911 35 48.

VUORZ/WALTENSBURG**Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg**www.pleiv-evangelica-vuorz.ch

Pfarrer Elisabeth Anderfuhren

081 921 77 25

Under Dutjen 3, 7122 Valendas

077 417 62 28

p.anderfuhren@bluewin.ch**Dumengia, ils 5 d'october**

10.00 Priedi tudest,

plevonessa Marianna Iberg -

Gottesdienst deutsch,

Pfarrer Marianna Iberg

Dumengia, ils 12 d'october

Negin priedi a Vuorz -

In Waltensburg kein Gottesdienst

**FREIE EVANG.
GEMEINDE**

Spitalstrasse 7

**ILANZ****Freie evangelische Gemeinde****www.feg-ilanz.ch**

Pfarrer Hansjörg Sprenger

Tel. 077 474 68 13

Sonntag, 5. Oktober

09.45 Gottesdienst

Predigt: Martin Breitenmoser

Donnerstag, 9. Oktober

14.00/19.30 Gebetstreffen



MARTIN CABALZAR, FUNDAZIUN DA CULTURA LUMNEZIA

LumneziaFLURNAMEN UND SAGEN,
GESCHICHTE UND KULTUR

360 Seiten, gebunden

ISBN 978-3-907095-89-8, CHF 50.–

Somedia Buchverlag
ist auch auf Facebook
und Instagram zu finden.

MARTIN CABALZAR, FUNDAZIUN DA CULTURA LUMNEZIA

LUMNEZIA

FLURNAMEN UND SAGEN, GESCHICHTE UND KULTUR

Orts- und Flurnamen sind wesentliche Elemente des natürlichen und kulturellen Erbes einer Talschaft. Sie stehen in engem Bezug zur Geschichte, zur Topografie, zur Siedlungsentwicklung und zu den kulturellen Traditionen. Sie spiegeln aber auch die wirtschaftliche Entwicklung und geben wichtige Hinweise auf die sozialen Verhältnisse.

Im Zuge der Mechanisierung und der Strukturveränderungen in der Landwirtschaft gehen viele Flurnamen in Vergessenheit. Das Hauptziel des Projektes war die Sammlung, Lokalisierung und Digitalisierung der Flurnamen auf dem Gebiet der fusionierten Gemeinde Lumnezia mit ihren acht Nachbarschaften. Die Flurnamen werden im Kontext mit den lokalen Sagen gestellt.

Das reich illustrierte Buch lokalisiert die rund 2000 Flurnamen auf rund 120 Landschaftsaufnahmen. Es umfasst rund 280 Sagen, die mit 60 alten Fotos bereichert werden. Mit dem integrierten QR-Code kann der Leser das Lugnez virtuell durchwandern.

Erhältlich in der Buchhandlung
oder bei Somedia Buchverlag AG
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

somedia
BUCHVERLAG

SCHLAF- UND POLSTERAKTION



Christa Rigozzi

Profitieren
Sie jetzt von
**SONDER-
PREISEN**

Aktion gültig
bis 11.10.2025

**GRATIS
ENTSORGUNG**

Beim Kauf eines neuen
Schlafzimmermöbels
entsorgen wir
Ihr altes gratis.

Hier geht's
zum Prospekt



Jetzt bis zu
25%
auf ausgewählte
Sessel

RELAXSESSEL
ab **1'290.-**

UNSER
Best
PREIS

15%
auf Boxspring-Betten von
philrouge
Schweizer Schlafkompetenz

Aktion gültig auf
den Katalogpreis

BOXSPRING-BETT
Inklusive
Lieferung
und
Montage
3'390.-
Sie sparen **638.-**

Aktionen gültig bis 11.10.2025.

Kommen Sie als Kunde, gehen Sie als Freund.

Delta Möbel AG, Rütistrasse 5, 9469 Haag, A13 Ausfahrt Haag,
Tel. +41 (0)81 772 22 11, info@delta-moebel.ch

delta-moebel.ch

